

CATALOGHISSIMO

12



I TOPIPITTORI NEL 2016

chi siamo who we are

I Topipittori sono /

The people at Topipittori:

Paolo Canton – editore / publisher 

Giovanna Zoboli – editore e direttore artistico / publisher and art director 

Lisa Topi – diritti e stampa / foreign rights and press relations 

I Topipittori si trovano in /

Topipittori headquarters are in:

Viale Isonzo, 16 - 20135 Milano - Italy

In rete si trovano in /

On the Internet you can find them at:

www.topipittori.it (sito)

www.topipittori.it/topipittori (blog)

www.topipittori.it/topilettori (blog)

www.facebook.com/topipittori (fb)

Se li volete contattare via email /

If you want to contact them via email:

info@topipittori.it

Se volete sottoporre materiale per la pubblicazione /

If you want to submit projects for publication:

redazione@topipittori.it

Se volete telefonare /

If you want to call them on the phone:

+39 02 5410 7384

I libri Topipittori sono distribuiti in Italia nelle librerie da:

ALI Agenzia Libreria International srl

Via Milano, 73/75

20010 Cornaredo (MI)

Tel. 02 99 76 24 30-1-2

Fax 02 36 54 81 88

infoali@alilibri.it

Filiale di Roma

Via Gasperina, 302

00173 Roma

Tel. 06 72 63 04 08

Fax 06 72 63 04 16

alioroma@alilibri.it

Foreign booksellers interested in offering our books to their customers should contact us at:

info@topipittori.it

Redazione, grafica, impaginazione e mappa delle coedizioni sono state curate da Anna Martinucci /

Editing, graphic design, layout and coeditions map by Anna Martinucci

L'illustrazione in copertina è di Guido Scarabottolo / Cover illustration by Guido Scarabottolo

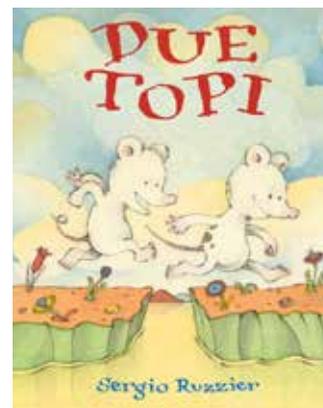
Questo catalogo è stato stampato nel mese di marzo dell'anno 2016

presso le Grafiche AZ di San Martino Buon Albergo (VR) in 2000 esemplari /

This catalog has been printed in March 2015 at Grafiche AZ in San Martino Buon Albergo (VR).

DUE TOPI
Sergio Ruzzier

2016



Da 3 anni / From 3 years old
40 pagine / 40 pages
15 x 21 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 98523 405
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Publicato in edizione originale americana
da Clarion Books

Originally published in English (US)
by Clarion Books

Il libro è molto piccolo, ma dentro ci sta una grande avventura. Ci sono due minuscoli protagonisti dai quali non riuscirai più a separarti. C'è un testo molto semplice, fatto di frasi di due parole, scritte molto in grande per imparare bene a leggere. C'è la matematica, per imparare a contare fino a tre. Ci sono i disegni di Sergio Ruzzier, pieni di dettagli da osservare. C'è una storia piena di emozioni, imprevisi, allegria, con un lieto fine quasi inaspettato.

Il libro ideale da condividere fra grandi e piccoli, da leggere e rileggere insieme, sempre alla ricerca di qualcosa di nuovo.

Sergio Ruzzier è l'autore di "Una lettera per Leo".

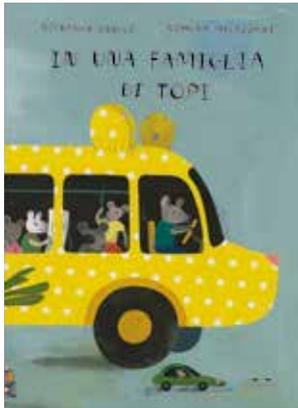
* * *

This is a little book with a great adventure. There are two tiny characters you will never want to leave. There's a simple text, sentences made up of two words, with big lettering for children to improve their reading. There's mathematics for them to learn counting up to three. There are Sergio Ruzzier's drawings with plenty of details for them to discover. There's a story full of emotions, misadventures, joy and an unexpected happy ending. The ideal book children and adults can read together, in search of something new, again and again.



IN UNA FAMIGLIA DI TOPI

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 399
Collana / Collection
Albi

Cosa accade in una giornata in una famiglia di topi? Oh, un sacco di cose: tutte quelle che accadono in una famiglia anche non di topi. Ci si alza, si fa colazione, e poi si esce di casa. E poi si pranza, si pensa, si gioca, si fanno nuove conoscenze, si litiga, si sogna, si torna a casa in tempo per cena... E poi in una famiglia di topi si pensa a quanto si è diversi e quanto simili, ci si mette il muso ma poi ci si dimentica di tenerlo, e poi si va a dormire con una storia e un bacio. Perché in una famiglia di topi soprattutto ci si vuole molto bene.

* * *

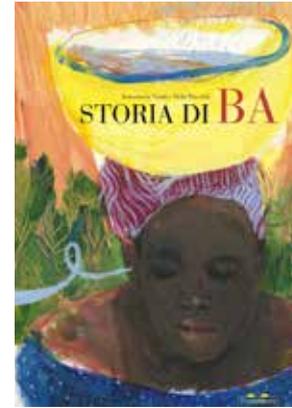
What happens everyday in a mice family? Many things: everything that happens in any family. They wake up, brush their teeth, go out. Then they have lunch, they think, they play, meet new people, they argue, they dream, they come back home for dinner... They think about how different they can be from one another and how similar, in a mice family. They sulk each other but their sulks don't last long, and they go to bed reading a story and kissing each other goodnight. Because, most important, in a mice family they truly love each other.

4 Pubblicato in francese da Albin Michel Jeunesse
Pubblicato in svedese da Urax
Pubblicato in spagnolo da SM Colombia

Published in French by Albin Michel Jeunesse
Published in Swedish by Urax
Published in Spanish by SM Colombia

STORIA DI BA

Annamaria Gozzi - Viola Niccolai



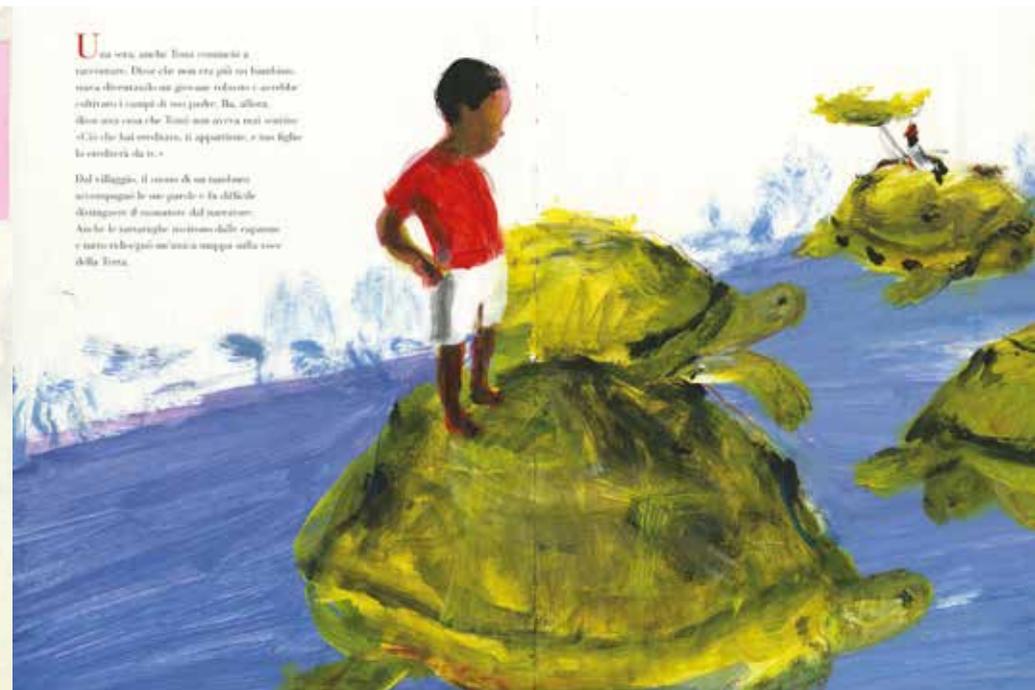
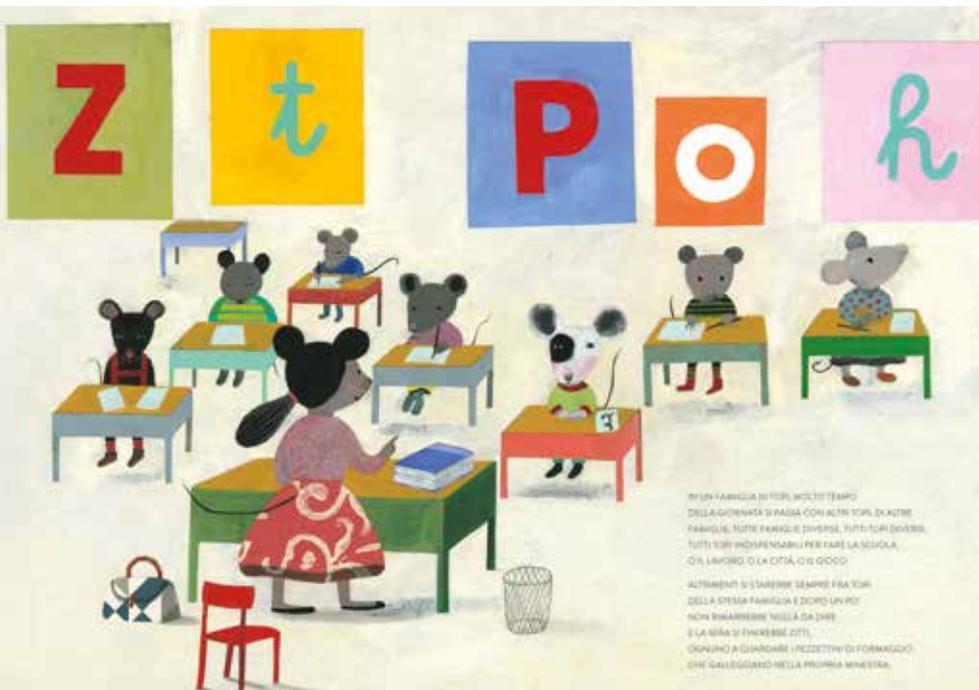
Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 443
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Tomi vive in un villaggio africano, antico come la Terra, come racconta il vecchio Ba che sa tutte le storie e le racconta ai bambini sotto un albero. Storie che parlano di un chicco di miglio da cui nascono uomini, animali, piante; storie di tartarughe e di stelle così vicine che i bambini ci giocano a trottole. Sono le storie che fanno germogliare e crescere i bambini e i raccolti, il miglio e la vita. Quando l'anima di Ba decide di tornare nel chicco di miglio, Tomi scopre di avere imparato quelle storie, e così fa vivere il suo popolo. Una storia ispirata alle cosmogonie maliane, per conoscere la bellezza delle culture africane, oggi minacciate dall'espropriazione da parte di investitori stranieri.

* * *

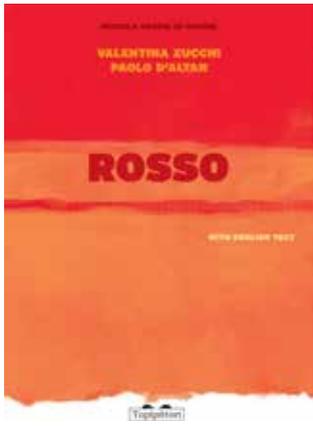
Tomi lives in an African village which is just as old as the Earth, like Grandpa Ba is used to tell children under the Galam tree. He tells the story of a millet grain that started life and all creatures: men, animals, plants; and stories about tortoises and stars, which were once so close that children could play with them. When Ba dies, Tomi realizes he must keep these stories alive so to preserve his people. The book is inspired by Mali cosmogony and is dense with the beauty of African cultures, threatened by foreign investors' land grabbing.

5



ROSSO

Valentina Zucchi - Paolo D'Altan



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 98523 429
Collana / Collection
PIPPA

Piccole storie di colore, una nuova serie della collana PiPPo, in collaborazione con i Musei Civici di Firenze, esordisce con *Rosso*. Meglio, però, parlare al plurale, perché di rossi ce ne sono tanti: porpora, cremisi, minio, cinabro, scarlatto, vermiglio, carminio e tanti altri. Il libro indaga la presenza del rosso nelle opere degli artisti, per imparare la storia dell'arte attraverso esercizi di osservazione e di disegno.

* * *

Rosso belongs to a new series of PiPPo, in collaboration with Musei Civici di Firenze, about colours. First is Red, but we should speak at the plural form since there are so many kinds: purple, crimson, red lead, cinnabar, vermilion, carmine etcetera. This book seeks how red is presented in the works of artists, for children to learn art history improving their observation and drawing skills.

PRIMA DI ME

Luisa Mattia - Mook



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 23 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 337
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Prima di me non c'era niente. E invece no. Prima di me c'erano tutti. Attraverso la voce nitida di un bambino, Luisa Mattia ci conduce a ascoltare il suono di una vita al suo esordio.

Un rincorrersi di scoperte, intuizioni, estasi, domande di fronte alla grandezza del Creato.

Un cosmo in movimento che si dispiega davanti alla nuova creatura insegnandole a essere, a pensarsi parte di esso, fatta delle sue materie: acqua, vento, luce, tempeste, fuochi. Fino a alla più misteriosa di esse, la parola. Una prova d'autore accompagnata dalle immagini astratte, ludiche, forti e festose di Mook, ovvero Francesca Crisafulli e Carlo Nannetti: artisti, scultori, incisori e designer multiformi.

* * *

Before me, there was nothing. Well, no. Before me, everything was there. Luisa Mattia makes us hear the sound of a fresh new life, through the clear voice of a baby.

Discoveries, intuitions, bliss, questions arise in front of the greatness of the Universe. A moving cosmos appears under the baby sight, teaching it how to be, and how to think of itself, as a part of the whole, just made of the same material: water, wind, light, storm, fire. Until the most mysterious of all: the word. Illustrations are abstract, playful, strong and gay forms by Mook Studio, that is Francesca Crisafulli and Carlo Nannetti: artists, sculptors, engravers and designers.

A TAVOLA CON I MAESTRI DELL'ARTE

Andrea Nante - Alicia Baladan



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 474
Collana / Collection
PIPPA

A tavola si riuniscono le famiglie, gli amici, i compagni: per mangiare ma anche per il piacere di stare insieme, per festeggiare; ogni popolo con le sue tradizioni, i suoi colori, le sue storie. Andrea Nante e Alicia Baladan ci fanno scoprire quanto la tavola sia un luogo importante. L'arte di ogni tempo ha raffigurato i momenti conviviali e da sempre i grandi pittori hanno dedicato al tema molta attenzione, perché riguarda profondamente l'essere umano e la sua vita privata e sociale.

* * *

Families, friends, fellows sit down at the table: not just to eat but to be together, to talk, to celebrate; every culture with their own traditions, colours, stories. Andrea Nante and Alicia Baladan make us understand how the table is a very important place. Art has always depicted convivial gatherings and great painters have looked at this topic with special attention, because it's strictly related to human beings and to their private, social life.



Prendevo forma,
come l'acqua nel vetro.
O nelle mani, quando bevi alle fontane.
Pesce, ero. Dentro i fiumi,
nei solchi della terra, nei ruscelli.
Bagnato come una vela nella pioggia,
Cercavo sole e caldo.
E luce.

DUE ALI

Cristina Bellemo - Mariachiara Di Giorgio



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 412
Collana / Collection
Albi

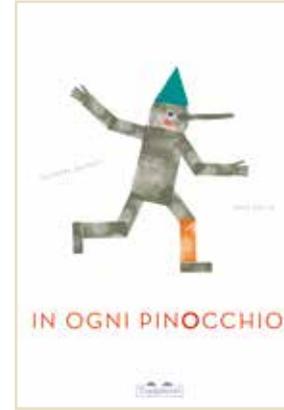
Un giorno il signor Guglielmo, sotto il pesco del suo giardino, trova due ali. Di chi saranno?, si chiede. Forse di qualcuno che le ha perse o che magari le ha lasciate lì e tornerà a riprendersele. Il Signor Guglielmo, allora, si mette in cerca del loro proprietario, su e giù per la città. Le persone che incontra un po' lo prendono in giro un po' lo considerano matto. Finché Guglielmo una mattina, toccando le ali per la prima volta, si accorge di una cosa straordinaria. Una storia filosofica, leggera come una piuma, che dalla terra spicca il volo verso il cielo, in compagnia dall'umorismo poetico e sottile di Cristina Bellemo e Mariachiara Di Giorgio.

* * *

One day Mister Guglielmo finds two wings under a peach tree in his garden. To whom could they belong? he wonders. Maybe to someone who's lost them or left them here but will come and find them. So he starts looking for their owner all over the city. The people he comes across either fool him or think he's crazy. Until one morning, as he touches the wings for the first time, he realizes something extraordinary. A philosophic story, as light as a feather, that flies off into the sky thanks to the poetic, subtle humour of Cristina Bellemo and Mariachiara Di Giorgio.

IN OGNI PINOCCHIO

Giuseppe Caliceti - Gaia Stella



Da 6 anni / From 6 years old
48 pagine / 48 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 98523 436
Collana / Collection
Parola magica

La lingua per i bambini può essere un giocattolo meraviglioso. Lo sanno tutti i bravi maestri, come Rodari, e come Giuseppe Caliceti, autore di questo libro da aprire solo dopo essersi equipaggiati di stupore, immaginazione e colori. Uno strumento per giocare e imparare, fatto di parole e immagini, che invita alla scoperta di quello che abita nella lingua di tutti i giorni. Significati nuovi, nascosti nelle lettere ma anche nelle scintillanti immagini di Gaia Stella, brillante talento dell'illustrazione italiana.

* * *

Language can be an amazing game for children. All masters of language know that, like Gianni Rodari, and like Giuseppe Caliceti, author of this book that, the stronger your sense of wonder is, the more you'll appreciate. It can be a tool made of words and images for children to play and learn what's hiding behind everyday language. New meanings emerge from these words and images by Gaia Stella, a very talented Italian illustrator.

8 Pubblicato in spagnolo e catalano da Combel
Pubblicato in coreano da JEI Corp.
Published in Spanish and Catalan by Combel
Published in Korean by JEI Corp.



Erano proprio lì, sotto il pesco. Posate appena al tramonto.
Due ali.
Due ali bianche e trasparenti.
Si muovevano leggermente alla brezza fresca del giorno che incominciava.

«Le avrà perse qualcuno», disse il signor Guglielmo parlando tra sé.
Fattava spesso da solo.
E non aveva mai posseduto un paio di ali in vita sua, questo è certo.



In ogni drago

9

QUASI SIGNORINA

Cristina Portolano



Da 8 anni / From 8 years old
160 pagine / 160 pages
16 x 23 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 450
Collana / Collection
Gli anni in tasca graphic

Cristina nasce a Napoli. È la fine degli anni Ottanta e fra camorra, terremoti e incidenti in centrali nucleari, la vita sembra piuttosto complicata. Ma se sei vispa e creativa, c'è una soluzione per tutto: come leggere gli adorati fumetti, disegnare, imparare l'autodifesa da tuo fratello grande, chiacchierare dei tuoi guai con Diego Armando Maradona e scrivere e ricevere lettere dalla Barbie. Tutte cose utilissime per crescere con un'idea personale delle cose e imparare a dire di no ai vestitini che pungono, alle ingiustizie, alle ipocrisie degli adulti, alle idee stupide sulle bambine, come quella che se sei femmina sei una bella bambolina nata per soffrire.

* * *

Cristina was born in Naples. It was at the end of the eighties and life appeared to be hard with the thread of camorra, earthquakes and nuclear explosions happening. But Cristina is so lively and creative that she can handle everything, all she needs is reading her most beloved comics, drawing, learning self-defence from her brother, telling her troubles to Diego Armando Maradona, writing to and receiving letters from Barbie. She develops her own world view and grows into a strong refusal to annoying itchy dresses, to injustice, to hypocrisy, to the idea that girls are lovely dolls made for suffering.

L'ESTATE E TUTTO IL RESTO

Arianna Squilloni



Da 8 anni / From 8 years old
64 pagine / 64 pages
12 x 19 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 98523 115
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Arianna, piccola, silenziosa, timida, curiosissima e vivace, si sente una marziana. Nella famiglia del papà tutti chiacchierano a più non posso. In quella della mamma, si lavora come matti. Lei, invece, ama ascoltare le storie, nascondersi in angoli segreti per contemplare la vita. Vorrebbe capire e sentire quello che provano, desiderano, sperano gli altri, così misteriosi. Estate dopo estate, fra avventure marine e montanare, anche Arianna trova il coraggio di lasciare il suo nascondiglio e camminare nel mondo.

* * *

Arianna is tiny, quiet, shy, curious and lively, but she feels like an outsider. In a family of talkative and workaholic people, she likes listening to stories and hiding in secret corners. She's eager to know what other people feel, wish and hope. Little by little, though, between sea and mountain adventures in her summer holidays, she finds the courage to leave her hideout and venture into the real world.

GLI AMICI NASCOSTI

Cecilia Bartoli - Guido Scarabottolo



Da 8 anni / From 8 years old
64 pagine / 64 pages
12 x 19 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 98523 115
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Taiba e suo figlio Robera devono lasciare la loro terra, l'Etiopia a causa della persecuzione politica. Inizia un lungo viaggio alla ricerca di un luogo dove potersi stabilire, dove i diritti fondamentali dell'uomo siano riconosciuti. Ma esiste un posto simile? Forse sì, perché se Taiba e Robera rischiano la vita per terra e per mare a causa dell'avidità e della ferocia degli uomini, in tutti i luoghi inaspettatamente incontrano degli "amici nascosti": persone generose e buone, disposte a ascoltare, a proteggere e aiutare chi è in difficoltà.

* * *

Taiba and his son Robera are Ethiopians. They are forced to leave because of political persecution. So they start a long journey looking for a place to settle down, where fundamental human rights are recognized. But is there such a place? Taiba and Robera risk their lives on land and sea because of the greed and cruelty of men, but in all the places of encounter unexpectedly "hidden friends": normal people, but generous and good, willing to listen, to protect and to help those in need.

E SULLE CASE IL CIELO

Giusi Quarenghi - Chiara Carrer

PRESENTAZIONE



Da 7 anni / From 7 years old
64 pagine / 64 pages
14 x 20 cm
12,00 euro
ISBN 978 88 98523 375
Collana / Collection
I Minitopi

Honour List Ibby 2010.
Selezione "Gedichte, Poems, Bäsne, ShL",
Internationale Jugendbibliothek, Munich (2010).
Premio Città di Torino Crescere con i libri,
Sezione "Fieri del libro" 2008.
Premio nazionale di poesia "Fontelibro" 2008.

Honour List Ibby 2010.
Selected "Gedichte, Poems, Bäsne, ShL",
Internationale Jugendbibliothek, Munich (2010).
Città di Torino Crescere con i libri award,
Section "Fieri del libro" 2008.
National Poetry Award "Fontelibro" 2008.

Un anno di poesia per parole e immagini. Primavera, estate, autunno, inverno: il passare delle stagioni scandisce paesaggi interiori aperti alla gioia e alla tristezza del mondo. Versi, forme e colori concorrono a disegnare la mappa dei giorni: il fluire, ora tranquillo ora burrascoso, delle emozioni e dei sentimenti, le immagini della mente, l'irregolare percorso dei pensieri.

Un libro delicato e forte, scritto e disegnato per insegnare la bellezza del vivere più semplice e profondo, a contatto con la verità segreta delle cose.



Words and images for a year of poetry: Giusi Quarenghi, one of the best Italian author for children, and award-winning illustrator Chiara Carrer follow discreetly the flowings of days and seasons and the constant changing of natural and intimate landscapes.

A delicate but strong book, written and illustrated to fascinate, as well as to teach the simplest and deepest beauty of living in touch with the secret truth of things.

20 BUONE RAGIONI PER REGALARE UN LIBRO A UN BAMBINO

Giovanna Zoboli - Giulia Sagromola



Da 7 anni / From 7 years old
21 pagine / 21 pages
14 x 20 cm
8,00 euro
ISBN 978 88 98523 382
Collana / Collection
Grilli per la testa

A grande richiesta, tornano le 20 buone ragioni per regalare un libro a un bambino in un'edizione speciale, in astuccio, finalmente in vendita nelle librerie per un pubblico che le aspetta da tempo.

Venti modi per dire con passione e chiarezza che fin dai primi mesi di vita la lettura è gioia, forza, intelligenza: uno strumento fondamentale per costruire tempi, luoghi e vite migliori insieme ai bambini.



After many requests upon its first publication in our blog, 20 good reasons to give children a picturebook is eventually on sale in a special edition case.

Twenty ways to state clearly and passionately that since very young, reading is joy, strenght, intelligence: a fundamental tool to create a better time, place and life with our children.

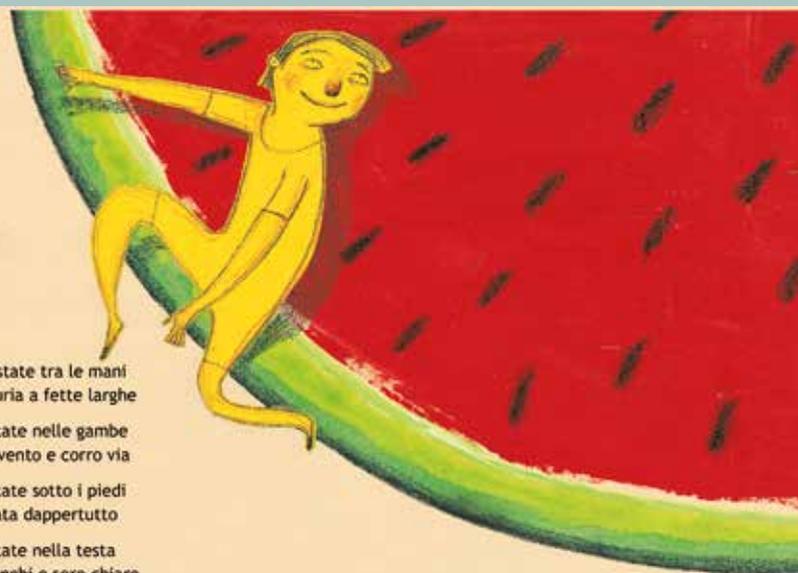
Ho l'estate tra le mani
un'anguria a fette larghe

Ho l'estate nelle gambe
sfido il vento e corro via

Ho l'estate sotto i piedi
è sdraiata dappertutto

Ho l'estate nella testa
sogni lunghi e sere chiare

Ho l'estate nella gola
ha sapore di gelato



Enrico terra - 15

PERCHÉ SE È
piccolo
DIVENTI
grande
e se è grande,
torni piccolo

20 BUONE RAGIONI PER REGALARE UN LIBRO A UN BAMBINO

Grilli per la testa

perché
un libro è
LA PROVA
DELL'
INVISI-
BILE

20 BUONE RAGIONI PER REGALARE UN LIBRO A UN BAMBINO

Grilli per la testa

IL MERAVIGLIOSO CICCIAPELLICCIA

Beatrice Alemagna



Da 5 anni / From 5 years old
50 pagine / 50 pages
30,5 x 22,7 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 276
Collana / Collection
Albi

Il meraviglioso CicciaPELLICCIA è una nuova, splendida storia di Beatrice Alemagna. Chi, da bambino, non ha cercato un regalo speciale, specialissimo, per la propria mamma? In questa storia la piccola Eddie, una bambina vestita color fucsia che pensa di non saper fare niente di niente, si mette sulle tracce del regalo più bello del mondo. Invece trova una creaturina aliena e la salva dal bidone della spazzatura per scoprire che... gran finale a sorpresa.

* * *

The Marvelous Fluffy Squishy Itty Bitty is the latest, awaited picture book by Beatrice Alemagna. Everyone as a child must have been looking for a very special gift for their mum once! In this story Eddie, a little girl dressed up in fuchsia who believes she's not good at anything, starts wandering to find the best present in the world. But all she finds is a funny, strange creature which she rescues from the bin before finding out that... Great unexpected ending.

14 Pubblicato in edizione originale francese da Albin Michel Jeunesse

Originally published in French by Albin Michel Jeunesse



DI QUI NON SI PASSA!

Isabel Minhós Martins - Bernardo Carvalho



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 412
Collana / Collection
Albi

In questo libro ci sono un generale, una guardia e tanta gente che vuole andare di là. Ma non si può: è vietato attraversare il confine. Non c'è una ragione precisa. Il generale ha deciso così. È un abuso di potere.

Da questo semplice e comunissimo fatto, prende il via una storia lieve, divertente e ironica con un finale davvero sorprendente.

Gli autori di un grande successo, come *P di papà*, tornano in scena con un libro pieno di colori, di piccole storie di personaggi da seguire per quaranta pagine di allegria e senso civico.

* * *

In this book you'll find a general, an officer and many people eager to "go beyond". But going beyond is not possible: it is forbidden to cross the frontier of the page. There's no reason for that, the general has just ordered so. It's an abuse of power. From this simple, common fact, a funny story starts and turns into a truly surprising ending.

The authors of a successful book such as *P di papà*, are back with this book full of colours, of little stories that children are to follow along 40 cheerful pages to improve their civic awareness.

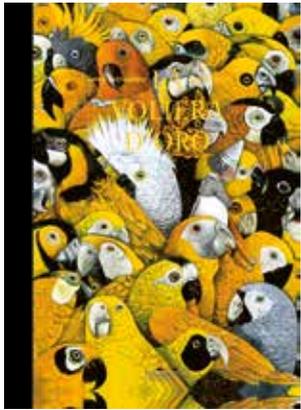
15 Pubblicato in edizione originale portoghese da Planeta Tangerina

Originally published in Portuguese by Planeta Tangerina



LA VOLIERA D'ORO

Anna Castagnoli - Carll Cneut



Da 7 anni / From 7 years old
54 pagine / 54 pages
26 x 34 cm
2400 euro
ISBN 978 88 98523 283
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

La voliera d'oro è la conturbante, splendida fiaba di Anna Castagnoli e Carll Cneut, il libro illustrato che in Belgio ha conquistato tutti, diventando un caso editoriale. Una storia misteriosa, di ombra e di luce, che si addentra nell'immaginario fiabesco di tutti i tempi, portandone a galla gli aspetti più avventurosi, incatevoli, magici. Una principessa capricciosa, un dono introvabile, un giovane saggio. E una parata di uccelli belli come il sole, la luna, i pianeti e le stelle.

* * *

The golden cage is the perturbing, wonderful tale by Anna Castagnoli and Carll Cneut, a picture book originally published in Belgium where it achieved huge, unprecedented success. A mysterious story that, by moving between light and darkness, dives deeply into the fairy tale imagination and brings to light its most adventurous, enchanting, magic features. A whimsical princess, a gift that's nowhere to be found, a wise young man. And a parade of birds as beautiful as the sun, the moon, the planets and the stars.

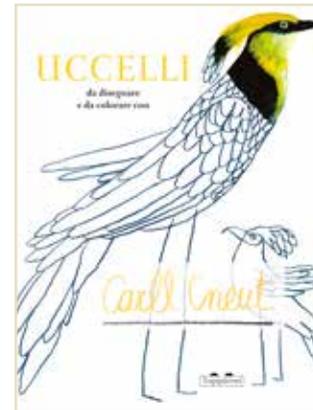
16

Publicato in edizione originale fiamminga da De Eenhoorn

Originally published in Flemish by De Eenhoorn

UCCELLI DA DISEGNARE E DA COLORARE CON CARLL CNEUT

Carll Cneut



Da 5 anni / From 5 years old
80 pagine / 80 pages
26 x 34 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 290
Collana / Collection
PIPPo

Uccelli da disegnare e da colorare di Carll Cneut è un SuperPiPPo, ovvero una Super 'Piccola Pinacoteca Portatile': ottanta pagine di meraviglie per artisti in erba.

Tutti gli uccelli del mondo, anche quelli che non esistono, per scatenare l'immaginazione e imparare a osservare la natura, a disegnare, a riconoscere le specie e inventarne di nuove. A giocare con becchi, ali, zampe, piume...

* * *

Uccelli da disegnare e da colorare by Carll Cneut is a Super-PiPPo, a special issue of the award winning collection 'PiPPo', 'Piccola Pinacoteca Portatile': Eighty pages of wonders for budding artists.

All the birds of the world to draw and color, even those that do not exist, to unleash children's imagination and to learn to observe nature, to draw, to recognize the different species and to invent some new ones. To play with beaks, feathers, wings, tails...

Publicato in edizione originale fiamminga da De Eenhoorn

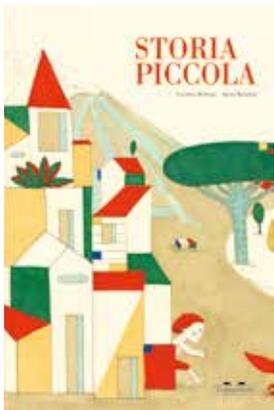
Originally published in Flemish by De Eenhoorn

17



STORIA PICCOLA

Cristina Bellemo - Alicia Baladan



Da 5 anni / From 5 years old
34 pagine / 34 pages
21 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 320
Collana / Collection
Albi

Cristina Bellemo e Alicia Baladan insieme fanno una Storia piccola. Che di piccolo ha solo il titolo. E di grande ha tutto il resto: parole, immagini, poesia, atmosfera. Un storia grande, grandissima, che racconta la gioia dell'arrivo di un bambino, la sua crescita, il miracolo del suo dispiegarsi alla vita per poi prendere il volo verso il proprio destino, con fiducia, allegria e forza. Chi ha amato *La leggerezza perduta* si prepari: qui ritroverà intatte la bellezza, l'umorismo, la grazia di due fuoriclasse.

* * *

Cristina Bellemo and Alicia Baladan together make up a Little Story though nothing but the title is little in it. Everything else's big: the words, the images, the poetry, the atmosphere. A great story that tells the joy of a baby's birth, his growing up until he takes wing and flies away, with confidence, happiness and strength. If you've appreciated *The lost lightness (La leggerezza perduta)*, then be ready: here you'll find the same beauty, humour and grace of these two stars of children's literature.

UNA LETTERA PER LEO

Sergio Ruzzier



Da 3 anni / From 3 years old
40 pagine / 40 pages
21 x 24 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 306
Collana / Collection
Albi

Una lettera per Leo ovvero il primo album per bambini, edito in Italia, di Sergio Ruzzier, illustratore milanese naturalizzato newyorkese, allievo e amico di Maurice Sendak. La storia dell'incontro di un postino solo e malinconico con un pulcino smarrito: un gioiello di affettuosa, scintillante ironia, per riflettere sui doni dell'amicizia.

* * *

Una lettera per Leo is the first children's picture book by Sergio Ruzzier to be published in Italy. Sergio, born in Milan, but a naturalized newyorker, has been a pupil and friend of the late Maurice Sendak.

Una lettera per Leo is the story of a friendship: a jewel of affectionate, glittering irony to make us meditate on the gifts of friendship.

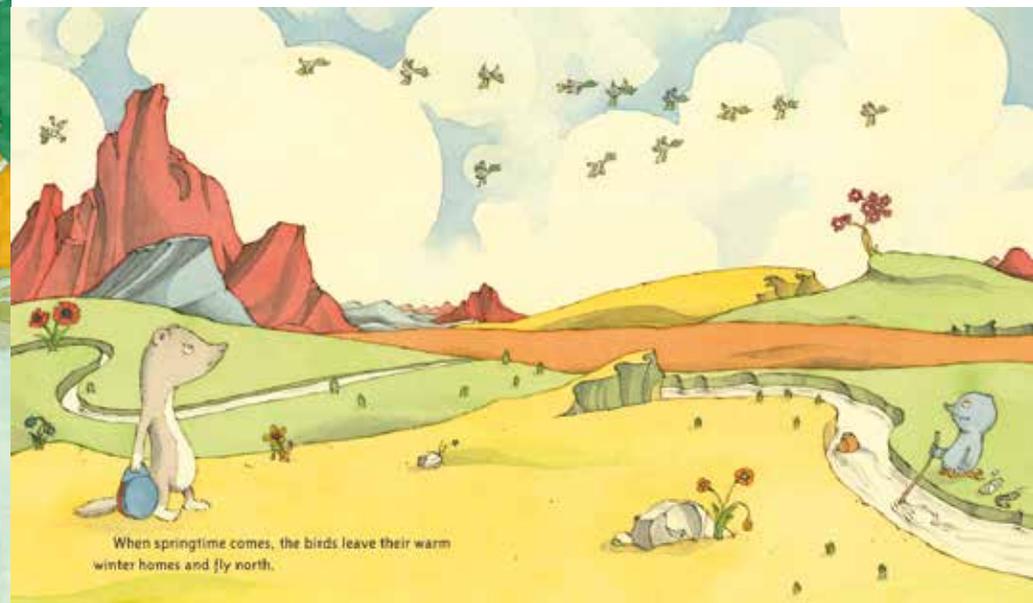
Publicato in edizione originale americana da Clarion

Originally published in English (US) by Clarion

>SETE< domanda Beniamino una volta.

Allora Reghinamanna se lo lega al collo con una fascia di cotone e lotti rasi, e corrano lungo i fiumi, infilano i piedi nell'acqua chiara-chiarina, si tuffano nei laghi azzurri e nuotano nei mari blu. E la rete insegna il sapore dell'acqua. Reghinamanna e Repapà fanno zampillare fontane in tutto il regno: roccie, piazze, deserti, sale da ballo, così che tutti si disertino nel nome di Beniamino.

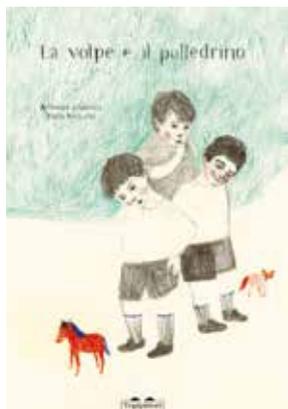
E dopo, il freddo racconta la compagnia del fuoco; il silenzio, la melodia dei violini; un fiore, la filastroca delle stagioni; il dentro, il fuori; l'addosso, il dopo.



When springtime comes, the birds leave their warm winter homes and fly north.

LA VOLPE E IL POLLEDRINO

Antonio Gramsci - Viola Niccolai



Da 6 anni / From 6 years old
40 pagine / 40 pages
20 x 27,8 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 153
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

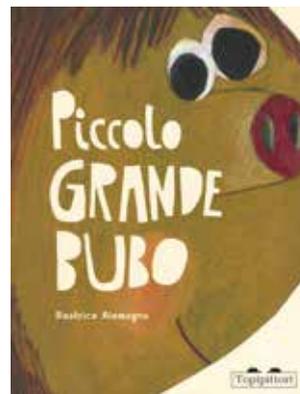
Un commovente racconto, tratto dalla raccolta di novelle e lettere *L'albero del riccio*, scritta da Antonio Gramsci per i figli Delio e Giuliano. Una storia sospesa e incantata, dedicata a una Sardegna fiabesca e ai suoi abitanti più avventurosi, i bambini e gli animali, prende corpo attraverso le immagini di Viola Niccolai, al suo debutto con questo volume. Un colloquio affettuoso e profondo fra presente e passato, mito e cronaca, infanzia ed età adulta, condotto in una prosa nitida e luminosa, capace di stringere in un nodo indissolubile l'ottimismo della stagione infantile al pessimismo della visione adulta.

* * *

A moving story, from the celebrated collection of novels and letters Antonio Gramsci wrote to his children while in prison. A suspended and charming tale, dedicated to a fabulous Sardinia and to the most adventurous among its inhabitants: children and animals. The beautiful images by Viola Niccolai, making her debut with this book, give substance and body to Gramsci's words: an affectionate and deep dialogue between past and present, myth and chronicle, childhood and adulthood, conducted in a clear and bright prose which underlines the indissoluble bond between the childish optimism and the pessimist vision of adulthood.

PICCOLO GRANDE BUBO

Beatrice Alemagna



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
15 x 21 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 98523 122
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Publicato in edizione originale inglese da Tate

Originally published in English (UK) by Tate

Bubo non è più piccolo: sa già andare in bicicletta, camminare all'indietro senza cadere (quasi) mai, non ha paura di arrampicarsi in alto, al ristorante chiede solo un cuscino per sedersi e sa scegliere da solo cosa mangiare (mai piselli, però); e ora porta il pannolino solo una volta alla settimana. Dopo il successo di *Buon viaggio, piccolino!*, Beatrice Alemagna arricchisce la collana 'I grandi e i piccoli' con *Piccolo Grande Bubo*: 32 pagine di tenera ironia per imparare a vedere il mondo - e a stare nel mondo - da un'altra altezza.

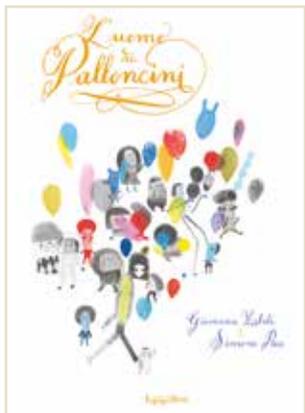
* * *

Bubo is not little: he can ride a bike, walk backwards without (nearly) ever falling down, he's not scared of climbing up, at the restaurant he only asks for a pillow to seat down and he knows by himself what to choose from the menu (not peas though); and now he's wearing his nappy only once a week. After her successful *Buon viaggio, piccolino!*, Beatrice Alemagna enriches our collection 'I grandi e i piccoli' with *Piccolo Grande Bubo*: 32 pages full of gentle irony to learn how to look at the world - and be in the world - from a different height.



L'UOMO DEI PALLONCINI

Giovanna Zoboli - Simone Rea



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 146
Collana / Collection
Albi

L'uomo dei palloncini è padrone dell'aria più leggera del mondo. Ha un camion misterioso come una valigia che si apre e dentro c'è il paese dei torroni. Ha anche una ragazza tutta bianca che conosce il valore di ogni briciola di zucchero. L'uomo dei palloncini sta davanti al camion, sulla strada. In tutte le stagioni. Anche quando piove, perché se è festa è festa. L'uomo dei palloncini sa fare stare buoni i papà e le mamme, metterli silenziosi accanto ai loro bambini d'aria. L'uomo dei palloncini sa che c'è una luce tutta particolare per ogni palloncino che stringe a un polso. Lo sa da come i bambini, da quel momento, cominciano a camminare.

* * *

The balloon man is the master of the air. He has a truck that opens as a suitcase, hiding the land of nougat. With him there's a girl who knows the value of every bit of candy. The balloon man stands in front of his truck on the road. In all seasons. Even when it rains: a holiday is a holiday. The balloon man knows how to tame dads and moms, making them quiet and silent next to their airy children. The balloon man knows that every balloon he tightens to a child's wrist has a special light. He can tell it by the way children, in that very moment, walk away.

QUANDO IL SOLE SI SVEGLIA

Giovanna Zoboli - Philip Giordano



Da 6 anni / From 6 years old
24 pagine / 24 pages
24 x 19 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 207
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Quando il sole si sveglia... la luna scompare, il fiore sboccia, la mosca ronzia, la rondine vola, il gallo canta... E quando si sveglia la luna? Il sole tramonta, il fiore si chiude, la mosca si ferma, la rondine si posa, il gallo tace...

Un cartonato di 24 pagine destinato ai lettori più piccoli, per insegnar loro parole nuove, nuove immagini, nuovi suoni, nuovi colori, nuove forme. Per imparare a osservare e a dire la bellezza che ogni giorno si manifesta nelle cose più piccole e più grandi con la stessa cura, lo stesso amore, la stessa attenzione.

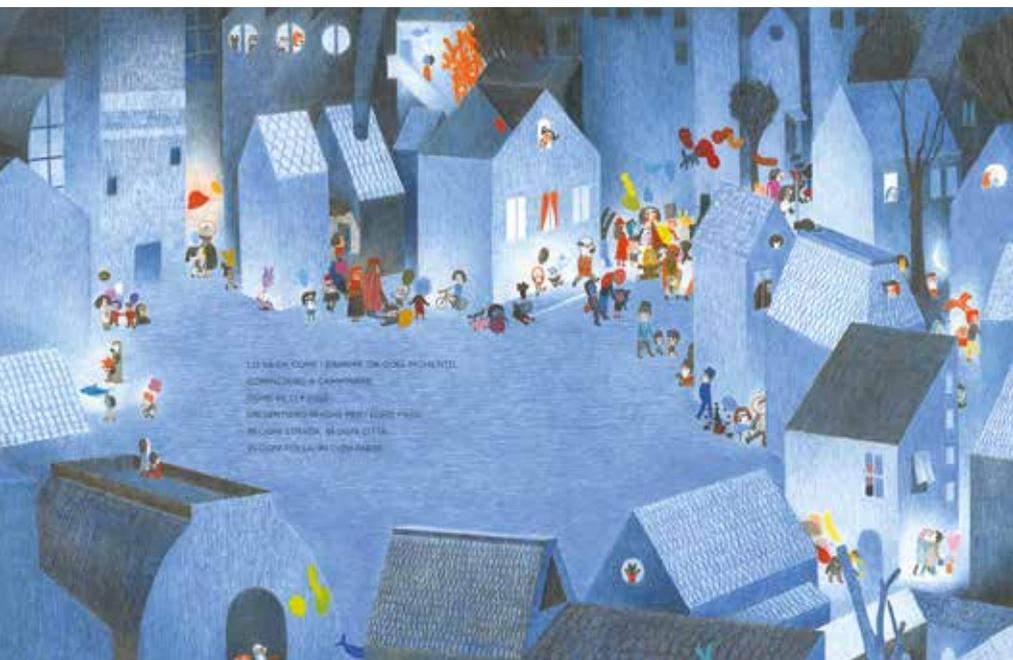
* * *

When the sun rises... the moon disappears, the flower blossoms, the fly buzzes, the swallow flies, the rooster sings... And when the moon rises? The sun sets, the flower closes up, the fly stops, the swallow rests, the rooster falls silent...

A twenty-four pages board book for youngest readers, which teaches them new words, new images, new sounds, new colours, new shapes.

So that they can learn to observe and tell the beauty that reveals itself everyday in the small things as well as in the big ones, with the same grace, the same love, the same attention.

27



GIOTTO. QUADERNO DI DISEGNO

Marta Sironi - Chiara Carrer



Da 4 anni / From 4 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 98523 184
Collana / Collection
PIPPo

Fin da ragazzo, Giotto aveva ben chiaro che, attraverso le vite dei santi e di Gesù, avrebbe voluto raccontare la realtà che lo circondava: da una mosca fastidiosa fino al più splendido dei cieli stellati. Grazie al suo esempio, possiamo imparare anche noi: possiamo guardarci attorno sapendo di poter sempre raccontare, con un disegno, quello che vediamo e sentiamo.

Giotto arricchisce la 'Piccola Pinacoteca Portatile', la collana d'arte dedicata ai capolavori dell'arte, ridisegnati, raccontati e proposti ai bambini da Marta Sironi e dai migliori talenti dell'illustrazione.

* * *

Since boyhood, Giotto was well aware that, through the lives of the saints and Jesus, he wanted to describe reality that surrounded him: from a nagging fly to the most magnificent of the starry heavens. Thanks to his example, we too can learn to do so: we can look around us knowing that we can always tell, with a drawing, what we see and hear.

A title for 'PiPPo', a collection of activity books devoted to the masterpieces of art, redesigned, and told to children by Marta Sironi and the greatest talents of illustration.

CASE STREGATE

Massimo Scotti - Antonio Marinoni



Da 8 anni / From 8 years old
40 pagine / 40 pages
20 x 31,7 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 139
Collana / Collection
Grilli per la testa

Una domanda vaga per il mondo, da quando il primo uomo è comparso sulla terra, anzi da quando il primo uomo è andato sottoterra: esistono i fantasmi?

Sui fantasmi che si impossessano di case disabitate - e abitate - hanno scritto in molti, ma le case stregate non sono mai state tanto infestate.

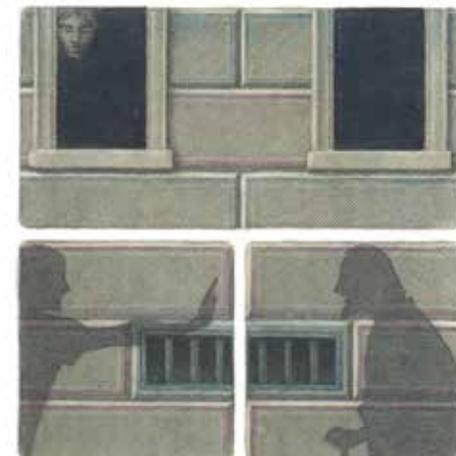
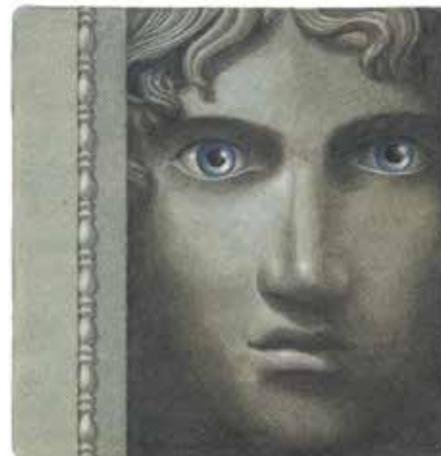
Massimo Scotti, brillante scrittore, saggista e studioso di letteratura, racconta i misteri, gli intrighi; descrive nei particolari presenze spaventose, appassionando i lettori, mai sazi di storie inquietanti. Le tavole di Antonio Marinoni, apprezzato genio dell'illustrazione, si integrano perfettamente, completando i racconti e rendendo imperdibile ogni dettaglio. *Case stregate* è un capolavoro di narrativa illustrata.

* * *

A question has been wandering through the world since the first man appeared on earth, or better, since the first man ended underground: do ghosts exist?

Many wrote about ghosts haunting empty - and inhabited - houses, but bewitched places (*Case stregate*) like these have never been so haunted.

Massimo Scotti, a brilliant writer, essayist and literature academic, tells us the mysteries, intrigues and gives detailed descriptions of scary shadows, moving the readers who can't get enough of frightening stories. The drawings by Antonio Marinoni, acknowledged talent of illustration, perfectly integrate, since they complete the short stories and make every detail unmissable. *Case stregate* is an awe-inspiring picture book.



SUFI, BESTIE E SULTANI

Jalāl ālDīn Rūmī - Nooshin Safakhoo



Da 7 anni / From 7 years old
40 pagine / 40 pages
28 x 20,5 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 160
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Il grande poeta persiano Jalāl ālDīn Rūmī (XIII secolo) è celebre per avere scritto *Mathnawī*: straordinaria raccolta di storie simboliche, favole orientali, aneddoti, proverbi, scritti sapienziali e saggi consigli. *Mathnawī*, caposaldo del pensiero orientale, incarna tutta la filosofia sufi: rispetto per ogni religione e ideologia, l'essere umano e la natura; amore per lo studio e cura nell'educazione di sé.

Sufi, bestie e sultani raccoglie 16 di questi racconti e li accompagna con le magnifiche tavole della grande illustratrice iraniana Nooshin Safakhoo, che ha ideato questo libro con finezza e amore per la cultura a cui appartiene.

* * *

Jalāl ālDīn Rūmī, is a great Persian mystic poet of the 13th century. His major work, the *Mathnawī*, is a collection of symbolic fables, anecdotes, sayings, wisdom writings and wise advices. His work had a fundamental influence on Middle-eastern thought and expresses the Sufi philosophy: respect for all religions and ideologies, human beings and nature, love of learning and self-education.

This collection offers 16 stories each accompanied by the visual talent of a great Iranian contemporary illustrator.

C'ERA UNA VOLTA UNA BAMBINA

Giovanna Zoboli - Joanna Concejo



Da 7 anni / From 7 years old
64 pagine / 64 pages
21 x 29,3 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 177
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Publicato in edizione originale coreana
da BIR

Originally published in Korean
by BIR

Una bambina, una madre, una nonna, un lupo e un cacciatore. La storia di Cappuccetto rosso, forse la più celebre fra le fiabe, si può dire in cinque parole, tanto è nota in tutto il mondo. I suoi protagonisti sono stati raccontati in centinaia di modi diversi, da autori e illustratori diversi.

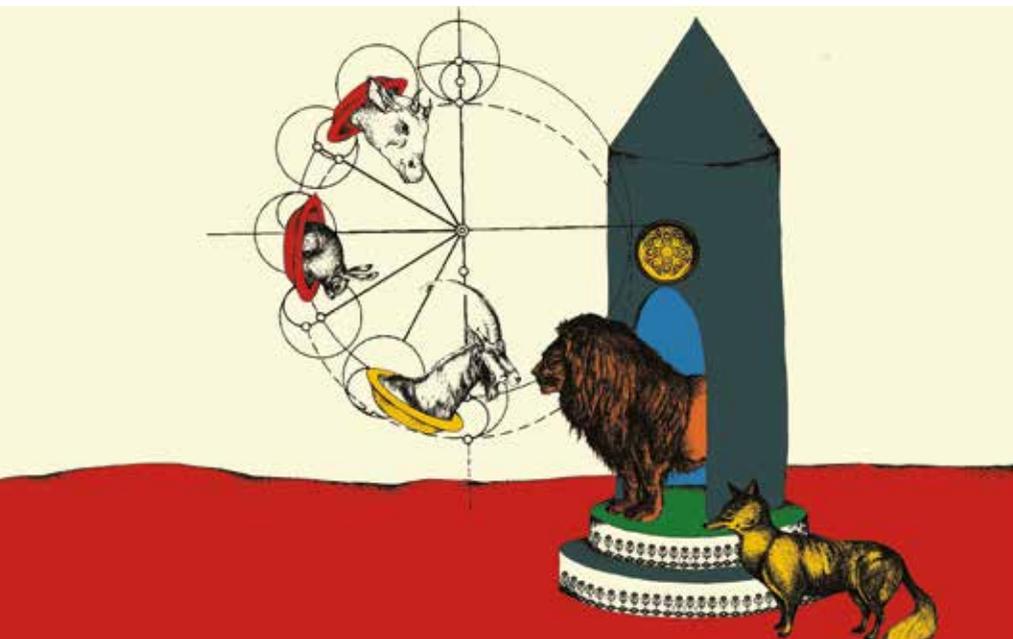
In questa ennesima versione della storia, dietro le quinte, dietro i gesti, le parole e i destini dei cinque personaggi, si profilano due potenze occulte, che a poco a poco rivelano la loro natura e il loro ruolo nel determinare la trama, letterale, narrativa e simbolica, della vicenda. Si potrebbe dire, insomma, che siano i mandanti del crimine. Dalle immagini di Joanna Concejo, esaminate come reperti della scena di un delitto, le parole di Giovanna Zoboli.

* * *

A little girl, her mother, her grandmother, a wolf and a hunter. Little Red Riding Hood is so popular all over the world that you could tell its story with just five words. Its characters have been described in hundreds of different ways. In this latest version, two secret powers stand out behind the scenes, the gestures, the words and the fate of the five characters, slowly disclosing their real nature and their role in determining the literal, dramatic and symbolic plot of the events. The words by Giovanna Zoboli come out of Joanna Concejo's images, which are scrutinized like evidences of a murder scene.

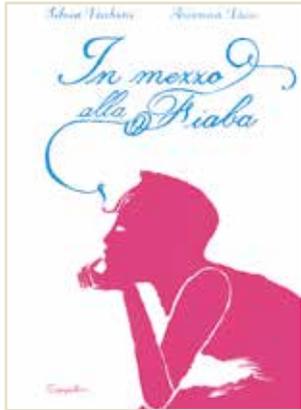
31

30



IN MEZZO ALLA FIABA

Silvia Vecchini - Arianna Vairo



Da 7 anni / From 7 years old
48 pagine / 48 pages
14 x 20 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 221
Collana / Collection
Parola magica

In mezzo alla fiaba c'è una voce nascosta, diversa da quella del narratore. La voce di un testimone oculare, qualcuno che ha visto, sentito, rischiato, perso, vinto, capito.

In mezzo alla fiaba, il nuovo libro di Silvia Vecchini, poetessa raffinata, autrice di Poesie della notte, del giorno, di ogni cosa intorno (Topipittori, 2014) e di Arianna Vairo, illustratrice giovanissima e talentuosa, è un viaggio al cuore delle fiabe e ai suoi significati più profondi e segreti. Ed è anche un gioco. Perché in queste poesie potrete trovare voci che rimandano a venti fiabe tradizionali e scoprire chi sta parlando grazie ai "titoli nascosti" nelle ultime pagine.

Un intelligente capolavoro di equilibrio tra testo e immagine, che farà stupire e pensare.

* * *

Inside the fairy tale there's a hidden voice, other than the narrator's. The voice of an eyewitness, someone who has seen, risked, lost, won, understood.

In mezzo alla fiaba, the latest book by Silvia Vecchini, a refined poetess and author of Poesie della notte, del giorno, di ogni cosa intorno (Topipittori, 2014), and Arianna Vairo, a very young and talented illustrator, is also a game. Because some voices rise among these poems pointing at twenty famous traditional fairy tales and you can find out who's talking thanks to the "hidden titles" in the last pages. A clever fully achieved balance between text and image that will amaze you and make you wonder.

A TESTA IN GIÙ

Zosia Dzierzawska

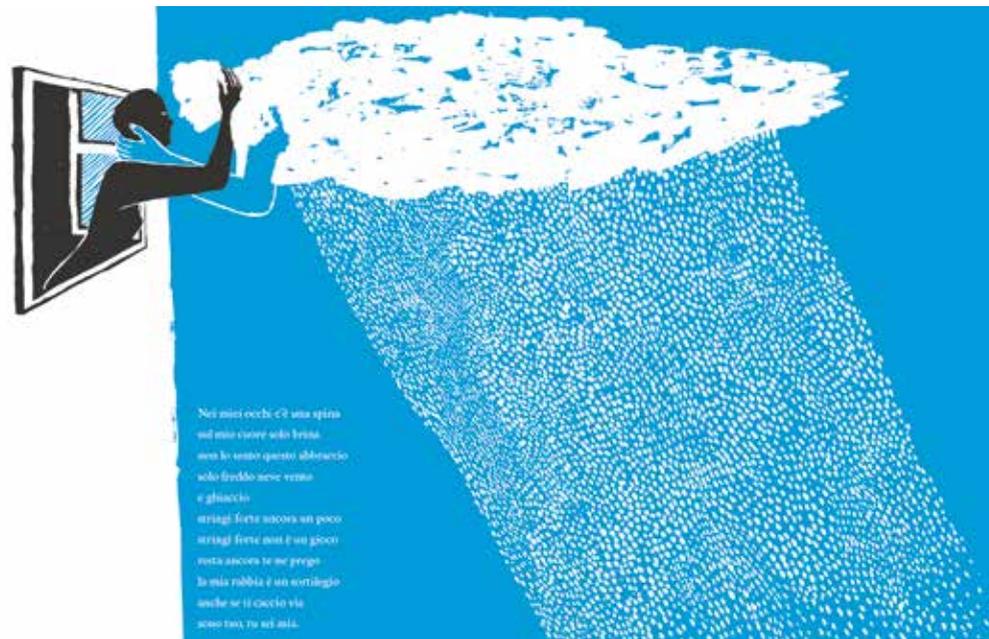


Da 7 anni / From 7 years old
158 pagine / 158 pages
15,5 x 22 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 191
Collana / Collection
Gli anni in tasca graphic

La storia di Zosia Dzierzawska inizia nel 1981 in un appartamento di Varsavia, dove abitano Ewa e Bogdan, suoi futuri genitori. Sono gli anni in cui in Polonia, contro il regime comunista in vigore, va affermandosi il sindacato clandestino Solidarnosc, di cui i due giovani sposi fanno parte. Anni di scioperi, contestazioni, dissenso politico e sociale. In questo clima, nasce Zosia. Ascoltando certe esperienze ci si chiede come sia possibile crescere forti, sani e felici in mezzo alle difficoltà di un Paese in cui vige la legge marziale. Questa storia lo spiega, mettendo in luce come coraggio, attenzione, intelligenza, creatività e amore siano le chiavi giuste per accompagnare un bambino anche nelle difficoltà, dandogli non solo quello che è necessario, ma anche molto di più.

* * *

Zosia's story begins in 1981 in Warsaw. In those years, under the martial law, the underground trade union Solidarity was formed. Years of strikes, protests and political and social dissent. In this climate, in 1983, Zosia was born. How is it possible to grow strong, healthy and happy in the midst of such economic and political distress? This story explains it, highlighting how courage, alertness, intelligence, creativity, vitality and love are the right keys to accompany a child even in difficulties, giving her not only what she needs, but much, much more.

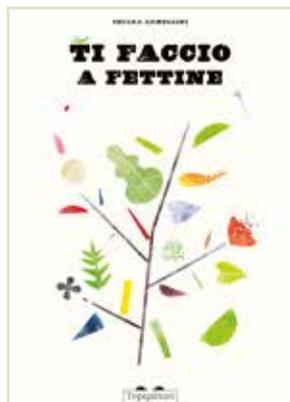


Nei miei occhi c'è una spina
nel mio cuore solo ferita.
non lo sento questo abbraccio
solo freddo come vento
e ghiaccio
stringi forte ancora un poco
stringi forte non è un gioco
resta ancora se ne prego
la mia rabbia è un cortile
anche se ti caccio via
non torni tu ed io.



TI FACCIO A FETTINE

Chiara Armellini



Da 3 anni / From 3 years old
64 pagine / 64 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 238
Collana / Collection
Albi

Chiara Armellini ha esordito nel catalogo Topipittori con *Ti faccio a pezzetti*, vincitore del Premio Soligatto 2014 (3-6 anni) e tradotto in quattro lingue. *Ti faccio a fettine* è l'ideale proseguimento, ma, anziché becchi, piume, pellicce, zampe, denti e ali, troverete in queste pagine fettine di verdure, foglie, gambi, corolle, steli e bacche, in un disordine da ricomporre grazie alla guida di incalzanti indovinelli. Un libro-gioco che non stancherà di divertire.

* * *

Chiara Armellini made her debut in Topipittori catalogue with *Ti faccio a pezzetti*, awarded in 2014 with Premio Soligatto (3-6 years) and translated into four languages. *Ti faccio a fettine* is its ideal continuation, however in these pages you will find no beaks, feathers, furs, paws, teeth and wings, but slices of vegetables, leaves, stems, corollas, stalks and berries, in a messy sequence that readers are called to re-compose following the thrilling riddles' guidelines. A toy-book that will entertain you again and again.

ARCHÌ

Roberto Plumini - Emmanuelle Bastien



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
205 x 241 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 214
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Questa è la breve coloratissima storia di un tipo misterioso: Archì. Archì è un ometto buffo che ricorda certi personaggi delle comiche. Allegro e malinconico, non sa quasi niente: cade, si stupisce, è felice, si rialza. Però conosce il vento, gli uccelli, la solitudine e il riposo. Archì è fatto di tanti colori, sembra come un mondo visto dalla luna, ma anche una borsa bucata da cui cade tutto e poi dentro non le rimane niente. Invece, a ben vedere, dovunque passi Archì ogni cosa si sveglia, nasce, canta, suona, si alza e fa festa.

Perché Archì è come i bambini che procedono lungo la vita, vispi, forti, inarrestabili, generosi e curiosi di tutto.

* * *

This is the short colourful story of a mysterious guy: Archì. Archì is a small funny man who looks like some sketch comedy character. Cheerful and gloomy, he doesn't know anything: he falls down, he's astonished, he's happy, he stands up again. But he knows about the wind, the birds, loneliness and resting. Archì is made of many colours, he looks like a worldview from the moon, but also like a bag from whose holes things fall off and he's got nothing left inside. Yet, everywhere Archì passes by, anything around wakes up, comes to life, sings, plays, lifts up and rejoices. Because Archì is just like children, who walk along their life, spry, strong, relentless, generous and curious about anything.

35

UNA COROLLA GIALLO LIMONE,
FOGLIE DENTATE DAI LOBI TRIANGOLARI,
UN BATUFFOLO DI SEMI AVVENTUROSI.
LO CHIAMANO SOFFIONE, MA...



SA SOLO CHE UNA COSA. SE HA LE ALI, VA

TONDO, TONDO E QUADRATO

Fredun Shapur



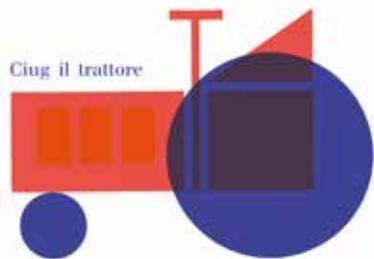
Da 3 anni / From 3 years old
48 pagine / 48 pages
17 x 25 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 252
Collana / Collection
Albi

Con *Tondo, tondo e quadrato* realizzato nel 1965, esordisce in Italia Fredun Shapur, artista e designer che, come Munari e gli Eames, dedicò molta parte della propria produzione al mondo dell'infanzia, attraverso splendidi libri, oggetti, giochi. *Tondo, tondo e quadrato* è un delizioso racconto per colori e figure astratte. Le pagine accompagnano i bambini nell'esplorazione del mondo della geometria, mostrandone le sorprendenti possibilità fantastiche, le straordinarie capacità di trasformazione e mutamento. Un mondo semplice, ordinato, chiaro, ma capace di comprendere nella propria dimensione tutte le cose che abitano il mondo, persone, case, animali, cose, compreso il cielo stellato, disseminato di bellissimi pianeti.

* * *

With *Tondo, tondo e quadrato*, written in 1965, Fredun Shapur makes his debut in Italy as one of the most prominent artists and designers who, like Munari and the Eames, dedicated a great deal of their production to children, making wonderful books, objects and toys. *Tondo, tondo e quadrato* is a marvellous tale for abstract colours and figures. Shapur takes children into the very world of geometry, showing its amazing possibilities of creation and transformation. A simple, tidy, clear world that is still able to contain within its scope everything that inhabits the world people, houses, animals, things and even a starlit sky scattered with beautiful planets.

oppure bellissimi giocattoli



THIS IS... UN LIBRO IN QUATTRO LINGUE

Joe Lyward



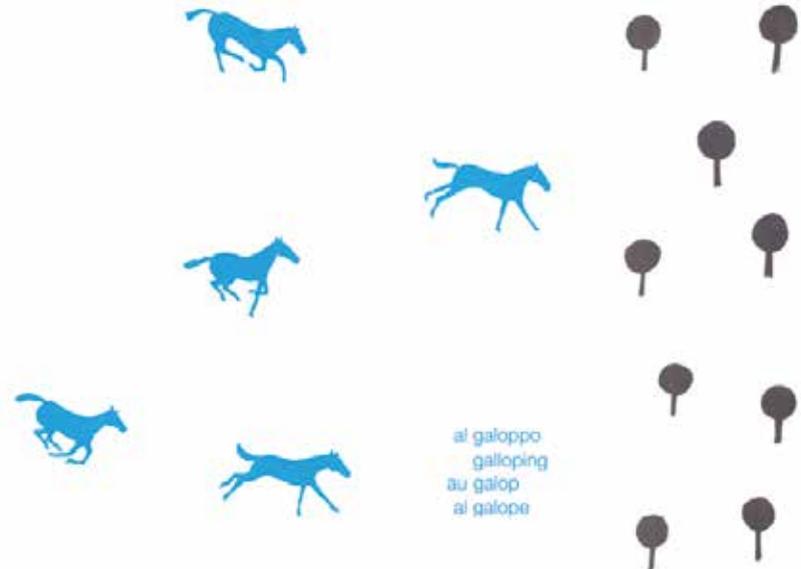
Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 23 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 98523 245
Collana / Collection
Grilli per la testa

Italiano, inglese, spagnolo, francese. Un piccolo libro per imparare i primi rudimenti di quattro lingue, seguendo il filo di una storia lieve come una giornata di sole e incantevole come una notte di luna. Sfogliando le pagine di differente formato, sarà interessante provare a dire i suoni diversi che possono esprimere il medesimo significato: un bambino, un cavallo, un fiore o un pesce! Oppure divertirsi a costruire storie a partire dalle immagini, essenziali e graficamente perfette, realizzate dal giovanissimo autore inglese Joe Lyward.

* * *

Italian, English, Spanish, French. A small book for learning the basics of four languages. Not only. Browsing the pages of different sizes, readers will enjoy making up stories starting from these essential and perfectly designed images, by the very young British author Joe Lyward.

This is... un libro in quattro lingue is his first picture book.



SONNO GIGANTE SONNO PICCINO

Giulio Quarenghi - Giulia Sagromola



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 092
Collana / Collection
Parola magica

Questa sera, sul cuscino, non trova sonno il mio bambino. Forse si è perso in un posto lontano, forse ha preso un aeroplano...

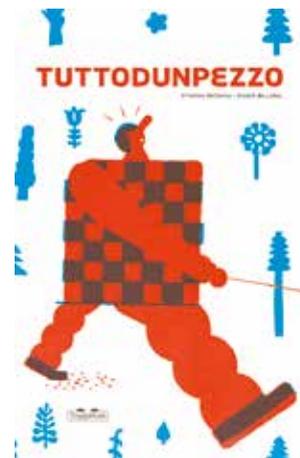
Dove può essere finito un bambino che non si presenta all'appuntamento con la nonna? Forse si è perso. O forse ha incontrato un po' di traffico. Forse ha preso il volo. O forse sta galoppando chissà dove... Una nonna nanna un po' stralunata, per piccoli stregati dalla luna e dalla sua natura avventurosa. Una galleria di immagini sognanti che mescolano presente e passato, disegni a colori e foto di famiglia. A suggerire che il momento di dormire e il gioco dell'invenzione vanno da sempre in coppia, nella penombra senza tempo che accoglie i sogni di ogni bambino.

* * *

Every evening, somewhere in this big, crazy world, a baby does not show up at the usual evening rendez-vous with sleep. Where can he ever be gone? Maybe he got lost. Or he was caught up in traffic. Or he just took the flight and he is now galloping in the prairies... A dazed lullaby for children bewitched by the moon and its adventurous nature. A gallery of images happily dreamy, blending past and present, color drawings and family photos. To suggest that the time of goodnight and the game of the creating new, fantastic worlds go always together, in the timeless twilight welcoming the dreams of every child.

TUTTODUNPEZZO

Cristina Bellemo - André da Loba



Da 6 anni / From 6 years old
40 pagine / 40 pages
21 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 078
Collana / Collection
Grilli per la testa

New York Society of Illustrators:
Gold Medal 2013

Publicato in portoghese (Brasile)
da MOV Palavras

Published in Portuguese (Brasil)
by MOV Palavras

Tuttodunpezzo è un tipo molto forte che sa sempre cosa fare. Tuttodunpezzo, non dimentica niente a casa e quel che gli serve ce l'ha sempre con sé. Tuttodunpezzo non presta una briciola di cuore a nessuno. Tuttodunpezzo non si lascia scappare né sogni né pensieri. Non si fa sfuggire nemmeno un'idea e regala solo cose che non sono sue. Non perde mai la pazienza né la strada né la testa né tempo. Lui è Tuttodunpezzo, sempre intero. Finché un giorno, *patapum!* Incontra una buca e, insieme a Tuttodunpezzo, la situazione precipita. Un apologo allegramente filosofico per imparare a chiedere aiuto, a accettare se stessi e, felicemente fragili, a lasciarsi volare via, come foglie e parole al vento.

* * *

Tuttodunpezzo is very strong. He always knows what to do. When Tuttodunpezzo travels, he does not forget anything at home. He's Tuttodunpezzo: he has got always everything he needs; he does not give a bit of heart to anyone. Never ever. He simply can't. Tuttodunpezzo is a classic type of our time: strong, confident, dynamic, impenetrable, selfish, made of stainless steel. The type of guy many would like to be, but would prefer not to meet on their way. Tuttodunpezzo proceed undaunted in its path, and nothing and no one can stop his march. Until one day, quite unexpectedly, a hole...

39



*forse c'è traffico anche là
forse più tardi arriverà*



Un giorno, Tuttodunpezzo va a passeggiare nel bosco.
A un certo punto, patapum, cade in una buca.

Eric. Eric.
Tuttodunpezzo si è spezzato in tre pezzi.

POESIE DELLA NOTTE, DEL GIORNO, DI OGNI COSA INTORNO

Silvia Vecchini - Marina Marcolin



Da 8 anni / From 8 years old
56 pagine / 56 pages
14 x 20 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 085
Collana / Collection
Parola magica

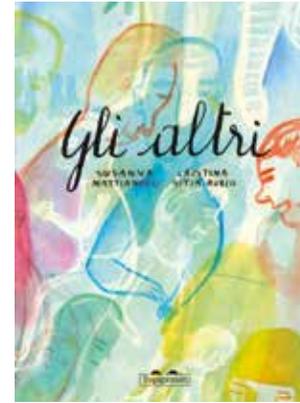
Una raccolta poetica di rara intensità, condotta con misura e sapienza da Silvia Vecchini e Marina Marcolin. Un lavoro di scavo paziente per portare a galla dal prodigioso giacimento dell'infanzia e dell'adolescenza istanti di bellezza folgorante, lampi di sofferenza sconosciuta, sprazzi abbaglianti di consapevolezza. Un percorso misterioso e, al tempo stesso, familiare, fra il tempo quotidiano dei giorni e quello sospeso del cuore, a volte opaco, a volte forsennato, nel suo ritmo impreveduto e irregolare. Un libro che vola alto, altissimo, per affermare il diritto all'altezza di un'età che come poche altre non teme il coraggio e la paura di quell'umanissima impresa che è conoscere se stessi.

* * *

A collection of rare poetic intensity by Silvia Vecchini and Marina Marcolin. A work of patient, focused excavation which brings to light the secret gems of childhood and adolescence: moments of beauty; dazzling flashes of unknown suffering and awareness. A mysterious and familiar path between ordinary life and the suspended time of the heart. A fearless book, flying high, very high, to affirm the right to nobility of those who belong to an age which does not fear the courage and the worries of the most human of all enterprise: to know yourself.

GLI ALTRI

Susanna Mattiangeli - Cristina Sitja Rubio



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 98523 108
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese
da Éditions Cambourakis
Publicato in portoghese (Brasile)
da MOV Palavras

Published in French
by Éditions Cambourakis
Published in Portuguese (Brasil)
by MOV Palavras

Chi sono gli altri? Una folla di visi sconosciuti e conosciuti, amati e odiati, diversi e uguali a noi. Sono quelli che guidano milioni di macchine, aprono milioni di buste, sbucciano milioni di mele. E cosa fanno? Fanno quello che fai tu, ma lo fanno in tanti. E lo fanno a modo loro, che è il modo degli altri. Ma da dove vengono tutti questi altri? Possono venire da altri paesi, parlare in modo strano e avere strani vestiti. Oppure da un altro pianeta, e chissà come sono fatti. O dal passato, e allora non ci sono più, ma ci hanno lasciato un sacco di libri, dipinti, musica, storie e intere città. Sono anche nel futuro, gli altri, e arriveranno tra un po'. Un libro squillante come un tromba, profondo come il mare, vasto come un orizzonte per imparare a scoprire quella strana, indecifrabile, mirabolante esperienza che è l'umanità.

* * *

The others. A crowd of unknown faces, persons we love and hate, different and identical. They do exactly what we do, but they do it in their own special way. They might come from distant places, be oddly dressed. Maybe they come from other planets and we do not even recognize their shape. They are those we love and those we hate. Those who stay close to us and those who live on the other side of the world. Those who look like us and those who are light years away from us. The others are many, far too many. They are very different from each other, or strangely identical. And they are everywhere. The others are not us. They are the others! But who are we to them?



BUON VIAGGIO, PICCOLINO!

Beatrice Alemagna



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
15 x 21 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 98523 047
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

42 Pubblicato in edizione originale francese da Hélium

Originally published in French by Hélium

Ogni sera, un piccolino si dispone alla partenza. I preparativi sono accurati e scrupolosi: giocattoli, valigia, bagno, libro, baci. E tutti vi sono coinvolti: la mamma, il papà e perfino il gatto. Non si sa dove questo piccoletto stia per andare. Certo deve essere un posto lontano, forse quanto la luna o le piccole stelle che orbitano luminose sul suo lettino.

Un piccolo libro affettuoso per accompagnare ogni notte i bambini verso il sonno. E per insegnare l'importanza dei gesti affettuosi che aiutano a affrontare la notte, perché sia bella e serena. Buon viaggio, piccolino!

* * *

Every night, there is a baby at the starting line. Preparations are accurate and scrupulous: toys, suitcase, bath, book, kisses. And everybody at home is involved: the mother, the father, and even the family cat. We do not know where this little boy is going to go. It must certainly be somewhere very far away, perhaps as far as the moon and the small stars orbiting above his cot.

A small affectionate book to accompany the kids to bed every night. And to teach parents the importance of loving gestures that help them face the night, which is dark, but it is beautiful and serene too. Have a nice trip, baby!



Papà mi cambia:
bisogna essere in ordine per viaggiare

I CINQUE Malfatti

Beatrice Alemagna

PASTELLINA



Da 4 anni / From 4 years old
32 pagine / 32 pages
23 x 32 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 061
Collana / Collection
Albi

Publicato in francese da Hélium
Publicato in portoghese (Brasile)
da Editora WMF Martins Fontes
Publicato in spagnolo da A Buen Paso
Publicato in coreano da Hyunbooks
Publicato in inglese (UK) da Quarto
Publicato in polacco da Dwie Siostry
Publicato in svedese da Mirando Bok

Published in French by Hélium
Published in Portuguese (Brasil)
by Editora WMF Martins Fontes
Published in Spanish by A Buen Paso
Published in Korean by Hyunbooks
Published in English (UK) by Quarto
Published in Polish by Dwie Siostry
Published in Swedish by Mirando Bok

I cinque Malfatti sono cinque tipi strani: uno è tutto bucato; uno è piegato in due, come una lettera da spedire; un altro è tutto molle, sempre mezzo addormentato. Un altro ancora è capovolto, tanto che per guardarlo in faccia ti devi mettere a gambe per aria. E lasciamo perdere il quinto, sbagliato dalla testa ai piedi: una catastrofe. Abitano insieme, questi begli originali, in una casa: ovviamente, sbilenco. E che fanno? Niente, ma proprio niente di niente... Finché un giorno in mezzo a loro, come una punizione di divina, piomba, lui: il Perfetto. Firmato Beatrice Alemagna, un libro lieve, amabilissimo, brillante, per vivere imperfetti, perfettamente felici.

● ● ●

Oh, yes, those five are real freaks: one is all pierced; the second is folded in two; the third is a boneless creature, always half asleep; another one is upside down, so that to look at him in the eyes you have to stand on your head. And just let the fifth one alone, he is wrong from head to toe: a veritable catastrophe. These misfits live together, in a lopsided house, of course. And what do they do? Nothing, absolutely nothing at all... Until one day, sent like a nemesis from the Almighty, here comes the Mister Perfect... By acclaimed author Beatrice Alemagna, a lovable, lighthearted, brilliant book. A self-help manual to be imperfect, although perfectly happy.

43



ERA BELLO, LISCIJO, PERFETTO.
AVEVA UN NASO AL POSTO DEL NASO,
UN CORPO BELLO DRITTO,
NEMMENO UN BUCO IN PANCIA
E PURE UNA BELLA CAPIGLIATURA.

LA CASA DELLE MERAVIGLIE

a cura di Loredana Farina



200 pagine / 200 pages
225 x 225 cm
34,00 euro
ISBN 978 88 98523 054
Collana / Collection
Aibi

Nessuno lo sa, ma fra il 1966 e il 1985 una casa editrice italiana ha pubblicato Calvino, Moravia, Joyce, Arbasino, ha lavorato con artisti come Sonia Delaunay, Maurice Sendak, Enzo Mari e Bruno Munari. Questa casa editrice ha partecipato a un grande movimento di rinnovamento del libro, insieme ad altre case editrici internazionali che hanno rivoluzionato il gusto e il mercato. I suoi libri ancora oggi contribuiscono alla fortuna di alcune case editrici. È la Emme Edizioni di Rosellina Archinto. *La Casa delle Meraviglie* è un libro per appassionati di letteratura per ragazzi e bibliofili, ma anche per chi ama la cultura, i libri, il pensiero, le immagini: un affresco che va al fondo di questioni cruciali per la vita culturale, mostrando come la letteratura per bambini sia cosa serissima, fondamentale per la crescita delle nuove generazioni e per la vita civile.

* * *

Between 1966 and 1985, an Italian firm published texts by Calvino, Moravia, Joyce, Arbasino, and illustrations by Sonia Delaunay and Maurice Sendak, Enzo Mari and Bruno Munari. This publishing house took part in a large movement of renewal of the book, along with other international publishers, revolutionising the taste and market of their time. And the books it published still contribute to the fortunes of many publishing houses. This publishing house was Emme Edizioni, founded by Rosellina Archinto. *La Casa delle Meraviglie* is a book for the scholars in children's literature and the bibliophiles; but also for those who love culture, books, free thinking, beautiful images.

SCOMPIRIPIGLIO

Studio Euphrates



Da 4 anni / From 4 years old
40 pagine / 40 pages
30,5 x 22,5 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 023
Collana / Collection
Aibi

Publicato in edizione originale giapponese da Shogakukan

Originally published in Japanese by Shogakukan

Uno strano animaletto, Talfino, mezzo talpa e mezzo delfino, invita i piccoli lettori ad accompagnarlo nelle sue semplici, quotidiane avventure: qual è la strada giusta da prendere? È meglio mangiare le uova o le polpette? Qual è il più bel regalo che puoi portare a un'amica che ti aspetta? Tre piccole avventure nelle quali è il bambino a scegliere quale sarà la fine della storia. Tre passeggiate divertenti con qualche ostacolo, un po' di paura, tante cose buone da mangiare. Tre irresistibili mini-storie a lieto fine.

* * *

A brand new game book for toddlers. Here we follow the footsteps of Talfino: a strange creature, half mole and half dolphin, in three simple adventures. The reader is invited to create the story step by step, together with the character, helping him to choose: what is the right path to take between the many possible? What gift it is best to bring a friend who is waiting for you? What do you want for lunch, having so many tasty choices? Three funny walks, where the reader will find some obstacles, a little fear, and so many good things to eat. Three addictive mini-stories with a happy ending. And, in the most typical fantastic Japanese tradition, a parade of fascinating characters, created by the talented Tomoko Kaizuka and Mio Ueda.

GLI SCOMPIRIPIGLI

GLI SCOMPIRIPIGLI SONO ANIMALI NATI DA STRANI SCOMPIGLI.



LA PIÙ BUONA COLAZIONE DEL MONDO

Giovanna Zoboli - Massimo Caccia



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
205 x 32 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 98523 009
Collana / Collection
Albi

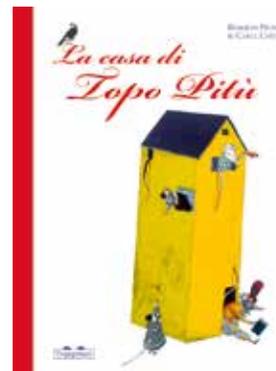
Giovanna Zoboli e Massimo Caccia raccontano uno straordinario risveglio, mostrando al lettore che non sempre le cose sono quelle che appaiono, e che a volte sono più simili a quelle che si immaginano. In punta di piedi gli autori conducono attraverso la vita segreta di una cucina ancora sospesa fra la notte e il giorno, in quel momento magico che è l'alba, presentandoci i suoi strani, meravigliosi, inaspettati ospiti. Fino alla sorpresa finale.

* * *

Giovanna Zoboli and Massimo Caccia tell, in rhymes and drawings, an extraordinary awakening, showing us that things are not always what they seem: sometimes they are more like imagination. On tip-toe, they lead us through the secret life of a kitchen, still suspended between night and day – in that magic moment that is the dawn – discovering the strange, wonderful, unexpected guests populating it. Until the final surprise.

LA CASA DI TOPO PITÙ

Roberto Piumini - Carll Cneut



Da 5 anni / From 5 years old
120 pagine / 120 pages
22 x 27 cm
22,00 euro
ISBN 978 88 89210 994
Collana / Collection
Parola magica

Publicato in edizione originale fiamminga
da De Eenhoorn

Originally published in Flemish
by De Eenhoorn

Le parole di Roberto Piumini e le immagini di Carll Cneut per un mondo di microstorie poetiche dove animali di ogni specie intrecciano le loro tenere, spensierate, misteriose e indaffarattissime vite. Un libro pieno di creature buffe e di incontri sorprendenti grazie al quale i bambini faranno la conoscenza di Topino Minosse e Bumpanza l'elefante, di Cane Giocondo e Lapin Lazzero, di Orsacchiotto Bertoldo e Mucca Gigia, di Canbuffo e Ocagiannel-la, di Popo-verme e Barbagianni, di Cavallo Camillo e Cagnasito, Ippopotamo Bombò e Topa Tapina. Un'opera lieve, piena di dolcezza e di umorismo che vede due grandissimi autori insieme per la prima volta.

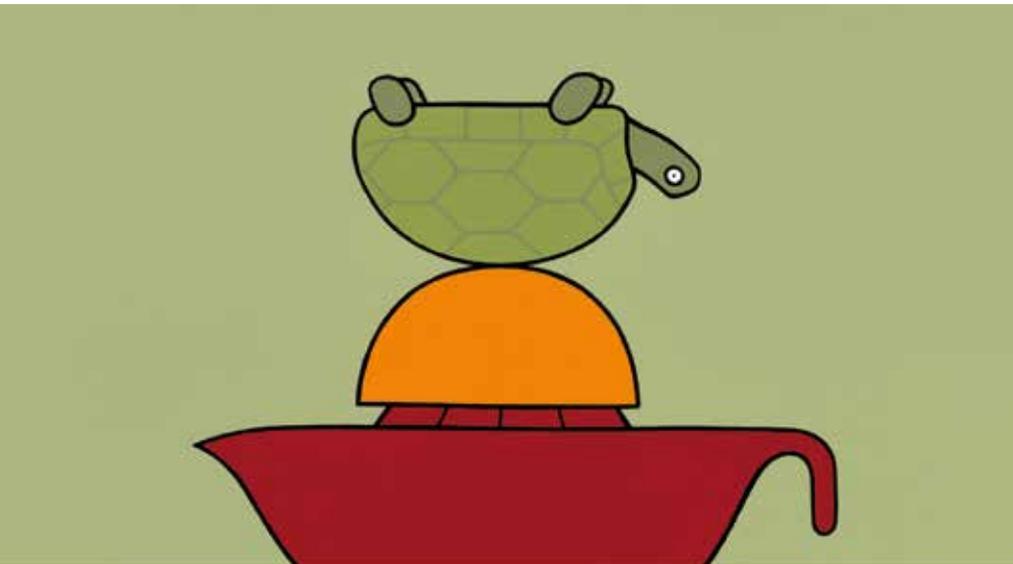
* * *

The words of Roberto Piumini and the pictures of Carll Cneut create a world of poetic micro-tales where animals of every specie weave their sweet, carefree, mysterious and rushing lives. A book full of funny creatures and surprising encounters through which children will get to know Minosse mouse, Bumpanza the elephant, Giocondo the dog and Lapin Lazzero the rabbit, Bertoldo the teddy-bear and many, many others.

A book full of lightness, sweetness, and humor, by two great authors working together for the first time.

47

46



FACCIA TACERE LA SVEGLIA



Quando Corvo è sentinella

Quando Corvo è sentinella,
Caccipotto può passarsene,
può passare Ocagiannelle:
ma non passa chi gli pare.

Quando Corvo è sentinella,
buon pronto è sempre fermo,
passa imiglietta Orsafia,
ma non passa Popo-verme.

Io lo farei, ma sono

Io lo farei, ma sono
il rebbio Cagnasito:
sarebbe, lo capite,
davvero una sottogatta!

Io lo farei, ma sono
il peccato Barbagianni:
anzi, poi, preso in giro
per anni, anzi per anni!

Io lo farei, ma sono
il Cigno bianchopieno:
tutti se parlerebbero,
sul lago e lungo il fiume!

Io lo farei, ma sono
il Topo presidente:
se mi mettessi a spiegare,
sarebbe scomodato!

Sicché, poiché è accaduto,
partecipo, che quest'asta
sia senza imbarazzo,
spieghi, Topino Piumini!



FACCE

Antonella Abbatiello



Da 3 anni / From 3 years old
56 pagine / 56 pages
15 x 15 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 987
Collana / Collection
Albi



Scarica la app /
Download the app

Partner del progetto:



semidigitali



ISOTYPE.ORG

Un libro per i piccolissimi dedicato al soggetto più affascinante del mondo: il volto umano. Una galleria di espressioni, emozioni, sorprese, sentimenti suscitati dall'incontro con l'altro da sé, tanto desiderato, amato e anche un po' temuto. Parole esatte e accurate, immagini che attraverso il linguaggio immediato e preciso delle forme e dei colori aiutano i bambini a elaborare le loro esperienze quotidiane, la loro inesauribile voglia di amicizia, gioco e scoperta. Un libro da guardare e riguardare, leggere e rileggere ad alta voce, accompagnato da *Facciamo!*, applicazione per Apple e Android, che amplia i contenuti del libro in percorsi interattivi studiati per interessare, incuriosire, stimolare la creatività nel pieno rispetto dei tempi, dei modi e dei bisogni dei bambini.

* * *

The most fascinating subject in the world: the human face. A book for toddlers. A gallery of expressions, emotions, surprises, feelings aroused by the encounter with the other. An encounter desired, loved, sought after, but even a little feared. Exact words, accurate images, and precise shapes and colors help children develop their daily experiences, their inexhaustible desire for friendship, play and discovery.

A book to read over and over again, accompanied by *Let's face it!*, an application for Apple and Android, that broadens content of the book in interactive routes designed to amuse, intrigue, stimulate creativity in full respect of the time, the ways and the needs of children.

CASA DI FIABA

Giovanna Zoboli - Anna Emilia Laitinen



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 23 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 970
Collana / Collection
Parola magica

Publicato in portoghese (Brasile)
da Pequena Zahar

Published in Portuguese (Brasil)
by Pequena Zahar

Una casa prima di essere un luogo è uno spazio che ci portiamo dentro. Una forma che ci abita nel cuore da tempi immemorabili. Casa è un corpo ideale che ci contiene e ci accoglie, ci manifesta e ci protegge. Casa è un luogo reale che quotidianamente amiamo e odiamo, sospesi fra protezione e avventura, riconoscimento e libertà. Casa è una forma del desiderio che dorme nei nostri pensieri e si accende al suono di una parola, al balenare di un gesto. Casa è una vita parallela che si anima sotto il nostro sguardo, o a un ricordo improvviso.

Una poesia dedicata al luogo più esplorato dai bambini, in ogni suo più segreto anfratto, nel sogno e nella realtà. L'opera prima dell'illustratrice finlandese Anna Emilia Laitinen.

* * *

First and foremost, home is a space that we carry within ourselves. A form that dwells in our heart since time immemorial. It might also be a house, but home is above all an ideal body that contains us and welcomes us, reveals us and protects us. Home is a real, daily place that we love and hate, suspended as we are between security and adventure, recognition and freedom. Home is a form of desire that sleeps in our thoughts and lightens up to the sound of a word, the flash of a gesture.

A poem dedicated to the place children explore most, in all its most secret recesses, in dream and in reality. Opus one of celebrated Finnish illustrator Anna Emilia Laitinen.

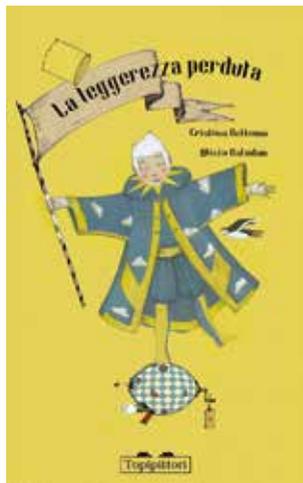
CASA SPANGATA,
PORTA SUL MONDO
ORTO E GIARDINO,
PARCO DI RE
OGGI, SEDUTA
QUI SULLA SOGLIA
GUARDO I TUOI MURI
E VEDO ME.



C I A O

LA LEGGEREZZA PERDUTA

Cristina Bellemo - Alicia Baladan



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 33 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 956
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

C'era una volta, tanto tempo fa, un castello. Un castello di quelli che c'erano una volta, per l'appunto. Dentro al castello ci stava un borgo intero e a capo del borgo, e anche del castello, come si conviene, stava un re. Ma a guardarlo bene, quello non era mica un castello come gli altri.

Comincia così questo apologo in forma di fiaba che racconta la storia di un re alle prese con un problema di un certo peso: come far tornare leggero il suo regno sommerso da cose stupide, ingombranti e futili. Una storia per scoprire il significato di concetti indispensabili, come "crescita sostenibile", "crisi economica", "utile e superfluo". E per imparare a riconoscere quel che serve davvero per vivere felici.

* * *

The glorious reign of Celeste One-hundred-twenty-third is on a cloud. It contains a beautiful castle, a village, and a happy people. It would, indeed, be a place of peace and celestial beauty if it had not been filled with things. Heavy things that might pierce the cloud and precipitate in village, castle, kings and subjects in the void. Is there a remedy to disaster? After carefully thinking of it, Celeste One-hundred-twenty-third finds a solution: to throw away everything that is superfluous, all that exceeds the needs, all that is useless. A mild, ironic and profound fable on the need to find the right balance between to have and to be, to regain the space of thought, and to safeguard and restore beauty.

C'ERA UNA VOLTA UNA STORIA

Giovanna Zoboli - Camilla Engman



Da 4 anni / From 4 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 32 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 89210 949
Collana / Collection
Albi

Publicato in coreano
da Sanha Publishing Co.
Publicato in thailandese
da Grand Prix Group

Published in Korean
by Sanha Publishing Co.
Published in Thailand
by Grand Prix Group

Un bambino che non sa leggere, ma sa guardare le figure, delle storie sa già molte, moltissime cose. Un libro incantato che di pagina in pagina racconta la meravigliosa storia che si forma sotto gli occhi di chi lo legge. Una cameretta buia dove ogni giocattolo sussurra e ripete le parole del libro. E poi: una valigia in cui viaggia un cane verde, una donna con in testa un pappagallo, un gatto che balla, un albero del Giappone, scimmie parlanti, calzini che ballano la rumba. Fino a una provvidenziale oca selvatica, chiamata a ricomporre l'ordine del mondo. Un libro per avventurarsi nella notte dove fioriscono i più incantevoli misteri.

* * *

Once upon a time there was a story. The story lived in a book. The book belonged to a child. But the child was still not able to read. But he was very good at looking at pictures. So he already knew many things about the book: all interesting things. For example, there was a dog travelling in a green suitcase; a woman with a parrot on her head; and a cat was dancing on the front legs. A story which will make even the sun stop and read. A book about the power of words and imagination that flow from the pages of books and change the thoughts and hearts of readers.

51

Gli uomini degli anni, infatti, il castello era andato inaspettando e inaspettando di non fare a divertirsi molto, molto presto. Per questo, disse, a quel punto che la storia non lo reggesse più.
E insomma, il castello non per portatore. Le prime montagne erano stati degli anni meravigliosi. Poi sono cominciate a perdere da una parte, come la neve di Pisa. In si era capito perché i soprannombrati contavano gli anni e la vicenda aveva fatto che piano piano se erano finiti.
Che fare? La fattoria era nata. Di quel piano, di lì a poco, il castello avrebbe lasciato la strada e, dopo un solo a tutta velocità, si sarebbe addormentato a terra. Bisognava prendere provvedimenti al più presto.



STAVA CERCANDO LA NUVOLE ADATTA,
QUANDO PASSÒ DI LÌ UN UCCELLO:
UNA OCA SELVATICA.



«GUARDA CHE I LIBRI PRESTATI BISOGNA SEMPRE RESTITUIRILI», DISSE L'OCA AL SOLE.
«E TU COSA NE SANI?»
«LUI SO PERCHÉ SONO UN UCCELLO MASCO FACCIO IL GIORNO DEL MONDO DUE VOLTE L'ANNO, AUTUNNO E PRIMAVERA. FIGURATI!»
«E COME FACCIO A RESTITUIRLO? NON SO NEANCHE A CHI APPARTIENE», DISSE IL SOLE.
«APPARTIENE A UN BAMBINO CHE SI STA SVEGLIANDO. PROPRIO ADESSO LO VEDI QUEL QUADRATINO VERDE, LACCIATO A SINISTRA? È LA FINESTRA DELLA SUA STANZA. ASPETTA UN ATTIUNO, E SI APPRIMA!»

FORTE COME UN ORSO

Katrin Stangl



Da 4 anni / From 4 years old
40 pagine / 40 pages
21 x 28,5 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 932
Collana / Collection
Albi

52 Pubblicato in edizione originale tedesca da Carlsen Verlag
"Miglior libro tedesco" 2012.
Finalista al Premio Soligatto 2014 (3-6 anni).

Originally published in German by Carlsen Verlag
Deutsche Jugendliteratur Prize, 2012.
Shortlisted at the Soligatto 2014 Award (3-6 years old).

Da sempre l'uomo, e soprattutto i suoi cuccioli, si identificano con gli animali e le loro caratteristiche. La lingua ha accolto e fatto propria questa millenaria comunione, trasformandola in mille modi di dire. C'è chi comincia la giornata come un gallo, chi come un gatto e chi come un pavone. C'è chi si sente un elefante e chi un leone. A volte si ha la fame di un lupo, il colore di un granchio o la forza di un orso. Perché un bambino è tante cose diverse, tutte insieme, ma anche molto, molto di più! Un libro per inventare insieme modi essere e di sentirsi, per giocare a essere come siamo, ma anche come ci piacerebbe tanto essere, e come forse un giorno saremo!

* * *

Man – and particularly the child – has always identified with animals and their characteristics. The language has embraced this millennial communion, transforming it into idiomatic forms. There are those who start the day as early as a rooster, and those who sleep through the morning like a cat. There are those who feel like an elephant, or a lion. Sometimes you are hungry like a wolf, you have the skin tone of a crab, or the strength of a bear. A book to invent new and strange ways to be and to feel, to learn to be as we are, but also as we are not but we'd love to be, and maybe one day we will!

IL GRANDE LIBRO DEI PISOLINI

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani



Da 2 anni / From 2 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 23 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 925
Collana / Collection
Parola magica

Pubblicato in francese da Albin Michel Jeunesse
in greco da Ekdosels Kokkino
in inglese da Eerdmans Books for Young Readers
in Cina da Grand China Publishing House
in svedese da Urax
in fiammingo da De Eenhoorn
in giapponese da Soensha
in spagnolo da SM Colombia
a Taiwan da Hsiao Lu

Published in French by Albin Michel Jeunesse
in Greek by Ekdosels Kokkino
in English by Eerdmans Books for Young Readers
in China by Grand China Publishing House
in Swedish by Urax
in Flemish by De Eenhoorn
in Japanese by Soensha
in Spanish by SM Colombia
in Taiwan by Hsiao Lu

Un'irresistibile galleria di piccoli pigroni del regno animale: cultori di pigiami, collezionisti di plaid, amanti del cuscino, devoti della ciabatta, esperti di materassi, artisti del lenzuolo.

Un libro indispensabile per imparare a sognare, russare, riposarsi, rilassarsi, pisolare, parlare nel sonno, addormentarsi, farsi cullare, andare in sonnambula. Il vademecum in rima della nanna nelle sue mille sfumature, la bibbia del letargo, il baedeker della notte: un libro indispensabile per incamminarsi con fiducia nel paese dei sonni leggeri e di quelli pesanti.

Ideale per dormiglioni, insonni, sognatori, esploratori del silenzio, timorosi del buio, viaggiatori delle stelle.

* * *

All couch potatoes in the animal kingdom: lovers of pajamas, plaid collectors, connoisseurs of the pillow, devotees of the slipper, experts of the mattress, artists of the bed sheet. This book will teach children to dream, snore, rest, relax, nap, fall asleep, be swayed, go sleepwalking. The rhyming handbook of bedtime in its many shades, the bible of hibernation, the Baedeker of the night: an indispensable book to explore the wild country of sleep. Ideal for late sleepers, insomniacs, dreamers, explorers of silence, afraid of the dark, and star travelers.

53



SELVAGGIA COME UNA TIGRE

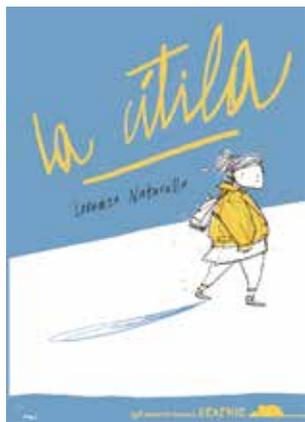


FURBO COME UNA VOLPE



LA CÍTLA

Lorenza Natarella



Da 6 anni / From 6 years old
120 pagine / 120 pages
16 x 22,6 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 98523 030
Collana / Collection
Gli anni in tasca Graphic

Lorenza è figlia unica, ma ha uno spropositato numero di cugini e un indubbio vantaggio: è la più grande dei piccoli, ma la più piccola dei grandi. Passa i primi anni della sua vita in continuo movimento fra due città abruzzesi, padrona in tutte le case in cui entra, indefessa fabbrica di domande e situazioni imbarazzanti. Nonostante tutto questo, è considerata dai parenti tutti la bambina più tranquilla del mondo. E in questo modo la fa franca fino all'età adulta. *La Cítla* è l'opera d'esordio di una giovanissima, talentuosa illustratrice dotata di un segno graficante e di un'ironia pervasiva.

* * *

Lorenza is an only child, with a disproportionate number of cousins. She is the older kid in the family and, arguably, the smaller. She spends the first years of her life in a constant coming and going between two cities of the Abruzzo region, the mistress of both family's houses, composing rhymes on the poop during car trips, adopting hordes of stray cats (with premeditated disposal of the new born), tireless concocting pesky questions to pose to strangers. obsessively watching horror movies with her male cousins), devouring crazy quantities of bread and olive oli. Despite all this, inexplicably, she is considered one of the quietest on earth girls. And she gets away with it until adulthood.

VIVA LA NATURA MORTA!

Marta Sironi - Francesca Bazzuro



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
12,00 euro
ISBN 978 88 98523 016
Collana / Collection
Pippo



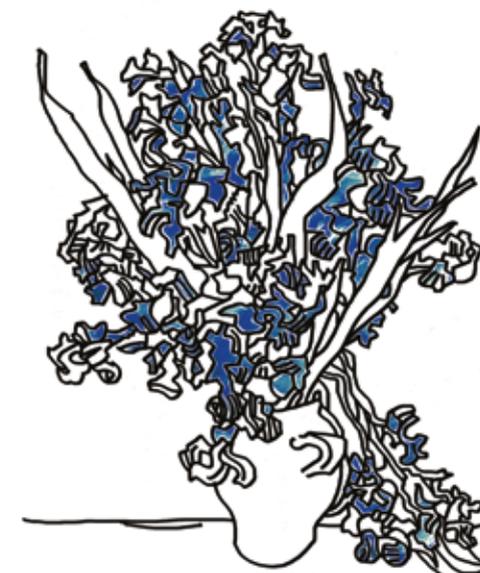
Nature morte sotto i riflettori: fiori, frutti, maschere, strumenti musicali, animali, bottiglie, bicchieri, cesti, cestini e persino teschi...

32 pagine per percorrere una galleria ispirata a grandi capolavori del passato, da Caravaggio a Picasso, dai grandi fiamminghi a Morandi, da Van Gogh a Braque. 32 pagine di forme da reinventare, colorare, ritagliare. 32 figure da copiare, studiare e osservare in compagnia dei testi brevi e illuminanti di Marta Sironi che aiutano a scoprire il perché e il per come delle immagini.

* * *

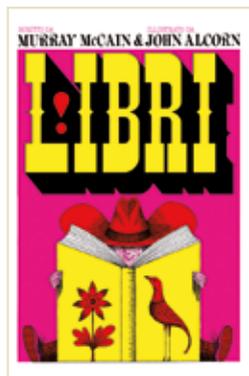
Still-life in the spotlight: flowers, fruit, masks, musical instruments, animals, bottles, glasses, baskets, and even skulls...

32 pages as a gallery inspired by the great masterpieces of the past, from Bruegel to Picasso, from great Flemish School painters to Morandi, from Van Gogh to Klee. 32 pages of forms to reinvented, color, cut out. 32 figures to copy, study and observe, accompanied by short, illuminating texts by art-historian Marta Sironi, which help readers discover the beauty and rationale of images.



LIBRI!

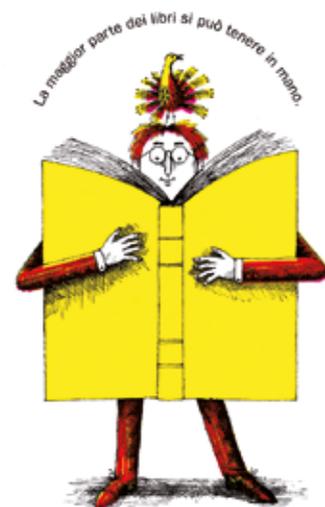
Murray McCain - John Alcorn



Da 6 anni / From 6 years old
48 pagine / 48 pages
12,5 x 18 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 901
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese da Autrement Jeunesse
Publicato in catalano e castigliano da Gustavo Gili
Publicato in coreano da Blue Wing Publishing Co.
Publicato in inglese da Ammo Books
Publicato in russo da Mann Ivanov and Ferber

Published in French by Autrement Jeunesse
Published in Catalan and Castilian by Gustavo Gili
Published in Korean by Blue Wing Publishing Co.
Published in English by Ammo Books
Published in Russian by Mann Ivanov and Ferber



(Alcuni sono troppo pesanti, nessuno è troppo leggero.)
Possono essere di tutte
le forme e le misure.

Torna in libreria, e per la prima volta in edizione italiana, un classico di un grande grafico e illustratore americano che ha rivoluzionato l'immagine e lo stile dell'editoria italiana: John Alcorn.

Un piccolo libro rivolto ai bambini: un inno d'amore ai libri e alla lettura, alle parole, alla letteratura, all'intelligenza che da diecimila anni esprimono ciò che di meglio l'uomo è e sa fare.

Un gioiello di irresistibile bellezza per grafica, immagini, spirito che sfida il dilagante dominio delle tecnologie più avanzate per affermare il fascino senza eguali dei libri.

* * *

A classic by a great American graphic designer and illustrator who revolutionized the image and style of Italian publishing in the 1970s: John Alcorn.

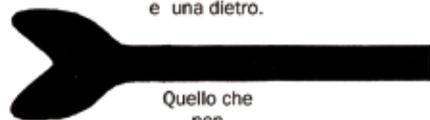
A small book aimed at children: a hymn of love for books and reading, words, literature: the intelligence that expresses the best of what man is and can do since ten thousand years ago.

A gem of irresistible beauty – for its design, illustrations and spirit – that challenges the pervasive dominance of the new technologies and reaffirms the unequalled charm of the books.

Nel libro per ogni foglio
ci sono due pagine.
Così:



una davanti
e una dietro.



Quello che
non
sta
su una

UNA STELLA NEL BUIO

Lucia Tumiati - Joanna Concejo



Da 8 anni / From 8 years old
64 pagine / 64 pages
17 x 24 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 895
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese da Éditions Notari

Published in French by Éditions Notari

Due pastorelli si incontrano. Uno dei due è strano, misterioso, inafferrabile e dolce, diverso da tutti gli altri. Sta sempre solo. Parla come non parla nessuno. E dice cose che vanno contro tutto ciò che gli adulti pensano e dicono. L'altro ne ha un po' paura: però, stare con quel ragazzo triste, pronto a difenderlo e a aiutare gli altri, gli piace. Perché stare in due amici davanti alla luce della fiamma, è bello. Il racconto del mistero profondo di un ragazzo speciale, fratello di sangue di tutti i ragazzi del mondo.

* * *

Two sheperds meet. One of them is strange, mysterious, elusive and sweet. In a word, he is different. He's always by himself. He talks like no other does. He says things that go against everything adults think and say. The other boy is a little scared by him, but fascinated too, because that sad boy is always ready to stand by his side, to defend him, to help others. The profound mystery of a very special boy, blood brother to all the boys in the world.

IL VIAGGIO DI MISS TIMOTHY

Giovanna Zoboli - Valerio Vidali



Da 7 anni / From 7 years old
40 pagine / 40 pages
17 x 22 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 789
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in coreano
da Hankyoreh children's books
Publicato in portoghese (Brasile) da Zahar

Published in Korean
by Hankyoreh children's books
Published in Portuguese (Brasil) by Zahar

Una pecora in viaggio, alla ricerca di sé. Così Miss Timothy, una mattina, all'alba, si trova alla fermata dell'autobus, pronta ad affrontare il giro del mondo. Ma, con grande sorpresa, scopre intorno a lei altre 99 pecore. Tutte pronte a partire alla ricerca di sé. Non c'è niente, infatti, che le pecore detestano di più che partire da sole alla ricerca di qualcosa... Un racconto esilarante, filosofico e lieve sull'imperativo più in voga del nostro tempo: cercare se stessi.

* * *

A reluctant sheep, Miss Timothy, is sent on a trip, in search of herself, by Mr. George, the most handsome shepherd in the whole Yorkshire. So, one morning at dawn, we find her at the bus-stop, ready to travel the world over. But, surprisingly, she discovers that the whole flock will travel with her. One hundred sheepes travelling together around the world, in search of something. A hilarious, philosophical and mild tale about the most fashionable imperative of our times: finding oneself.

I TRE PORCELLINI

Giusi Quarenghi - Chiara Carrer



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 888
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

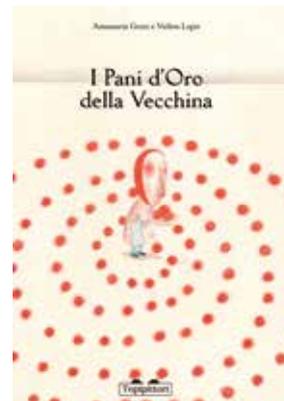
C'erano una volta tre porcellini. Anzi no, due perché il terzo era una porcellina. Così comincia questa versione della celebre fiaba. L'entrata in scena di una femmina davvero porta una rivoluzione nella trama. Perché la porcellina, sebbene sia femmina, e sebbene il lupo le faccia paura, non ha mica tanta voglia di chiudersi in una casetta e starsene lì al calduccio, al sicuro ad aspettare di sentire ululare. Al contrario dei suoi fratelli non è certa che sia una gran trovata. Così escogita una soluzione tutta sua, molto, molto ingegnosa. La penna rigorosa, musicale, fulminante di Giusi Quarenghi torna su un classico delle fiabe e, insieme al segno impeccabile di Chiara Carrer, ne fa un piccolo capolavoro.

* * *

Once upon a time there were three little pigs. Or rather, two little he-pigs; because the third one was a she-pig. So begins this new version of the famous fairy tale. And the entrance of a female really brings a revolution in the plot. Because the third little pig, although female, and although scared by the wolf, does not really want to stay calm and put into a comfortable, safe and warm house waiting for the first howl. Unlike her brothers, she is not so sure this would be a clever idea. And so she comes up with a solution of her own. An a very clever one. A great writer applies her talent retelling a classic, and master illustrator re-invents her signs. The result is a real masterpiece.

I PANI D'ORO DELLA VECCHINA

Annamaria Gozzi - Violeta Lopiz



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
14,00 euro
ISBN 987 88 89210 871
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Publicato in francese da Éditions Cambourakis
Published in French by Éditions Cambourakis

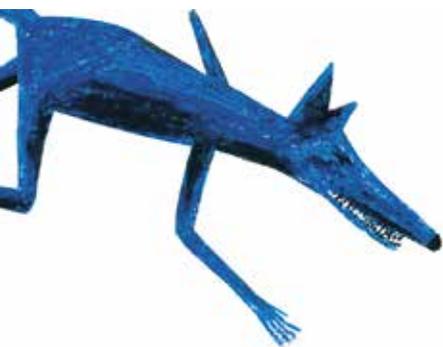
La vecchina pensava che la Morte si fosse dimenticata di lei. Ma un giorno, verso Natale, alla porta della casa bislacca, bussa un'ospite inattesa: un'Ombra Scura che vorrebbe portarsela via. Ma, niente da fare: la sopraffina pasticciera deve preparare i dolci di Natale, che nessuno sa fare meglio di lei. L'Ombra si indispettisce, poi però ne assaggia uno, poi un altro... E si accorge di non aver mai provato niente di simile.

Un'affascinante storia tzigana, riscritta da Annamaria Gozzi, esperta di fiabe, e interpretata con intensa emozione dalle illustrazioni di Violeta Lopiz.

* * *

An old lady thought death had forgotten about her. But one day, an unexpected guest knocked at her door: It's a Dark Shadow who want to take the old woman away. But the old lady has to prepare Christmas cakes. No one can make it as tasty as she does. So the Shadow will have to wait. The Shadow is annoyed, but then she makes it taste one of those sweet cakes. And the Dark Shadow realizes that it never tasted anything like that. A fascinating Gypsy folk tale, interpreted by Annamaria Gozzi and Violeta Lopiz with intense emotion.

59



E quando fu abbastanza vicino alla luce... il lupo vide. Non una casa, ma un gran fuoco acceso, un falò splendente e, al di là delle fiamme, delle sagome, delle figure.

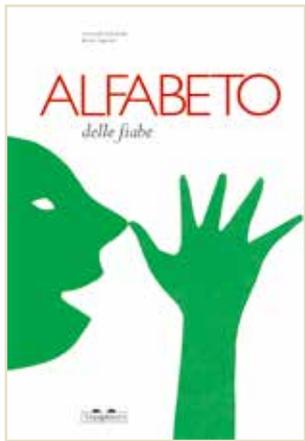
Una figura, due figure, tre figure. A forma di porcellino, la prima; a forma di porcellina, la seconda, e anche la terza. Anzi, no, la terza era a forma di porcellina. **MMmmmm**, il boccone più succulento del mondo per un lupo vero come lui, una porcellina intera, dai buchi del naso al ricciolo della coda!
Ma, se ne contava tre, voleva dire che non ne aveva mangiato neanche uno! E che i primi due avevano trovato riparo lì, attorno al falò acceso dal terzo, anzi, dalla terza, maladetta!



«Lo so, questo mangiolo si affrettò a spiegare la vecchina.
«Eh, Signora Morte, non è niente neanche il riparo che prenderò quando sarà mezzanotte tra due diabli di biscotto corposti da un velo di zucchero. È un peccato tu non possa assistere in che modo si fondono tanti ripari. Se tu solo potessi rimandare la tua visita... diciamo... di almeno una settimana. Allora si che potresti arraggiare un pezzo come si deve»
La Morte non aveva certo voglia di farsi inattesa dalle porte di una vecchina e a allungare per agguantarla.
Senz'altro un meraviglioso pezzo di uvetta, che ancora aveva tra i denti, le restituì un sospiro accostato. E lei, che mai aveva conosciuto la nostalgia, andò come una vergine per via di quel pezzetto d'uva ancora vivo e pieno di aria naturale.
La vecchina pensò bene di approfittare di quell'attimo di amareggiamento.
«Allora Signora Morte ti spetto di qui a una settimana» si affrettò a dire. E in un baleno, le chiuse la porta in faccia.

ALFABETO DELLE FIABE

Bruno Tognolini - Antonella Abbatiello



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
23 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 826
Collana / Collection
Parola magica

Un poeta amatissimo, Bruno Tognolini, e una delle migliori illustratrici italiane, Antonella Abbatiello, danno vita a una raccolta dedicata alle fiabe. Un alfabeto di parole e immagini che, lettera dopo lettera, accompagna i bambini attraverso i temi, i significati e i simboli che costellano l'immaginario fiabesco di tutti i tempi, le tradizioni e i paesi. Troverete in queste pagine, anelli magici, bambini perduti, castelli dimenticati, e poi draghi, enigmi, fuochi, giganti, incantesimi, labirinti, e molte, molte altre meraviglie, in un vorticoso susseguirsi di rime, forme, colori. Per viaggiare con piede sicuro e cuore leggero attraverso la bellezza incantevole e il senso profondo che alberga nei più antichi racconti del mondo.

* * *

A much-loved poet, Bruno Tognolini, and one of the best Italian illustrators, Antonella Abbatiello, give life to a fascinating collection of rhymes devoted to fairy tales.

An alphabet of words and images, letter after letter, takes the children through the themes, meanings and symbols that dot the fairytales of all times, traditions and countries. In these pages, you will find magic rings, lost children, forgotten castles, dragons, and then, puzzles, fires, giants, spells, labyrinths, and many, many other wonders, in a dizzying succession of rhymes, shapes and colors.

C'ERA UNA VOCE

Alessandra Berardi - Alessandro Gottardo



Da 6 anni / From 6 years old
40 pagine / 40 pages
23 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 819
Collana / Collection
Parola magica

Quante volte è stata immaginata la creazione del mondo? Infinite, attraverso canti, leggende, poemi, racconti di tutte le culture e i continenti. Alessandra Berardi e Alessandro Gottardo si cimentano in questa impresa, immaginando un dio in estasi per la bellezza di un creato imprevisto, sorto dallo spavento di ascoltare il battito del proprio cuore nella solitudine di uno spazio infinitamente vuoto. Un dio che intorno al proprio cuore crea un corpo fulgente d'universo, stelle, cielo, nuvole, luce, pianeti e lune. Un dio euforico che danza e nel danzare crea il giorno, la notte, il tempo, le ore. Un dio pervaso da una passione creativa, che si getta alla scoperta del mondo e delle creature che lo popolano nell'atto stesso di crearle. E che per il desiderio di una voce che risponda alla sua richiesta di amore, da una figurina d'argilla crea, infine, l'uomo.

* * *

The creation of the world has been imagined countless times, in all human cultures, in songs, legends, poems, short stories. Alessandra Berardi and Alessandro Gottardo (aka Shout) together imagine a God in ecstasy at the beauty of his own creations, stemmed from the shock of hearing the beating of his own heart in the solitude of an infinitely empty space.

60 Realizzato in collaborazione con Biblioteche di Roma nell'ambito del progetto "Leggere che piacere"

Published in co-operation with Biblioteche di Roma, "Leggere che piacere" teachers' training program.

Cc

Castello

In cima al monte sorgeva un castello
Comiera grande, comiera bello
Io che guardato ho ricordato
In quel castello ci sono gli stato
Son stato re, son stato fante
Sono partito bendito viandante
Ora son piccolo, ora son solo
Mi son perduto nel viaggio nel sole
Ho attraversato la terra ed il mare
Ora toccherò entrare



GIARDINO LA SUA CREATURA
AMBILE AMMONDO
FANTASCO SILENZIO
SOTTANDOIL RUI UNO
SCORRERE «FUGO MIO»
L'UNAFRESCHE E SORRISO
«SEMMAI» «MIO» «MIO»

61

COSE CHE NON VEDO DALLA MIA FINESTRA

Giovanna Zoboli - Guido Scarabottolo



Da 3 anni / From 3 years old
64 pagine / 64 pages
20 x 28,5 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 802
Collana / Collection
Grilli per la testa

Un catalogo di situazioni improbabili, comiche, surreali, illogiche, stupefacenti raccontate dall'ironia di Giovanna Zoboli e di Guido Scarabottolo. Un libro che racconta con la grazia del paradosso tutto quello che poeticamente è intorno alle nostre vite, ma non si lascia afferrare, ciò che pare invisibile o marginale e invece è sotto i nostri occhi, ciò che non si sa bene come dire e allora si lascia al silenzio dello sguardo, ciò che smette di funzionare o di essere come dovrebbe, ma a cui si vuole ancora un po' di bene, o forse anche moltissimo bene: animali scappati, bici rubate, strade senza nome, edifici mai costruiti, facce difficili da ricordare, oggetti smarriti...

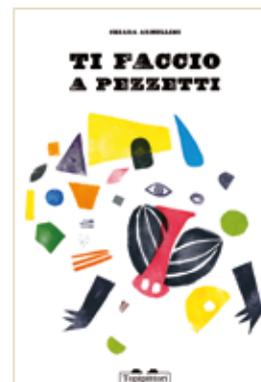
* * *

A catalog of impossible, comic, surreal, hilarious, amazing, ironic situations.

The grace of the paradox of all things which are poetically around our lives, but cannot be grasped. Things which we perceive as marginal. Things we do not know how to tell. Things that stopped working or ceased to be as they should. Things we still love dearly. Stray animals, stolen bikes, unnamed streets, buildings never built, faces hard to remember, lost and found...

TI FACCIO A PEZZETTI

Chiara Armellini



Da 3 anni / From 3 years old
64 pagine / 64 pages
23 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 796
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese da La Jolie de Lire
Publicato in coreano da Holistic Education
Publicato in tedesco da Knesebeck Verlag
Prossimamente in portoghese (Brasile)
da Editora WMF Martins Fontes
Premio Soligatto 2014 (3-6 anni).

Published in French by La Jolie de Lire
Published in Korean by Holistic Education
Published in German by Knesebeck Verlag
To be published in Portuguese (Brasil)
by Editora WMF Martins Fontes
Soligatto 2014 Award (3-6 years old)

Becchi, piume, pellicce, zampe, zanne, denti, scaglie, pinne, creste, corazze, ali... Il magnifico armamentario di cui la natura ha dotato gli animali, offerto ai bambini in una divertente confusione, in disordinate e coloratissime nuvole di pezzi in libertà. Di chi sarà questo? A chi apparterrà quello? Sfolgiando le pagine, una sequenza incalzante di indovinelli, fatti di immagini e parole, chiede ai bambini di essere risolta. E risponde loro, a ogni giro di pagina, con soluzioni visive di sorprendente bellezza. Il libro-gioco scanzonato e intelligente di un'esoriente di grandissimo talento.

* * *

Beaks, feathers, fur, claws, fangs, teeth, scales, fins, combs, armors, wings...

The magnificent paraphernalia nature endowed the animals with, offered to children in the fun, confusing, messy and colorful pieces of an extraordinary puzzle. Who does this belong to? Whose is that? Leafing through the pages, a series of incisive riddles made of pictures and words, challenges the children to find a solution. And gives them the answer, once they turn the page, with visual solutions of surprising beauty.

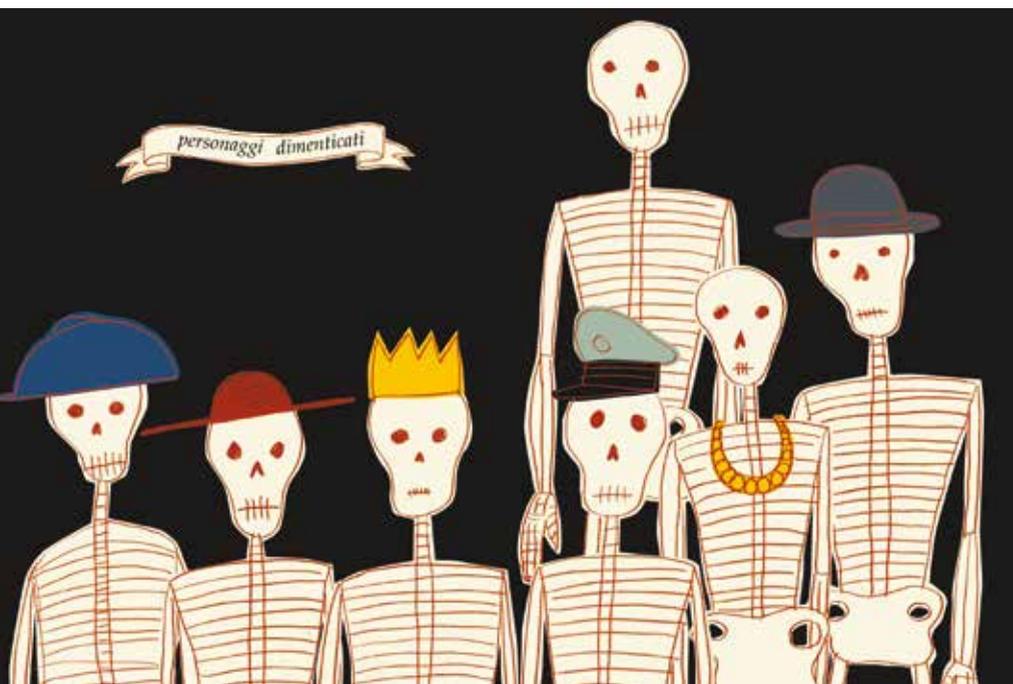
A light-hearted and intelligent book to play with, by a talented new author.

62

Publicato in francese da Éditions Notari
Publicato in portoghese (Brasile)
da MOV Palavras

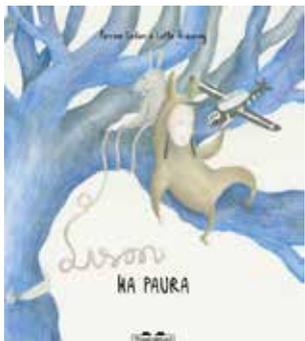
Published in French by Éditions Notari
Published in Portuguese (Brasil)
by MOV Palavras

63



LISON HA PAURA

Perrine Ledan - Lotte Bräuning



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 22 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 772
Collana / Collection
Albi

La piccola Lison ha paura. Di cosa? Lison non lo sa. Mamma e papà, parenti e amici, a turno, cercano di rassicurarla e di capire cosa la spaventa tanto. Il lupo? No, non è il lupo. La strega? No, non è la strega. Ragni, pipistrelli, licantropi? Macché! Lison, spazientita, spiega che quelle cose non sono paurose: il lupo è il più gentile degli animali, la strega è una vecchietta sfortunata, gli animali schifosi vivono in grotte e lei in una casa pulita. E allora? Il gioco continua e a chi le offre facili soluzioni, Lison oppone saggezza e buon senso. Un libro divertente e delicato per capire che a volte la paura più grande è solo quella di aver paura, che se ne va proprio come è venuta.

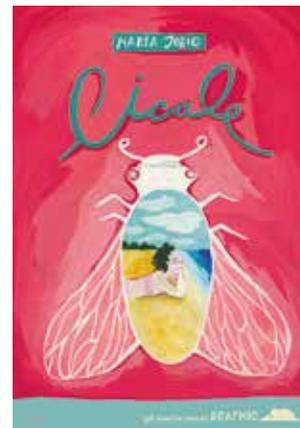
* * *

Little Lison is afraid. Why? She does not know. Mom and dad, uncles and cousins, relatives and friends, challenged by the little girl, try to reassure her and to understand what frightens her.

Is it the wolf? No. The wolf lives in the woods, and is the nicest of creatures. Maybe the witch? No. The witch is just a sad old woman. Ghosts, spiders, bats, werewolves? Not at all! Those are not scary things for Lison. Not even death. The game continues and to those who offer easy solutions, Lison opposes her infantine wisdom and common sense. A book revealing that most of the times the greatest fear of all is just the fear to be afraid.

CICALE

Marta Iorio



Da 10 anni / From 10 years old
122 pagine / 122 pages
16 x 22,6 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 918
Collana / Collection
Gli anni in tasca Graphic

Marta vive in una famiglia dallo spirito nomade, che cambia spesso città e abitudini. Ha un papà che la incoraggia a esplorare. E una mamma indipendente con tante amiche che raccontano cose straordinarie. Ma questa grande bellezza di essere liberi, giunta l'età, si scontra con il dovere di tutti i bambini: la scuola. Marta si ribella, si ammala, si dispera. Poi a poco a poco, capisce che non sempre le cose che non piacciono sono negative: a volte gli ostacoli sono indizi per intraprendere un'altra strada. E la strada adatta a costruire il proprio modo d'essere, è lunga e ricca di tentativi. La si riconosce con gioia quando si prova un senso di appartenenza. Per Marta, a volte, è anche solo un familiare suono di cicale.

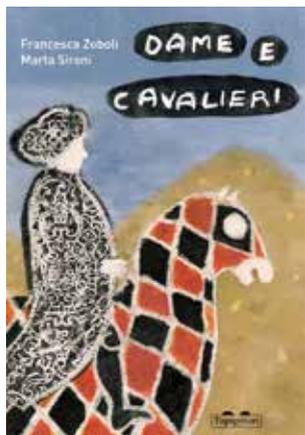
* * *

Marta likes: the smell of the sea; the sunny streets; her strange family from Naples; to throw things off the balcony; fantasizing. Her family is "strange" because of a nomadic spirit: they often change town and habits. She loves her father, who always encourages her to move, to explore. Mom is cheerful and independent, and she has a lot of friends who tell Marta the most extraordinary things. But this freedom conflicts with the duty of all children: going to the school. So she rebels, she gets sick, she despairs. But bit by bit, growing up, Marta realizes that things you do not like are not necessarily negative.



DAME E CAVALIERI

Marta Sironi - Francesca Zoboli



Da 5 anni / From 5 years old
64 pagine / 64 pages
22 x 32 cm
12,00 euro
ISBN 978 88 89210 864
Collana / Collection
PIPPo



Strascichi, giubbe, cappelli, elmi, gualdrappe, giustacuori, corpetti, vesti, sopravvesti, panciotti, manicotti, berretti, mantelli...

Gli abiti più sontuosi della storia della pittura in una galleria dei più celebri ritratti di gentiluomini e gentildonne. Una sfilata di strepitosa eleganza per scatenare il proprio talento di sarti: per vestire, acconciare, abbigliare liberamente con l'aiuto di un catalogo di splendide e coloratissime carte decorate, tutte da ritagliare e ricomporre.

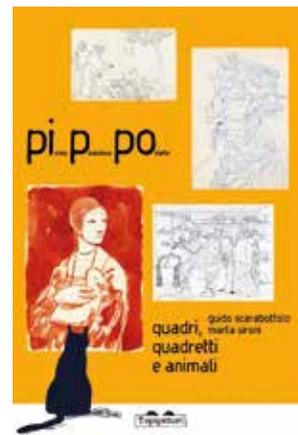
* * *

Veils, jackets, hats, helmets, saddle-cloths, jerkins, waistcoats, dresses, surcoats, vests, sleeves, caps, coats... The most sumptuous dresses in the history of painting in a gallery of the most famous portraits of gentlemen and gentlewomen.

A parade of breathtaking elegance to unleash the children's tailoring talents to groom, style, dress, using to a catalog of decorated papers, to cut out and reassemble.

QUADRI, QUADRETTI E ANIMALI

Marta Sironi - Guido Scarabottolo



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
12,00 euro
ISBN 978 88 89210 857
Collana / Collection
PIPPo



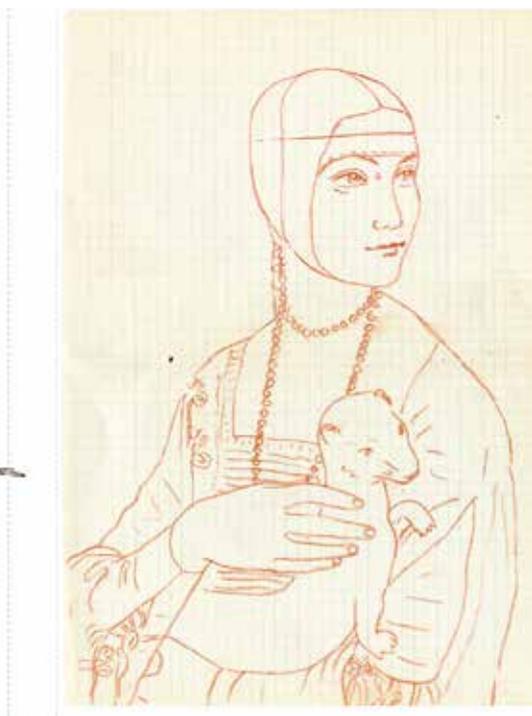
Da Leonardo ad Alberto Savinio, una galleria di fantastici animali e di animali fantastici: draghi, leoni, cani, struzzi, ermellini, pesci, rinoceronti, cavalli, gatti, unicorni...

Una pittoresca galleria di forme viventi, un manuale per immagini di zoologia creativa per accendere l'ispirazione e il desiderio di colorare, disegnare, dipingere, ritagliare, incollare, copiare, ricalcare, appendere, incorniciare.

* * *

From Leonardo to Savinio, a gallery of exotic animals and fantastic creatures: dragons, lions, dogs, ostriches, stoats, fishes, rhinoceroses, horses, cats, unicorns...

A pictorial gallery of living forms, a manual of zoology through images aimed to turn on the children's creative inspiration and their desire to paint, draw, cut, paste, copy, trace, hang, frame.



A CACCIA DI RANE

Michele Petrucci



Da 8 anni / From 8 years old
108 pagine / 108 pages
16 x 22,6 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 840
Collana / Collection
Gli anni in tasca Graphic

Michele vive nella campagna marchigiana. È il 1982. Ma certe volte, quando sei nei boschi, in riva al fiume o fra l'erba alta, chi lo sa davvero che anno è? Perché l'estate è un campo da gioco infinito in cui, di avventura in avventura, attraversi epoche lontane, viaggi in continenti fantastici, vai a caccia di cocodrilli, incontri uomini tigre e mostri leggendari, come il Por Montès, con un occhio solo, capace di mangiarsi 12 piatti di pastasciutta in un colpo solo. Perché l'estate è il tempo di abbandonarsi e vivere alla deriva come naufraghi, costruendo capanne, andando a caccia di rane, esplorando, spiando. Perché una giornata d'estate è un terra di nessuno che può contenere tutto il tempo del mondo.

* * *

Michele lives in the countryside. It's 1982. But when you're in the woods, or on the riverbanks does that matter? Summer is the field of endless games in which, from an adventure to the other, across distant times, continents and journeys, you can fight with the Romans, hunt crocodiles, meet tiger-men, explore echoing caverns and spot legendary monsters, such as the one-eyed Por Montès, who can eat twelve pasta dishes in one swoop. The summer is the time to indulge and live like castaways or primitives, building huts, hunting frogs, cultivating a garden, exploring, running, jumping. A summer day is a no man's land that can hold all the time in the world.



UNA COSA CHE TI SCOPPIA NEL CUORE

Anna Pavignano



Da 10 anni / From 10 years old
144 pagine / 144 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 833
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Sudare – cioè correre, divertirsi e sentirsi liberi – è una cosa che non va, nel mondo di Anna. Perché se non ci si comporta bene, arriva il lupo o il diavolo o un malanno o addirittura Dio, che vede tutto e ti fa prendere un bello spavento. Non comportarsi bene comprende tutto quello che si fa o si può immaginare di fare, eccetto essere una bambina perfetta. Poi, un bel giorno, qualcosa ti scoppia nel cuore: il desiderio di fare, protestare, dire quel che pensi e senti.

* * *

Sweating – that is, running, having fun, feeling free – is not good in Anna's world. Because if you do not behave, here comes the wolf, or the devil, or a disease. Or it will be the watchful eyes of God, who sees everything, and will scare you to death if you do not behave. And a mis-behavior is virtually everything you do or you can imagine doing. Except a few things: be a perfect little girl. Then, one fine day, something explodes into your heart.

TRE FRATELLI PIUMINI

Roberto Piumini



Da 10 anni / From 10 years old
144 pagine / 144 pages
12,1x19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 963
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Un'autobiografia a tre voci. Sguardi che si alternano a ripercorrere storie grandi e piccole, che disegnano i percorsi naturali della crescita, fra i luoghi dei doveri, dove la vita è scandita dai ritmi regolari della casa e della scuola, e quelli dei piaceri, in cui le giornate si distendono nei ritmi lunghi delle vacanze e della vita contadina. Esperienze contrastanti, ma vissute con stupore, attenzione, gioia, e la paziente accettazione di un mondo che si rivela e si impara a comprendere nella poesia e nell'ingiustizia, nella dolcezza degli affetti e nella durezza delle difficoltà.

* * *

An autobiography in three voices that alternate to retrace the big and the small stories tracing the natural paths of growth. Between the place of the duties, where life revolves in the regular rhythms of home and the school, and the place of the pleasures, where the days stretch into the rhythms of the long holiday and the rural life of their grandparents.

Roberto Piumini is an acclaimed Italian author and poet, whose works have been translated in French and German.

C'È POSTO PER TUTTI

Massimo Caccia



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 32 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 734
Collana / Collection
Albi

70 Pubblicato in francese da La Joie de Lire
Pubblicato in portoghese (Brasile) da Zahar

Published in French by La Joie de Lire
Published in Portuguese (Brasil) by Zahar

Dopo il grande successo di *Ninna nanna per una pecorella*, torna il segno nitido e ironico di Massimo Caccia in un racconto senza parole e tutto per immagini dedicato agli animali.

Una delle storie più famose del mondo, quella dell'Arca di Noè, reinterpretata attraverso uno sguardo acuto e modernissimo.

Un classico dalle suggestioni inesauribili che non smette di affascinare, raccontato ai bambini attraverso la semplice e profonda bellezza di superfici, linee e colori. Con una grande sorpresa finale.

* * *

One of the most famous tales of the world reinterpreted through a modern eye. A classic of inexhaustible charm, Noah's ark never fails to fascinate children and adults alike.

Massimo Caccia is a masterful wordless storyteller: his clear and ironic style helps him tell children the adventures of dozens of animals marching toward the ark through the simple yet profound beauty of surfaces, lines and colours.

CIELO BAMBINO

Alessandro Riccioni - Alicia Baladan



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 28 cm
14,00 euro
ISBN 987 88 89210 727
Collana / Collection
Parola magica

Pubblicato in portoghese (Brasile) da Pulo do Gato
The White Ravens 2012,
Internationale Jugendbibliothek München,
Selezione "Arche Kinder Kalender 2012",
Internationale Jugendbibliothek, Munich

Published in Portuguese (Brasil) by Pulo do Gato
The White Ravens 2012,
Internationale Jugendbibliothek München,
Selected for "Arche Kinder Kalender 2012",
Internationale Jugendbibliothek, Munich

Dall'alba al tramonto, dal sorgere al cadere della luna, ecco sulla scena infinita del cielo rincorrersi nuvole, astri, pianeti, piogge, uragani. Ecco tornare il sereno, sfilacciarsi le nubi, nevicare, ecco alterarsi i colori, scintillare la luce, oscurarsi il sole, accendersi la prima stella della sera e spegnersi l'ultima del mattino.

Una raccolta di poesie incantevoli di Alessandro Riccioni, illustrate da Alicia Baladan, sulla bellezza dei cicli astronomici, sul mistero di ciò che abita sopra le nostre teste e rischia di passare inosservato se si è poco abituati all'esercizio dell'attenzione quotidiana al creato, così poco praticato dagli adulti, così familiare ai bambini.

* * *

From dawn to dusk, from the rising to the waning of the moon, the sky is an immense stage where clouds, stars and planets chase each other.

A collection of poems on the sheer beauty of circadian, astronomical and seasonal cycles, on the mysteries happening daily above our heads, which could go unnoticed, unless you are well trained in the exercise of attention, so little practised by adults, so familiar to children.



IL VIAGGIO DI UNA STELLA

Giovanna Zoboli - Marina Del Cinque



0-99 / 0-99
16 pagine / 16 pages
12 x 21 cm
leprello
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 710
Collana / Collection
Albi

Una piccola stella si mette in viaggio. Attraversa deserti, mari, campi di battaglia, nevi eterne, foreste... per finire sopra una capanna davanti a cui, dopo tante parole dette, dopo tante lingue ascoltate, si fa all'improvviso un profondissimo silenzio.

Il miracolo del Natale raccontato dal punto di vista di una stella viaggiatrice, e attraverso l'eleganza grafica di immagini create con i segni di infiniti alfabeti a rimarcare l'universalità di una storia che ogni anno parla al mondo del grande e divino mistero della nascita.

Un libro-oggetto originale, da appendere come decorazione, e da utilizzare come calendario dell'avvento.

* * *

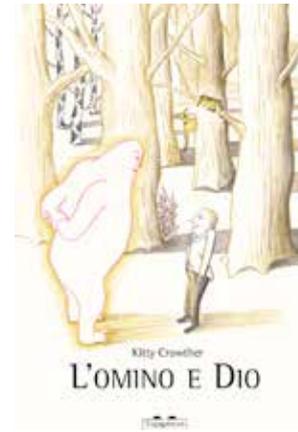
A Christmas gift-book telling the magic history of the Christmas star; a concertina, almost two and a half meters long, where illustrations are created with a wealth of typographic letters and signs, and the text tells all the poetry of the star's ride through the sky, high up above.

72

Publicato in francese da Éditions Notari
Published in French by Éditions Notari

L'OMINO E DIO

Kitty Crowther



Da 6 anni / From 6 years old
48 pagine / 48 pages
18,5 x 26,5 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 697
Collana / Collection
Albi

Publicato in edizione originale francese
da Pastel

Originally published in French
by Pastel

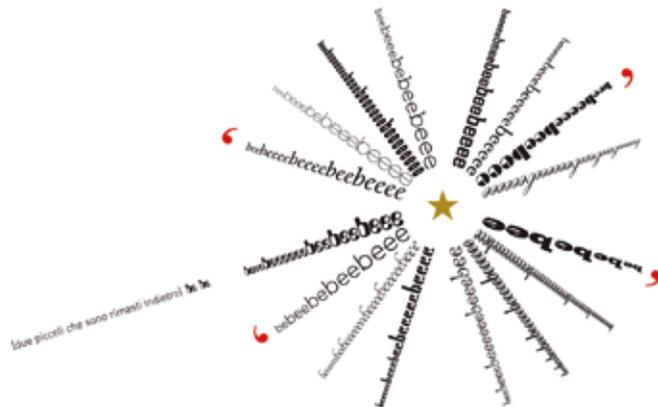
Una mattina, Omino fa la sua passeggiata. Ai bordi del sentiero, incontra una cosa. «Non aver paura», dice la cosa. Si fa presto a dire..., pensa l'omino. «Chi sei?» domanda educatamente. «Sono Dio» «Sei Dio? Il DIO? Non ti immaginavo assolutamente così». Ha inizio così il dialogo fra Omino e Dio. Intorno a loro, una natura animata dal soffio vitale che trascorre in ogni cosa. Sotto gli occhi del lettore, la bellezza del creato si tinge dello splendore della presenza divina. Finché, al termine della giornata, viene il momento degli addii: Omino e Dio si lasciano. Ognuno per tornare ai propri luoghi, pieno del mistero insondabile dell'incontro con l'altro.

* * *

One day, Little Man is having a walk. Next to the path, he finds something. «Don't be afraid», said the thing. Easy to say..., thinks Little Man. «Who are you?» he kindly asks. «I am God» «You are God? The GOD? I didn't imagine you like that.» So the dialogue between Little Man and God starts. Around them, a nature inspired by the vital breath that fills everything. Under the eye of the reader, the beauty of the creation becomes tinged with the brightness of the divine. Until, at the end of the day, it's time to go: Little Man and God say goodbye to each other. They come back to their place, full with the immeasurable mystery of this encounter.

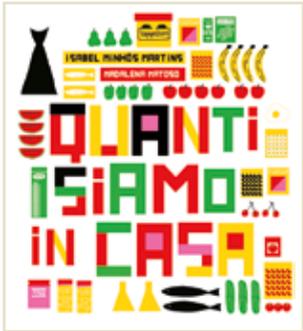
73

Greggi belanti arrivarono nella notte, guidate da inquieti pastori



QUANTI SIAMO IN CASA

Isabel Minhós Martins - Madalena Matoso



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
22,5 x 21 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 659
Collana / Collection
Albi

Da oggi, meglio non arrischiarsi più a chiedere: «Quanti siete, in casa?» La risposta potrebbe essere: *Siamo 6 teste, 78 dita, 20 ditini, 20 ditoni, 118 unghie, 40 metri di intestini, 800 000 mila capelli...* e via di questo passo.

Isabel Minhós Martins e Madalena Matoso mettono in scena con ironia, freschezza e spiazzante originalità, i misteri del corpo umano e, insieme, di quella strana, caotica cosa che è una famiglia di umani. Come? Con un esilarante elenco di numeri e di organi, interni ed esterni. Semplicemente, geniale.

* * *

From now on, better not take the risk of asking, «How many people are there in your family?» You could hear someone answer: *We are 6 heads, 78 fingers, 20 tiny fingers, 20 big fingers, 118 nails, 40 meters of intestines, 800 million hair...* and so on and on and on.

Isabel Minhós Martins and Madalena Matoso enact ironically, with freshness and a surprising originality, the mysteries of the human body and, at the same time, that strange, chaotic thing that is a family of humans. How? With a hilarious list of numbers and bits and pieces: our internal and external organs. Simply brilliant.

FAVOLE

Esopo - Simone Rea - Bianca Mariano (traduzione)



Da 5 anni / From 5 years old
48 pagine / 48 pages
23,5 x 31,5 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 642
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Venti meravigliose favole del più celebre inventore di storie di animali: Esopo.

Venti gioielli traboccanti di humor e filosofia, nella nuova traduzione, nitida e brillante, della greca Bianca Mariano. Venti stupefacenti tavole a colori di un eccezionale, giovane talento dell'illustrazione italiana.

Un libro scintillante, seducente, da guardare, leggere, rileggere, regalare. Per riflettere, divertirsi e riempire d'incanto e magia gli occhi dei bambini.

* * *

A new translation of the "classic of classics": Aesop's Fables. For the reader's surprise, the original texts are rather different from what we are accustomed to read since La Fontaine and the first modern adaptations.

Simone Rea, a bright new talent of the Italian illustration scene, defies the challenge of such a masterpiece, concentrating on the fascination for nature and animal life which exudes from every line of the tales we inherited from a humble Greek slave.

75

74 Pubblicato in edizione originale portoghese da Planeta Tangerina
Originally published in Portuguese by Planeta Tangerina

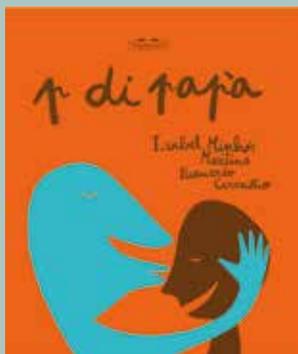
Pubblicato in greco da Ekdoseis Kokkino
Pubblicato in francese da Actes Sud Junior
Pubblicato in coreano da Editor Publishing Co.
Pubblicato in portoghese (Brasile) da Pulo do Gato
Menzione d'onore, Illustrarte 2011
BIB Plaque, Biennale di Illustrazione Bratislava 2011
Published in Greece by Ekdoseis Kokkino
Published in French by Actes Sud Junior
Published in Korean by Editor Publishing Co.
Published in Portuguese (Brasil) by Pulo do Gato
Honourable mention at Illustrarte 2011
BIB Plaque, Biennale di Illustrazione Bratislava 2011



P DI PAPÀ

Isabel Minhós Martins - Bernardo Carvalho

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 22,5 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 635
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

76 Pubblicato in edizione originale portoghese da Planeta Tangerina
Menzione speciale al Best Bookdesign from All Over the World Competition (Book Art Foundation, Lipsia, 2006)
Menzione speciale Premio Nacional de Ilustração 2006
Titan Prize (Illustration in Design International Competition), 2006

Originally published in Portuguese by Planeta Tangerina
Special mention at Best Bookdesign from All Over the World Competition (Book Art Foundation, Lipsia, 2006)
Special mention at Premio Nacional de Ilustração 2006
Titan Prize (Illustration in Design International Competition), 2006

Lo usi, lo riusi e non si rompe mai!
Se esistesse uno slogan per vendere un papà, questo sarebbe perfetto. Perché un papà è un impareggiabile attrezzo multiuso, all'occorrenza sveglia, letto, giostra, ombrello...
Perché un papà è utilissimo per fare un milione di cose: volare, scalare, giocare, cavalcare, ascoltare...
Perché un papà è un abilissimo trasformista capace di passare, da un minuto all'altro, da angelo custode a nascondiglio perfetto, da dottore a tunnel...
Attraverso il testo scanzonato e musicale di Isabel Minhós Martins, e il segno elegantissimo di Bernardo Carvalho, un ritratto-catalogo, affettuoso e gentile, di tutti i papà che possono abitare in un uomo.



You use it, and reuse it, and it never breaks! If there was ever a slogan to sell a dad, this would be perfect. Because a dad is an extraordinary multi-purpose tool: alarm clock, bed, carousel, umbrella, according to necessity and whim. Because a dad is useful for a million things: for flying, climbing, playing, riding, listening... Because a dad is a very skilled transformist, able to change in just one second from guardian angel into a perfect hiding place, from a doctor into a tunnel...
A light-hearted and musical text by Isabel Minhós Martins, and the elegant, simple signs of Bernardo Carvalho, make this book a loving catalog of all the dads who may dwell in just one man.

I CIGNI SELVATICI

Hans Christian Andersen - Joanna Concejo
Maria Giacobbe (traduzione)



Da 6 anni / From 6 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 26,5 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 628
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

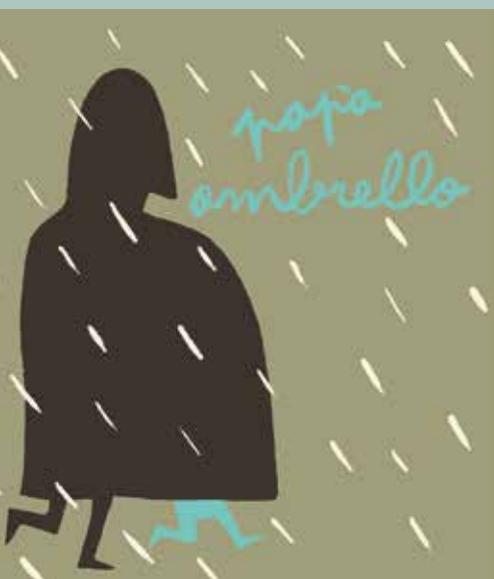
77 Pubblicato in francese da Éditions Notari
Pubblicato in spagnolo (Messico)
da Fondo de Cultura Económica

Published in French by Éditions Notari
Published in Spanish (Mexico)
by Fondo de Cultura Económica

Una fiaba meravigliosa e terribile che narra la storia di una ragazzina coraggiosa che salva i suoi undici fratelli dal sortilegio lanciato da una strega malvagia... Capita sempre, nelle favole.
Ma ciò che rende *I cigni selvatici* così straordinario sono la magica penna di Hans Christian Andersen, la magistrale traduzione di Maria Giacobbe e le illustrazioni, delicate e potenti, di Joanna Concejo, che riflettono la forza e la determinazione della piccola Elisa.

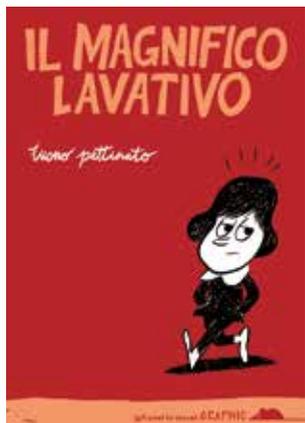


A princess rescues her eleven brothers from a spell cast by an evil queen, through tremendous pain and relentless toil: a standard feature in a fairy tales of all times.
What makes *The Wild Swans* so peculiar is the magic pen of Hans Christian Andersen – here presented in a fresh translation by a celebrated Italian author – and the delicate, although strong and powerful illustrations by Joanna Concejo, which reflect the strenght and determination of Elisa, our heroine, and the magic atmosphere that springs from those timeless words: «Once upon a time...»



IL MAGNIFICO LAVATIVO

Tuono Pettinato



Da 10 anni / From 10 years old
96 pagine / 96 pages
16 x 22,6 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 765
Collana / Collection
Gli anni in tasca Graphic

Non ha nessun lavoro, ma è pieno di interessi. Ha moltissime cose da fare e un sacco di tempo da perdere. Chi è, un supereroe? Un nemico pubblico? No, è un bambino. Volubile, sbarazzino e irriverente, Andrea passa le sue giornate in un mondo vivacissimo nel quale libri, fumetti e personaggi tv non sono meno reali dei parenti, della scuola e degli amici; un mondo di immaginazione dilagante e di continua scoperta curiosa; di insoddisfazione per i compiti imposti e di totale dedizione serissima alle proprie improbabili imprese. La vita ha la leggerezza di una comic-strip, se il protagonista seriale è ben poco serio. Un disordinato e libero susseguirsi di letture, speculazioni filosofiche, videogiochi, merende, scampagnate, serie tv, inseguimenti, scoperte tecnologiche e vocazioni archeologiche. A conti fatti, con giornate piene come queste, a chi rimane il tempo per fare i compiti?

È *Il magnifico lavativo* di Tuono Pettinato.

* * *

He has no job but he is full of hobbies. He has a lot of things to do and much more time to waste. Who is he? A superhero? A public enemy? No, he is a kid. Flighty, rakish and disrespectful, Andrea spends his days in a very bright world where books, comics and tv stars are no less real than his relatives, school and friends; a world of spreading imagination and constant curious find; of impatience with imposed homeworks and of a total and serious commitment to his own unlikely deeds.



LA CITTÀ È UNA NAVE

Federica Iacobelli



Da 12 anni / From 12 years old
154 pagine / 154 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 758
Collana / Collection
Gli anni in tasca

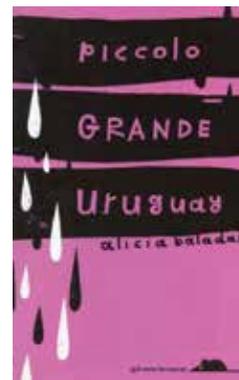
Il mare. Quel mare cui la città si affaccia. E che si vede sempre. Dappertutto. Che accompagna col suo rumore, i suoi colori. La bambina lo guarda dalla finestra, dalle strade, lo solca insieme al padre sui traghetto. Lo ascolta. Anche quando tutto si ferma, per poi cominciare a tremare con violenza, seminando paura e caos. Entra nei suoi pensieri, li forma, li ritma. Insieme alla città. Il ritratto di un'infanzia che è anche il ritratto di luoghi straordinari e difficili.

* * *

The sea. In Naples, you can see it from every corner of the city. The sea a little girl sees from her window, from the streets; she cruises with her father; she listens to while her life changes, through minor incidents and major events. A sea that is unusually silent when everything begins to shake violently, spreading fear and chaos. The portrait of a childhood spent in extraordinary and difficult places; a tale of intense and sharp words.

PICCOLO GRANDE URUGUAY

Alicia Baladan



Da 10 anni / From 10 years old
120 pagine / 120 pages
12,1x19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 673
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Anni Settanta. Uruguay. La dittatura ha preso il potere, seminando il terrore con abusi e violenze, portando l'economia, la società e la vita civile sull'orlo della catastrofe. Alicia vive in prima persona queste vicende. Suo padre è in carcere e la famiglia è sorvegliata. Tuttavia, grazie a una madre coraggiosa e alla solidarietà di amici e parenti, le sarà possibile condurre una vita quasi normale, intensa e ricca di affetti, giochi, scoperte. Almeno fino al momento in cui sarà costretta a riparare all'estero da un regime sempre più violento e spietato con chi gli si oppone.

* * *

In Uruguay, in the 1970s, the military took power, bringing terror, abuse and violence, making the economic, social and civic life collapse. Alicia is just a little girl in the midst of these events. Her father is in jail. And the family is being subjected to frequent abuses by the police. However, thanks to her mother's courage and the solidarity of friends and relatives, she can lead an almost normal life. At least until when the military junta becomes increasingly violent and ruthless with the opponents, and she is forced to leave her country.

BACIO A CINQUE

Giulia Sagramola



Da 8 anni / From 8 years old
168 pagine / 168 pages
16 x 22,6 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 688
Collana / Collection
Gli anni in tasca Graphic

Giulia, detta Periscopio, non tace un secondo ancora prima di saper parlare, mangia di tutto compreso il concime per le piante, adora l'orso Birallo perché ha la faccia cattiva, ha un amico immaginario di nome Emanuele e parecchi fidanzati che cambia come calzini, strapazza le sue sorelle ma ci gioca anche un mucchio, le scappa continuamente la pipì, ama pazzamente disegnare, è gelosa, carismatica, ma ha paura di dormire lontano dai suoi genitori, produce riviste in edizione limitatissima, va agli scout ma non le piace, crede ciecamente in Babbo Natale e, ciliegina sulla torta, a scuola come maestra si ritrova sua madre... Storia, da zero a dieci anni, di Giulia, bambina con la B maiuscola, meraviglioso flagello della specie femminile. Come tutte le vere bambine.

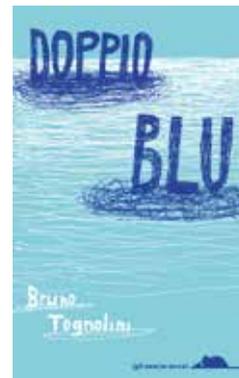
* * *

Giulia, aka Periscope, is never silent, even if she is still not able to talk. She eats everything, including fertilizers. She loves the bear Birallo because it has an evil face. She has an imaginary friend named Emanuele, and several boy-friends. She has to pee every other minute, is crazy about drawing, is jealous, charismatic and believes that his dog Leo is a child, victim of a spell. The story, from zero to ten years, of Giulia: A girl in capital letters, a super girl, the great scourge of the female genre. As all little girls are.



DOPPIO BLU

Bruno Tognolini



Da 12 anni / From 12 years old
64 pagine / 64 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 666
Collana / Collection
Gli anni in tasca

* * *

What sort of relation does exist between the child you once were and the adult you are now? Between a man and his dog, walking on a beach, a philosophical dialogue on time, age, life develops. And stories are told. Stories of a Sardinia far away in time and space, yet close and alive in the memory of a man who fed and preserved the dear memory of himself as a child.

CONIGLI BIANCHI

Margherita Emo



Da 10 anni / From 10 years old
112 pagine / 112 pages
12,1x19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 741
Collana / Collection
Gli anni in tasca

* * *

Un'infanzia fra il Veneto e Londra, fra palazzi nobiliari e concerti rock, tate caratteriali e ragazze au pair dalle abitudini esotiche, incubi notturni e cotte frastornanti, voglia di crescere e desiderio di rimanere bambini. Un racconto coinvolgente e diretto, capace di divertire e commuovere. Una voce limpida e profonda nel cogliere l'essenza di luoghi, personaggi, situazioni. È *Conigli bianchi* l'irresistibile, delicato romanzo d'esordio di Margherita Emo.

A childhood between the Venetian countryside and London; ancient palaces and rock concerts; nervous nannies and au pairs with exotic habits; nightmares and crashing crushes; the desire to grow and that desire to remain a child. A compelling, straightforward story that entertains and moves. A clear and deep voice which captures the essence of places, characters, situations. This is *White Rabbits*: an irresistible and delicate debut novel by Margherita Emo.

IL FAZZOLETTO BIANCO

Viorel Boldis - Antonella Toffolo



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 25 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 574
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in portoghese (Brasile) da Zahar

Published in Portuguese (Brasil) by Zahar

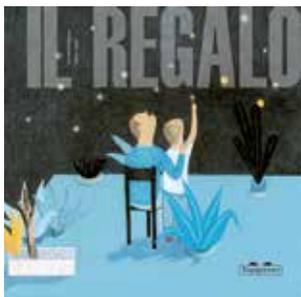
La storia di una partenza dalla propria terra d'origine e di uno strappo delle proprie tradizioni e dalla propria famiglia, amate e odiate con uguale violenza. Ma è anche la storia di un confronto con la dura realtà delle terre inhospitali e fredde in cui arriva chi migra. E infine un ritorno pieno di ansia e gioia, ricco di pathos e di emozione, grazie a cui, dopo la ribellione e la fuga giovanili, ritrovare il senso degli affetti e delle proprie radici.

* * *

The story of a departure from one's homeland and its traditions, and of the consequent tear to the link with a family (loved and hated with equal intensity). But also the story of the confrontation with the harsh reality of the cold and inhospitable lands where migrants arrive. And, finally, it is the story of a return to one's affections and roots, full of anxieties and joy, pathos and emotions, after the rebellion of adolescence.

IL REGALO

Daniel Nesquens - Valerio Vidali



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20x20 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 567
Collana / Collection
Albi

Publicato in francese da Éditions Notari

Published in French by Éditions Notari

Esiste un dono abbastanza grande per il proprio papà? Nella scatola che tiene nascosta sotto il proprio letto, il protagonista di questa storia ha trovato la risposta: un dono grande come il cielo, luminoso come le stelle, misterioso come i pianeti, per guardare insieme attraverso l'universo e viaggiare senza paura in quella terra di nessuno che è lo spazio aperto del pensiero, del gioco, del sogno e dell'immaginazione. Una storia delicata per raccontare il sentimento che lega un bambino al suo papà.

* * *

Is there a gift big enough for your daddy? In the box hidden under his bed, the character of this story found the answer to this difficult question. A gift as big as the sky, as bright as stars, as mysterious as planets, to look together across the universe and travel without any fear from a constellation to another, through the no man's land made by the open space of thinking, play, consciousness and imagination. A delicate story to narrate the big and important feeling that binds a son to a father.

TROPPO TARDI

Giovanna Zoboli - Camilla Engman



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
23 x 26 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 550
Collana / Collection
Albi

Publicato in francese da Hélium

Publicato in polacco da Wydawnicktwo Entliczek

Publicato in coreano da Holistic Education

Publicato in portoghese (Brasile)

da Pequena Zahar

Publicato in spagnolo (Argentina)

da Adriana Hidalgo editora

Published in French by Hélium

Published in Polish by Wydawnicktwo Entliczek

Published in Korean by Holistic Education

Published in portuguese (Brasil)

by Pequena Zahar

Publicato in Spanish (Argentine)

by Adriana Hidalgo editora

Il piccolo Riccardo vuole fare troppo tardi. Tutti gli spiegano che non si può: troppo tardi vien buio, troppo tardi fa freddo, troppo tardi è tutto chiuso. E Riccardo è troppo piccolo.

A meno che... improvvisamente non appaiano tre splendidi amici con cui raggiungere il meraviglioso paese di Troppo Tardi.

Una storia incalzante, divertente, surreale, fantastica sui desideri enormi dei bambini: sulla loro insaziabile sete di avventura e magia e, insieme, sul loro bisogno immenso di amore e protezione.

* * *

Little Richard wants to be too late. But everybody keeps on telling him he can't: too late is too dark; too late is too cold; too late is all closed.

And Richard is too young. So, it is impossible!

Unless... Unless he finds three wonderful friends, whom will help him reach the land of Too Late.

A relentless, funny, surreal, fantastic tale on the children's immense desires: their insatiable lust for adventure and magic and, at the same time, their immense need for love and protection.



A MENO CHE... NON CI FOSSE
QUALCUNO TROPPO GROSSO
PER DIFENDERTI...
QUALCUNO TROPPO MAGICO
PER VEDERE DI NOTTE
QUALCUNO TROPPO GENTILE
PER FARTI COMPAGNIA

PER ESEMPIO
UN ORSO CON LA BICICLETTA
UN GATTO BIANCO
CON LA GIUBBA GIALLA
LA SIGNORA CERVO
CHE TUTTE LE MATTINE
INNAFFIA I SUOI VASI DI FURGH.

GLI UCCELLI

Germano Zullo - Albertine



Da 3 anni / From 3 years old
72 pagine / 72 pages
21 x 21 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 543
Collana / Collection
Albi

Un giorno, un uomo parte con il suo camion rosso. È un signore come tanti, su un camion come tanti, in un posto come tanti, in un giorno che potrebbe sembrare come tanti, se non fosse che in fondo al suo camion trova qualcosa di inaspettato. È una cosa piccola, come lo sono tante altre cose. Una cosa da nulla. Un dettaglio. Lo si potrebbe anche non vedere, volendo. Ma l'uomo lo vede e la sua attenzione si trasforma in qualcosa di eccezionale, capace, all'improvviso, di cambiare la realtà, il mondo.

Una storia meravigliosa sulla forza dell'empatia che ci unisce agli altri, sulla profonda intelligenza del bene, sull'importanza della responsabilità personale, sul significato più autentico dell'amore e della felicità.



There is a man driving his red truck. It is an ordinary man, on an ordinary red truck, in an ordinary place, on a day that might seem ordinary, wasn't it for something the man finds in the dark body of his truck. It's a small thing: an ordinary little thing. Almost nothing. Just a detail. You might not even see, if you want. But the man sees it. And his being attentive makes the world change.

A wonderful story about the power of empathy that connects us to others; the deep understanding of the good; the importance of personal responsibility; the true meaning of love and happiness.



Un solo, minuscolo dettaglio può illuminare una giornata.

IL VIAGGIO DI ADELE

Perrine Ledan - Lotte Bräuning



Da 5 anni / From 5 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 28,5 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 505
Collana / Collection
Albi

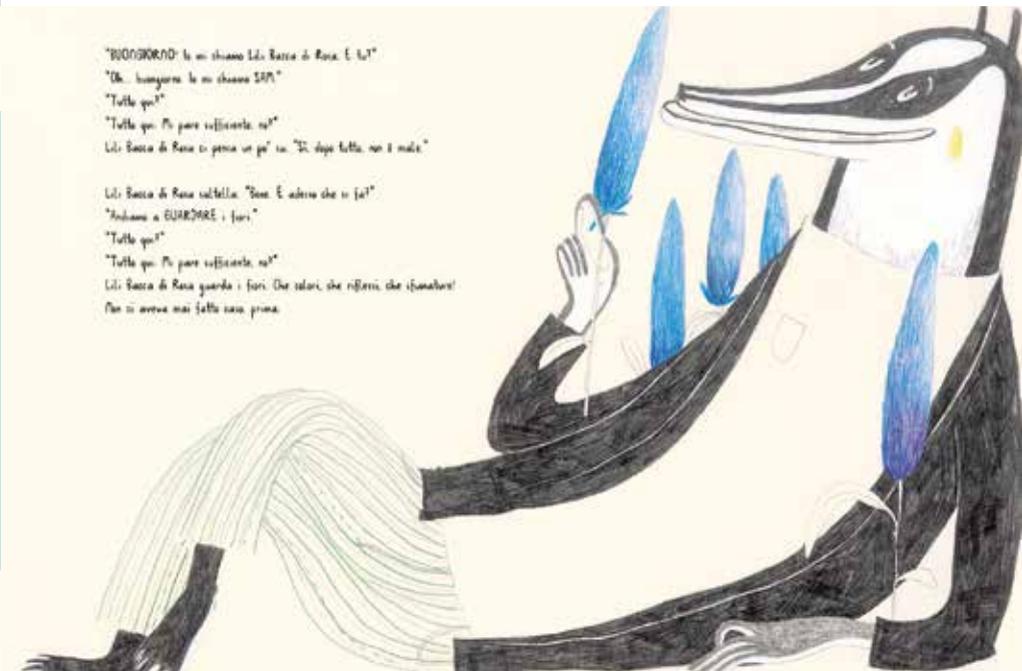
La scoiattola Adele è convinta di vivere la più bella delle vite possibili, finché, dopo un'alluvione, approda all'isola di Renato e scopre con sorpresa un orizzonte più ampio del proprio. Lili, renna iperattiva, pensa che per essere felici si debbano fare venti cose per volta: Sam il tasso le insegnerà i piaceri della contemplazione e della lentezza. Nel bosco, il corvo e il merlo litigano per stabilire chi sia il re, ma ridimensioneranno le proprie pretese. Infine, il riccio Cornelius si perde. Troverà a soccorrerlo una famiglia di topi e scoprirà che l'amore e la cura esistono anche fuori dalla famiglia.



Little Adele, a good family squirrel, is convinced she lives the best possible life. Taken adrift in a flood, she lands on Renato's island and discovers that a broader horizon. Lili is hyperactive: to be happy, she has to do twenty things at once: Sam, the badger, will teach her the pleasures of contemplation and slowness. In the forest, the crow and the blackbird fight for the title of "king", but a toad, a worm and an ant will convince them to scale down their demands. Finally, Cornelius, curious hedgehog who gets lost in the night. He will find love and care with a family of mice.

"BUONGIORNO! Io mi chiamo Lili. Batto di Renzo. È lui?"
"Oh... Insegno. Io mi chiamo SAM."
"Tutto qui?"
"Tutto qui. Mi pare sufficiente, no?"
Lili Batto di Renzo ci pensa un po' in "Ei, dopo tutto, non è male."

Lili Batto di Renzo salta: "Bene. È adesso che ti fa?"
"Andiamo a GUARDARE i fiori."
"Tutto qui?"
"Tutto qui. Mi pare sufficiente, no?"
Lili Batto di Renzo guarda i fiori. Che colori che riflessi che sfumature!
Non si aveva mai fatto cosa prima.



UNA STORIA GUARANÍ

Alicia Baladan



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 26,5 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 499
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Per gli indios Guarani il ragno è l'animale più sacro. Quando nasce un bambino, si mette un ragnetto nella finestra della capanna a difenderlo dagli altri insetti e certe mamme, nella stagione calda, fanno costruire la ragnatela intorno alle culle. Le ragnatele curano anche le ferite degli uomini tornati dalla caccia. Per questo la ragnatela è il dono più prezioso. Ma è anche il più difficile da procurarsi. Deciso a regalare alla propria amata una ragnatela, un ragazzo si inoltra nella foresta. Incontrerà strani personaggi, animali misteriosi, presenze arcane...

Una storia di iniziazione all'età adulta, incantata e sottile, a ricordarci i fragili equilibri su cui poggiano la vita del cuore e quella della natura.

* * *

For the Guarani people, the spider is the most sacred among animals. When a child is born, they put a spider in the window of their hut to protect him from other insects, and some mothers, in the warm season, let the spiders build their web around the cots. Cobwebs are also used to treat the wounds of the men returned from hunting. This is the reason why the web is the most precious gift. But it is also more difficult to fetch. Determined to give to his beloved one a precious cobweb, a boy enters the forest. There, he meets strange animals, and other mysterious creatures...

An enchanted tale of initiation into adulthood, which reminds us the delicate balance existing between the life of our heart and the life of nature.

LA CODA CANTERINA

Guida Risari - Violeta Lopiz



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 482
Collana / Collection
Albi

E se una mattina vi svegliaste con una coda che canta pazzesche canzoni in russo, cosa fareste? Chiamereste i pompieri? O il fornaio? Il tabaccaio? O addirittura il sindaco? È quel che accade in un paese minuscolo, così piccolo che il suo nome era più grande del paese, quando Ivan si sveglia con una coda bella, lunga, robusta e nuova di zecca che non sta ferma un attimo, e canta e balla.

I genitori del bambino, terrorizzati, dapprima rimangono senza parole, poi cercano aiuto.

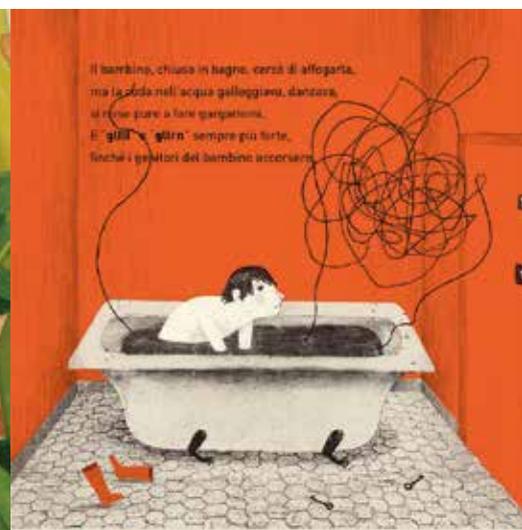
Tutti gli abitanti del paese accorrono. Poi, tutti insieme, attaccati alla coda – oh, issa, oh issa – cercano di strapparla: via la coda, pensano, via il problema. Ma le code, si sa, sono tipi imprevedibili... Folle di gioia, la coda canterina trascinerà il corteo degli adulti in un imprevisto girotondo che lascerà tutti frastornati, felici e un po' più saggi...

* * *

What if you woke up one morning with a tail singing crazy songs in Russian? Call the fire department? Ask the baker for advice? That's what happens in a tiny village, "so small that his name was largest than the village itself," when Ivan wakes up to discover he has grown a tail. A "beautiful, long, strong and brand new" tail, that does not stand still for a moment, but sings and dances wildly. The child's parents, terrified, speechless, seek help. All the villagers come to them. And they come to a conclusion: let's pull it. If the tails comes off, then the problem is solved. But tails, you know, are unpredictable... Mad with joy, the singing tail will drag this odd bunch of adults in an unexpected round-the-circle that will leave everyone happy, and a bit wiser too.

87

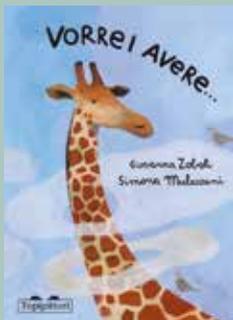
86 Pubblicato in portoghese (Brasile) da Edições SM
Published in Portuguese (Brasil) by Edições SM



VORREI AVERE

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani

PRESENZA



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
24 x 32 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 475
Collana / Collection
Albi

New York Society of Illustrators:
Silver Medal 2013
"The White Ravens 2011", Internationale
Jugendbibliothek München

Publicato in francese da Éditions Sarbacane
in tedesco da Peter Hammer Verlag
in spagnolo da Los Cuatros azules
e Ediciones Tecolote (Messico)
in inglese da Eerdmans books for Young Readers
in svedese da Urax
in portoghese (Brasile) da Editora WMF Martins Fontes
in coreano da Moon Won
in Cina da Chengdu

Published in French by Éditions Sarbacane
in German by Peter Hammer Verlag
in Spanish by Los Cuatros Azules
and Ediciones Tecolote (Mexico)
in English by Eerdmans books for Young Readers
in Swedish by Urax
in Portuguese (Brasil) by Editora WMF Martins Fontes
in Korean by Moon Won
in China by Chengdu

Un canto per voce sola di bambino, che accompagna il lettore di pagina in pagina attraverso campi, foreste tropicali, oceani, notti di luna, vie lattee, boschi e spiagge. Un omaggio alla perfezione degli animali attraverso lo sguardo amoroso di un bambino che ne desidera appassionatamente le straordinarie capacità. Un libro in cui la bellezza non è mai nominata, ma in cui tutto lascia intendere che è ad essa che tende la voce che lo percorre. Un libro-preghiera, per dire che se il pensiero è laico, la natura è sacra.

A song for solo child voice. A love song which leads you, page after page, through fields and tropical forests, oceans, moonlit nights, milky ways, forests and beaches. A tribute to the perfection of animals through the loving care of a child who passionately desires to possess their extraordinary abilities. In this book, beauty is never named, but everything suggests that the child, whose voice accompanies us from page to page, is completely seduced by it. This is a prayer-book, in its own special way: a prayer to remind us that our thoughts may be secular, but nature is not. Nature is sacred.

AUTOBIOGRAFIA DELLA MIA INFANZIA

Ugo Cornia



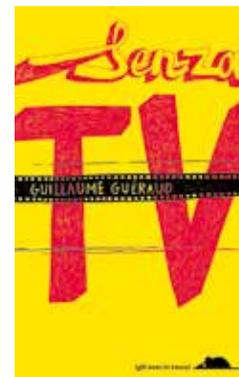
Da 12 anni / From 12 years old
104 pagine / 104 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 598
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Dà più soddisfazione guardare una donna nuda o leggere i fumetti di Black Macigno? Andare a pesca di tritoni o buttare dalla finestra le pappine puzzolenti? Farsi correre dietro dalla scrofa furiosa degli Ortacci o aprire un pacchetto di patatine e scoprire di aver vinto un paio di Wrangler marroncini? Spiare la sorella di Ghetti o perdersi di notte nel bosco? La vena ironica e surreale di Ugo Cornia per un racconto d'infanzia che dalla via Emilia porta verso le rive del Mississippi e i suoi selvatici e scatenati orfani.

A surreal look on a "normal" childhood, lived quietly in an Italian city in the 1960s. Ugo grows up among loving relatives and grandparents, an absent father, the games of football in the courtyard, after school. And, growing up, Ugo discovers a big, wierd world, with the solidarity of friends, illness, death, discipline and transgression, affection and adventure.

SENZA TV

Guillaume Guéraud



Da 12 anni / From 12 years old
100 pagine / 100 pages
12,1x19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 604
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Guillaume vive a Bordeaux in un quartiere operaio. Non ha il papà, e neppure la televisione, di cui a scuola tutti parlano ininterrottamente. Però ha una mamma cinefila e uno zio sindacalista. Così, non ha proprio di che annoiarsi. Lo straordinario racconto di una adolescenza estrema e diversa in cui a fare la parte del leone sono i grandi capolavori della storia del cinema: attori, registi, sceneggiatori, storie e immagini che diventano veri e propri maestri di vita e di pensiero. In grado di salvare la vita.

Guillaume lives in Bordeaux, in a proletarian neighborhood. He has no father and no tv, of which his friends at school talk about constantly. But he has a mother, an avid moviegoer, and an uncle, a union activist. So, he learns how to do without the insipid drama of the small screen, thanks to protest marches and afternoons in the film library. In his childhood, the great masterpieces of film history teach him how to save his own life.

Publicato in francese da Éditions Du Rouergue
Published in French by Éditions Du Rouergue

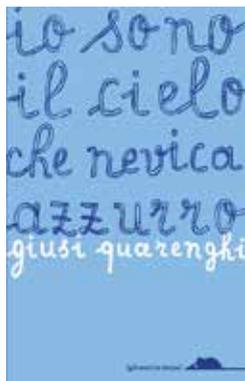
La foresta di pensieri del cervo quando ascolta il bosco.



IO SONO IL CIELO CHE NEVICA AZZURRO

Giusi Quarenghi

BESTSELLER



Da 8 anni / From 8 years old
112 pagine / 112 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 529
Collana / Collection
Gli anni in tasca

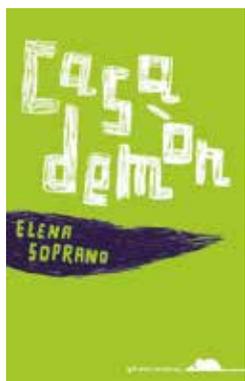
Se nasci in un paese perso fra i monti, per crescere hai a disposizione pochi riferimenti. Giusi ne ha due: sua madre, immersa nel lavoro della trattoria della casa, ma sempre attenta, capace di parole semplici e profonde e di gesti forti e sicuri. E poi la valle: quell'immenso spazio aperto per trovare il quale la bambina deve sfuggire alla madre, per diventare una cosa sola con erba, cielo, roccia e acqua. Due scuole tanto diverse, eppure necessarie per prendere la strada di sé, che coincide con quella che porta lontano, verso l'infinito della pianura.

* * *

When you are born in a tiny mountain village, you have not many figure-heads. Giusi has only two. Her mother, always immersed in her work at the restaurant and at home, but always attentive, able to watch with her unerring eye, her simple and profound gestures. And the valley: immense open space where she finds escape and becomes one with the grass, the sky, the rocks, the water. Two different figures for her to find her own way in life.

CASA DEMÒN

Elena Soprano



Da 10 anni / From 10 years old
112 pagine / 112 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 512
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Cos'è il dolore? Un'incomprensibile espressione sul volto degli adulti, che all'improvviso entra nel mondo nuovo e avventuroso dei bambini, lasciandoli soli e fragili di fronte al mistero. Elena si inoltra nel mondo sconosciuto e inquietante dei grandi con il coraggio dei piccoli grandi eroi delle storie per bambini, fra ribellioni, sfide spericolate, desideri di fuga e la scoperta di forze nascoste nella mente e nel cuore, capaci di far affrontare la vita e le sue profonde verità.

* * *

What is pain? An incomprehensible expression on the faces of adults, which suddenly enters the world of children, leaving them alone and fragile in front of mystery. Elena advances into the unknown and disquieting world of the grownups with the courage, shyness and vehemence of the little heroes of children's books, between rebellion, reckless challenges, desire of escape, and the discovery of the unknown forces hidden in the minds and hearts. A revelation that enables her to face life and its profound truths.

SUPER 8

Anna Castagnoli



Da 10 anni / From 10 years old
144 pagine / 144 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 536
Collana / Collection
Gli anni in tasca

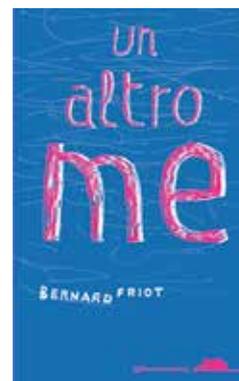
Anni Settanta. Venti di libertà soffiano sul mondo, accendendo nuove speranze, idee, emozioni. Ma anche paure, inquietudini, disagi. Anna è figlia della sua epoca: pronta a affrontare ogni avventura con passione e entusiasmo, trascinata da un istinto vitale e da un'immaginazione che paiono senza limiti. Ma anche fragile, delicata, esposta alle intemperie e ai colpi di un mondo pieno di misteri, contraddizioni e reticenze. Per un bambino la libertà può essere il più meraviglioso dei doni, ma anche il più pesante dei fardelli.

* * *

The Seventies. Winds of freedom blow through the world, carrying new hopes, ideas, emotions. But fears, anxieties, and discomfort too. Anna is a daughter of her time. Ready to face any adventure with passion and enthusiasm. But she is also fragile, exposed to the elements and to the attacks of a world full of mysteries, contradictions and reticence. To a child, freedom can be the most wonderful of gifts, but the heaviest of burdens too.

UN ALTRO ME

Bernard Friot



Da 12 anni / From 12 years old
96 pagine / 96 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 581
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Publicato in edizione originale francese
da Éditions de la Martinière

Originally published in French
by Éditions de la Martinière

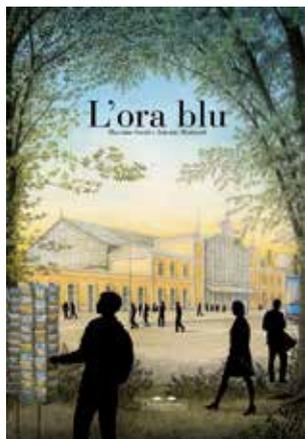
Diventare se stessi: affrontare la distanza dal mondo fuori di casa, lasciarsi sconvolgere dal rapporto con gli altri e dalla possibilità di essere rifiutati, guardare la propria famiglia senza paura e falsi sentimenti, vivere la propria interiorità nudi e esposti, senza nascondersi il dolore di voler essere altro da sé. Il racconto dell'adolescenza di un ragazzo invisibile, studioso e "normale". Il tormento segreto della solitudine, della diversità, del dubbio nell'esperienza difficile del collegio, lontano da casa, da sé, da tutto.

* * *

To become yourself: to face the distance of the world from home; to let the relationship with others upset you; to look at your own family without fear and false feelings; to live your intimate life bare and exposed, without hiding the pain of wanting to be other than yourself. The tale of the adolescence of an invisible, ordinary student. The secret torment of loneliness, of diversity, of doubt, in the difficult experience of a far away school.

L'ORA BLU

Massimo Scotti - Antonio Marinoni



Da 12 anni / From 12 years old
72 pagine / 72 pages
20 x 28,5 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 437
Collana / Collection
Grilli per la testa

Tony Tanner, commerciante di francobolli, ha imparato a viaggiare con il minimo indispensabile: una valigia leggera e poco appariscente.

Un giorno, in una stazione, Tony trova su una panchina un diario dall'aspetto logoro e delicato, approdato al nostro tempo dal secolo XVIII.

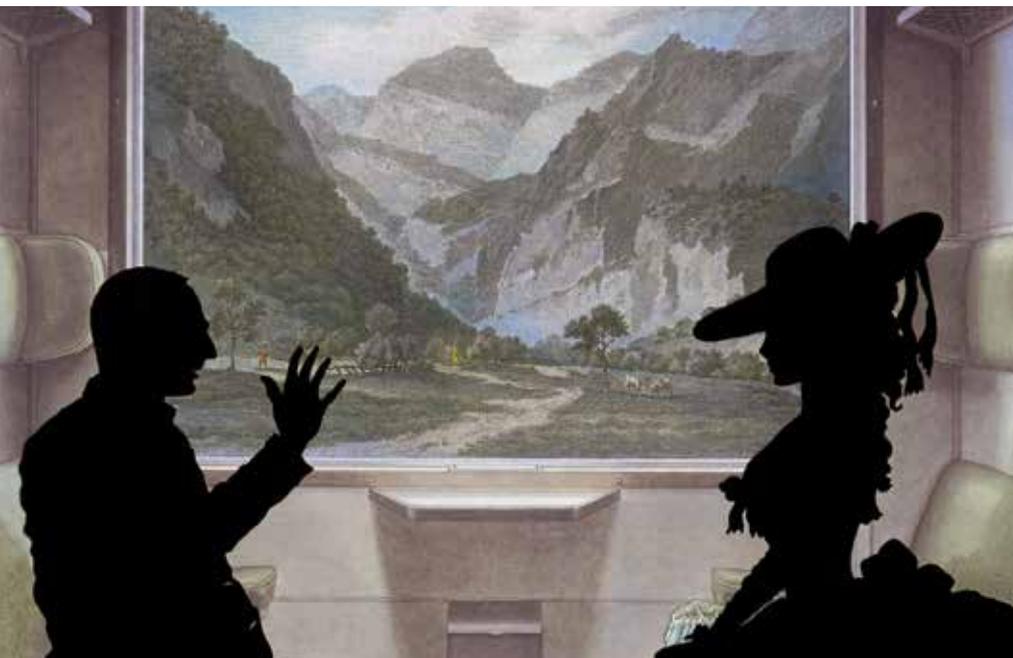
È appartenuto alla bella Hortense che, di pagina in pagina, racconta a Tony del suo folle amore per l'affascinante, demoniaco e irresistibile conte di Saint-Germain. Assorbito nella lettura del diario, Tony dimentica la realtà e il suo viaggio nello spazio si trasforma in un viaggio nel tempo.

* * *

Tony Tanner, a stamps dealer, travels with the bare minimum: a lightweight suitcase, which accompanies him during his wanderings in search of rare items. One day at a station, Tony finds a worn looking diary on a bench, mysteriously landed in our time from the XVIII century. It belonged to Hortense who, from page to page, tells Tony of her mad love for the charming and devilish Count Saint-Germain. Absorbed in the reading, Tony forgets reality and his travel becomes a journey through time.

92 Pubblicato in francese da Naïve Livres
Pubblicato in cinese da Grimm Press
Pubblicato in spagnolo (Messico) da Océano Travesía
Finalista al 2° CJ Picture Book Awards
International Competition

Published in French by Naïve Livres
Published in Chinese by Grimm Press
Published in Spanish (Mexico) by Océano Travesía
Shortlisted at the 2nd CJ Picture Book Awards
International Competition



NINNA NANNA PER UNA PECORELLA

Eleonora Bellini - Massimo Caccia



Da 0-5 anni / From 0-5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 420
Collana / Collection
Parola magica

Pubblicato in spagnolo (Messico) da Océano Travesía
Pubblicato in francese e corso da Albiana

Published in Spanish (Mexico) by Océano Travesía
Published in French and Corsican by Albiana

Una ninna nanna piena di stelle per una pecorella un po' distratta che, una notte, perde il sentiero e si smarrisce nel bosco. Intorno, il buio fa paura, finché qualcosa non si accende, rischiando il cuore di improvviso sollievo. Sono gli occhi belli e pieni sogni di un lupo bambino grazie al quale il tempo deserto della notte si fa caldo di compagnia. Una storia tenera e profonda raccontata con infinita dolcezza dai versi di Eleonora Bellini e con essenziale eleganza dalla matita di Massimo Caccia.

* * *

A lullaby full of stars for a lamb whom, fascinated by a star, loses her trail and gets lost in the woods. Around her, the darkness is scary. But, all of a sudden, something comes on, illuminating her heart with relief: the beautiful eyes of a wolf cub, filled with dreams, fill the lonely night with the warmth of companionship.

A minimal story told with infinite tenderness and deep sweetness by the verses of Eleonora Bellini, perfectly matched by the Massimo Caccia's essential signs and precise brush strokes.

93



12

A PAGINA DODICI RITORNA BIANCA

LA PECORELLA, E NON È PIÙ STANCA.

NON SI INCONTRAVANO MAI

Mauro Mongarli - Claudia Carieri



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 24 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 413
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

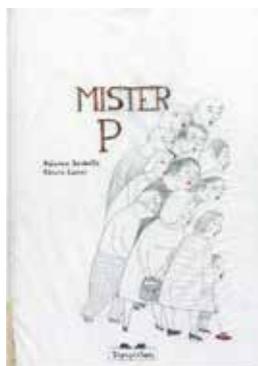
Un libro speciale. Dentro ci sono un papà e una bambina che si inseguono attraverso le pagine, senza incontrarsi mai. Incontrano, però, ombrelli e papere, alberi di Natale e automobili, elefanti e trenini, note musicali e tartarughe e tante altre cose che fanno parte del loro mondo, insieme reale e immaginario. Ma la vita che abitano insieme è così bella e strana che, alla fine, l'inseguimento diventa gioco e il gioco lo spazio dove trovarsi al caldo di una parola. Un libro con parole per grandi e immagini per piccolissimi: per stare vicini e volersi bene.

* * *

A very special book. Inside it, there are a father and a daughter. They chase each other through the pages, but they never meet. They meet, however, umbrellas and ducks, Christmas trees and toy cars, trains and elephants and other things, real and imaginary, part of their daily world. But the life they live together, adult or child in his own world, is so beautiful and strange that, in the end, the pursuit becomes a game. A book for fathers, with words and pictures for toddlers: to stay closer, and love each other.

MISTER P

Federica Iacobelli - Chiara Carrer



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20x24 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 406
Collana / Collection
Albi

Cosa accade se un pavone si innamora? E una pompa di benzina si mette a cantare? Tratta da un fatto di cronaca, la storia di Mister P si svolge come una frase musicale, attraverso una partitura perfetta di parole e immagini. A condurla sono la penna di Federica Iacobelli e la matita sensibile di Chiara Carrer, narratrici sincronizzate al millimetro, persino nelle eleganti e volute dissonanze di questa vicenda amorosa dal cuore antico e dal segno modernissimo.

* * *

What happens when a peacock falls in love with a fuel pump? Straight from the British newspapers, a strange love story told by Federica Iacobelli's charming pen and Chiara Carrer's sensitive pencil. The result is a picture book which resembles a musical phrase, elegant, full of harmonies and dissonances. The perfect way to make the kids discover what beauty, love and nostalgia are.

POESIE PER ARIA

Chiara Carminati - Clementina Mingozzi



Da 6 anni / From 6 years old
48 pagine / 48 pages
14 x 20 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 352
Collana / Collection
Parola magica

Selezione "Gedichte, Poems, Bäsne, ShL.",
Internationale Jugendbibliothek, Munich (2010)

Selected at "Gedichte, Poems, Bäsne, ShL.",
Internationale Jugendbibliothek, Munich (2010)

Nebbie e cieli di cristallo, brezze e tempeste, geli stellanti e notti tranquillissime di luna.

In una galleria meteorologica di nitido splendore poetico, l'invisibile nulla dell'aria diventa teatro dello spettacolo più affascinante del mondo: quello della bellezza del creato, mutevole e cangiante, fatta di fenomeni grandiosi e movimenti minimi, silenzi interminabili e fragori assordanti, ritmi lenti e melodie rapidissime. Simile, nel suo mutare incessante, agli stati d'animo che accompagnano il sentimento del vivere. Così, il canto che celebra gli umori del tempo finisce per somigliare, in queste composizioni di immagini e parole, all'essenza stessa dell'aria e del pensiero, per leggerezza, chiarezza, rapidità, felicità.

* * *

Fogs and crystal skies, breezes and storms, starry frost and quiet moonlit nights. A meteorological gallery of clear poetic splendor will show you the invisible nothings of the air and how it becomes the theatre of the most fascinating spectacle in the world: the beauty of the changeable and iridescent creation, made of grand phenomena and minimal movement, end less silences and noisy rumbles, slow rhythms and the most rapid of melodies.

Similar, in its incessant change, to the emotional states that accompany the stream of life.

The singing celebrating the humors of the seasons is so light, clear, rapid and happy that, with this composition of images and words, looks like the essence of the air and of thought itself.



Nella notte nulla nulla

Nella notte nera nera
senti il gufo senti il ghiro
e il silenzio tutto in giro.

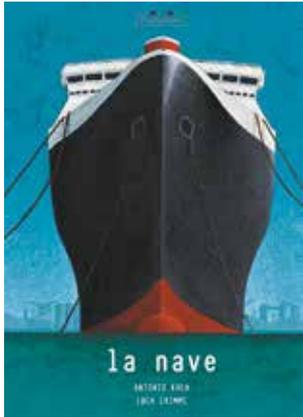
Nella notte scura scura
parla il vento con le foglie
con parole che non cogli.

Nella notte luna luna
apre in cielo di cotone
un azzurro di laguna.

Nella notte nulla nulla
sfiora il seno del bambino
mentre dorme nella culla.

LA NAVE

Antonio Koch - Luca Caimmi



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 345
Collana / Collection
Aibi

Giù al porto, ogni cosa è diversa: dai gatti, lunghi, magri che non miagolano mai, ai suoni metallici delle navi in costruzione. Il porto, infatti, è un posto "per grandi". Ci lavorano uomini che fanno il lavoro più incredibile: costruire le navi che viaggeranno sugli oceani, cariche di passeggeri e di cose. Fra queste, ce n'è una, immensa, intorno a cui le persone sembrano formiche. Giorno per giorno, un bambino la osserva e la vede crescere, cambiare, diventare sempre più bella, per il momento in cui partirà per la sua vita misteriosa. Ma il mistero abita già la nave: di notte, il suo ventre ospita viaggiatori trasparenti con valigie leggerissime. Nessuno sa chi siano, nemmeno il papà e la mamma che, messi insieme, sanno tutto, ma proprio tutto.

* * *

Down at the port everything looks different: voiceless skinny cats and the metallic sounds of ship building. Indeed, the port is a place for grown-ups. The men who work do a fascinating job: they build ships that will cross the oceans, full of passengers and all kinds of things. One of them in particular is really immense. Day after day, a child watches this ship grow bigger and beautiful, preparing for the day it will sail on its mysterious life. But the mystery is already inside the ship: at night its belly becomes populated by transparent travellers with phantom luggage. Nobody knows who they are, not even dad or mom who between them know everything, absolutely everything.

QUANDO SONO NATO

Isabel Minhós Martins - Madalena Matoso



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 24 cm
14,00 euro
ISBN 978 88 89210 338
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Publicato in edizione originale portoghese da Planeta Tangerina

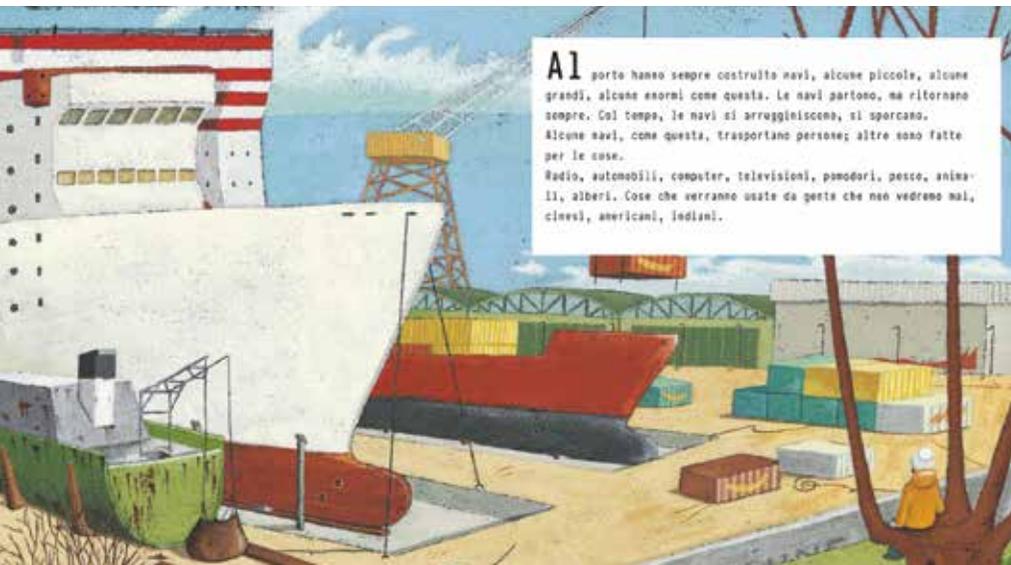
Originally published in Portuguese by Planeta Tangerina

Il rosso di una ciliegia. Il canto delle onde. L'odore del caffè e latte. La bellezza di una montagna. Ogni cosa per un bambino appena nato è un universo che si spalanca con immediatezza, forza, bellezza. È attraverso questo viaggio, che ognuno di noi compie nei primissimi anni della sua vita, che conduce *Quando sono nato*. Un percorso guidato dai cinque sensi, aperti e vigili nel captare il segreto e la profondità di ogni cosa. Complice, una inesauribile curiosità verso la varietà delle forme viventi, un sentimento di incanto e di stupore per la mutevolezza dei fenomeni naturali e delle relazioni umane. Un libro che celebra con rispetto e poesia il diritto dei bambini alla gioia della scoperta e alla libertà dell'esperienza.

The red of a cherry. The singing of the waves. The smell of milk-and-coffee. The beauty of a mountain. For a newborn baby, everything is a brand new universe. *Quando sono nato* leads us back to the journey each one of us carries in the first few years of his life, guided by the five senses, open and vigilant in picking up the secret and the depth of everything. Accomplice, the inexhaustible curiosity about the variety of life forms, the feeling of enchantment and wonder at the fickleness of natural phenomena and human relations.

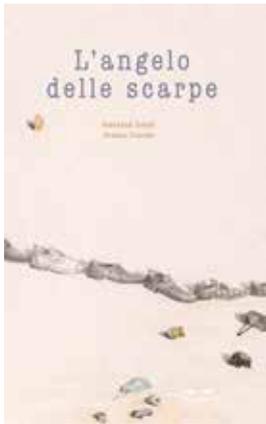
A book that celebrates with poetry and respect the right of children to the joy of discovery and the freedom of the experience.

97



L'ANGELO DELLE SCARPE

Giovanna Zoboli - Joanna Concejo



Da 8-12 anni / From 8-12 years old
80 pagine / 80 pages
21 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 978 88 89210 321
Collana / Collection
Grilli per la testa

Dove stanno gli angeli? Per alcuni sugli alberi di Natale, oppure nelle vetrine dei negozi, a illuminare la festa più spendacciona dell'anno. Per altri abitano, semplicemente, il mistero, e dunque possono essere dappertutto. Perché un angelo, forse, arriva quando qualcuno sente dentro di sé un piccolo spazio vuoto, che si nutre di buio, silenzio e meraviglia. Come accade al protagonista di questa storia, che alla presenza sorda di un padre incapace di pensare la realtà al di fuori di sé, oppone la capacità di accogliere i movimenti minimi entro cui si manifesta il mistero dell'esistenza.

* * *

Where do angels live? Some people think they live high up on Christmas trees among the sparkling lights and colorful balls. Others think they simply inhabit the mystery and could be anywhere; even on the balcony of a building in a remote city. This is exactly what happens to the main character of this story who, in the "deaf" presence of his father – a man who is unable to feel beyond himself – opposes the tiniest signs within which the mysteries of existence show themselves and experiences his relationship with the other through vivid and spontaneous feelings of empathy.

A VEDERLA NON SI DIREBBE

Silvana D'Angelo



Da 10 anni / From 10 years old
128 pagine / 128 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 468
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Una passione smisurata per il cibo, guardato, gustato, annusato con golosità ed estasi. I giochi scatenati nei cortili di una periferia milanese. Le meraviglie dei pomeriggi al supermercato raggiunto a piedi, con la mamma, sciorinando una litania di tabelline. Il territorio selvaggio delle vacanze, nel paese di papà, popolato animali e umani diversi, incomprensibili, favolosi. Le prime passionali amicizie, ma anche gli odi, le vendette e i tradimenti. L'amore per lo studio e la lettura, àncore di salvezza e vita, anche nel mondo violento dei bambini.

* * *

A boundless passion for food: looked, tasted, smelled, with relish and ecstasy. The games between the tower blocks of a suburb. The wonders of the afternoon trekking to the supermarket, chanting an endless litany of math tables. The wilderness of holidays. The first passionate friendships, and the hatred, vengeance and betrayal consumed within one school year and one block. The love of learning and reading, lifelines in the violent world of childhood.

99

VIVA LA LIBERTÀ

Luisa Mattia



Da 8 anni / From 8 years old
128 pagine / 128 pages
12,1x19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 444
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Una bambina vispa, che ama il rischio e la libertà e non sopporta di fare alle signore. Una ragazzina che non smette di spiegare il mondo a se stessa e gusta il piacere di pensare i propri pensieri, nell'avventurosa vita della mente. Un racconto che si snoda fra le cose di tutti i giorni: lavoro, abitudini, piccole manie, giochi, scuola, gite al mare, cinema, visite alla sarta e alle amiche di nonna. Un'infanzia di quartiere nella Roma fra gli anni Cinquanta e Sessanta in una famiglia come tante, ma tanto speciale.

* * *

A lively girl who loves freedom, as her "grandfather the partisan", and can not bear to "act as the ladies do". A girl who never stops and enjoy the pleasure of thinking her own thoughts, in a very adventurous life of the mind. A story that unfolds between the things of everyday life: work, habits, small quirks, games, school, day trips to the beach, cinema, visits to relatives. A childhood in Rome, between the Fifties and Sixties, in a very special, average family.

In verità,
quella che dicono avere visto
non era proprio un vigliacco,
ma un angelo.
Un angelo ragazzino rotondo
con una veste scura e bianca
da cui scendevano due ali sporgentissime,
un po' sporche di grigio lungo i bordi,
ma per sempre ali,
ali di angelo.
E un angelo vero,
rivolto giù dal cielo
parlava a' tre ragazzi di cui
proprio lì, su quei balconi
dove non c'era una stanza,
mentre un brutto giorno
e dove anche i genitori venivano,
dove soltanto per ignorare
e poi vedevano via.

IL GIORNO CHE CAMBIÒ LA MIA VITA

Cesare Moisè Finzi

BESTSELLER



Da 10 anni / From 10 years old
192 pagine / 192 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 451
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Cesare vive in una famiglia agiata, ben inserita nella vita civile della città. Va a scuola, gioca ai giardini, si diverte con il fratellino. Una vita serena. Ma un giorno, leggendo il giornale "dei grandi", scopre che la comunità a cui appartiene è stata messa al bando. Ingiusti provvedimenti discriminatori, leggi terribili che obbligano Cesare, la sua famiglia, e tutti gli ebrei, a vivere nell'ombra, in fuga. Un bambino travolto dalla Storia, ma deciso a resistere all'ingiustizia e alla violenza.

* * *

Cesare was born in a wealthy family, well integrated into city life. He goes to school, plays in the park, has fun with his little brother. A quiet life. Until the day when, reading the titles of the newspaper, he discovers the community to which he belongs has been banned. Cesare, his family and all the Italian jews are so forced to live in the shadows, on the run. A child overwhelmed by history, but firmly decided to resist injustice and violence.



Da 12 anni / From 12 years old
192 pagine / 192 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 383
Collana / Collection
Gli anni in tasca

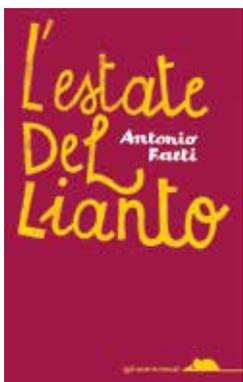
Anni Sessanta. L'uomo va nello spazio, ma sulla Terra non si sa come allevare un bambino che sembra un extraterrestre: non mangia niente di quel che mangiano gli umani, gira vestito da fatina e adora una sua personale Trinità: Biancaneve, Cenerentola e la Bella Addormentata. La sua famiglia è appena arrivata in città, c'è il boom economico e tutti sperano nel progresso, ma lui vive in un mondo di carrozze, castelli e regine. Tutti vorrebbero farne "un bambino normale". Lui si sente normalissimo così.

* * *

The Sixties. Men explore the space, but on Earth they still do not know how to raise a child who behaves like an extraterrestrial. He does not eat anything humans eat; disguises himself as a fairy; and worships his personal Holy Trinity: Snow White, Cinderella and the Sleeping Beauty. His family has just arrived in the big city, from the country and they hope in progress, but he lives in a world of carriages, castles and queens. They want to make "a normal child" of him, but he already feels like it.

L'ESTATE DEL LIANTO

Antonio Faeti



Da 12 anni / From 12 years old
112 pagine / 112 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 369
Collana / Collection
Gli anni in tasca

In una Bologna piena di ombre e di luci, si muove una folla di personaggi straordinari, sospesi fra realtà e immaginazione: la bellissima Esmeralda; il diabolico Strigagni; l'impavido avvocato Brunetti; il fantasma della sanguinaria Cianciulli... Guidati dai loro libri più amati, Topi e Fioretta affrontano i misteri che la città sembra dischiudere solo davanti ai loro occhi. Il più importante studioso italiano di letteratura per ragazzi alle prese con i fantasmi, i terrori e le estasi della propria infanzia.

* * *

In a Bologna full of shadows and lights, a crowd of extraordinary characters, suspended between reality and imagination. Guided by their trusted, beloved books, Topi and his sister Fioretta face the mysteries the city seems to open up just before their eyes.

The most important Italian scholar of children's literature dealing with the ghosts, the terrors and ecstasies of his own childhood.

IL RAGAZZO È IMPEGNATO A CRESCERE

Roberto Denti



Da 10 anni / From 10 years old
112 pagine / 112 pages
12,1 x 19,2 cm
10,00 euro
ISBN 978 88 89210 376
Collana / Collection
Gli anni in tasca

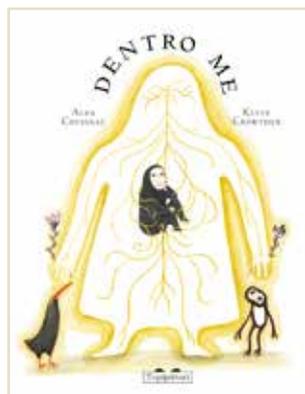
Cosa succede quando per genitori hai un preside e una insegnante? Quando tua nonna non è una buona vecchina, ma una comandona con un carattere tremendo? Quando i compagni di scuola ti prendono in giro perché porti gli occhiali? E tuo fratello è bravo a scuola e pure bello? Ma è ovvio: sogni la fuga. E magari non la sogni soltanto, ma cerchi davvero di imbarcarti su una nave di pirati, come accade nei libri...

* * *

What happens when your parents are a headmaster and a teacher? And grandmother is not a good old woman, but a commander-in-chief with a terrible temper? And classmates pull your nose because you are bespectacled? And your brother is good at school and even handsome? It is obvious: you dream escape. And maybe not just dream. So, one day, you might even flunk school, take the first passing train, and board a ship of pirates, as happens in books...

DENTRO ME

Alex Cousseau - Kitty Crowther



Da 8 anni / From 8 years old
48 pagine / 48 pages
16 x 21 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 214
Collana / Collection
Grilli per la testa

Io non sono sempre stato io. Prima di essere me, non ero dentro me. Ero altrove. Altrove è tutto tranne me. Solo poi, sono diventato veramente io.

In questa storia, domande, dubbi e difficoltà assumono le sembianze di un orco.

Bisognerà affrontarlo per trovare quello che si cerca. E quello che si troverà, alla fine, sono parole di tutti i colori. Per poter dire le cose, parlare di quello che fa paura. E parlare anche della felicità. Due autori di grande prestigio per un libro unico.

* * *

I have not always been me. Before being me, I was not inside me. I was elsewhere. Elsewhere is anything but me. Only afterwards, I really became myself.

In this story, questions, doubts and difficulties take the form of an ogre. We must deal with it to find what we are looking for. And what we will find in the end are colourful words. To be able to say things, to talk about what frightens us. And to talk about happiness.



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 284
Collana / Collection
Albi

Publicato in portoghese (Brasile) da Edelbra
Published in Portuguese (Brasil) by Edelbra

Un libro per contare? Sì, ma alla rovescia! Un libro per amanti dei topi? Sì, ma anche di formaggi! Un libro d'avventura? Sì, ma anche d'amore. Un libro a lieto fine? Per saperlo, non resta che correre in libreria a conoscere dieci topi molto indisciplinati alle prese con un misterioso invito a merenda: un appassionante giallo a base di roditori. Una storia tutta al contrario per contare, giocare e ridere.

* * *

A counting book? Yes, but in reverse! A book for mice lovers? Yes, but also for those who love cheese! An adventure book? Yes, but also a book of love. A book with a happy ending? If you want to know, just run to the bookstore and get to know ten extremely undisciplined mice coming to grips with a mysterious invitation to an afternoon tea. An intriguing detective story played out by rodents, an altogether backward story encouraging play and laughter.

102 Pubblicato in edizione originale francese da Éditions MéMo
Vincitore del 1° CJ Picture Book Award International Competition

Originally published in French by Éditions MéMo
Winner of the 1st CJ Picture Book Award International Competition



Il problema era che nessuno parlava. Lancavamo i sassi e tutto finiva lì. Avrei dovuto dire qualcosa, ma mi mancavano le parole. Dentro me, non esistevano ancora.

La bocca di un orco non parla. La bocca di un orco mangia i bambini come me. E la mia bocca di bambino era una pietra chiusa su un segreto.

MAI CONTARE SUI TOPI

Silvana D'Angelo - Luigi Raffaelli

UN FOGLIO PIÙ UN FOGLIO

Giuseppe Mazza - Anna Cairanti



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 307
Collana / Collection
Parola magica

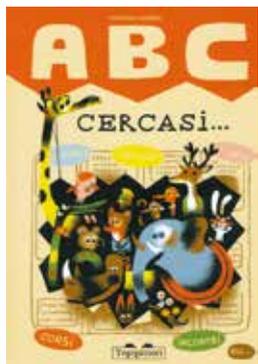
Un coppia di creativi, Giuseppe Mazza, copywriter, e Anna Cairanti, art director, nel solco della tradizione segnata dai molti autori di libri per ragazzi usciti dall'officina della comunicazione (Lionni, Munari, Dr. Seuss, Carle), esordiscono con un album in rima, che fra leggerezza, incanto e ironia, racconta di cosa è fatto un libro. Versi e immagini in equilibrio per rivelare che, a volte, il risultato di impossibili formule matematiche è la poesia.

* * *

A rhymed album that tells with lightness, enchantment and irony how a book is made, well into the tradition of authors like Lionni, Munari, Dr. Seuss, Carle. Verses and images disclose, in perfect balance, that the result of impossible math formulas is sometimes poetry.

ABC CERCASI...

Gwénola Carrère



Da 6 anni / From 6 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 28,5 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 291
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese da Editions Thierry Magnier
Publicato in portoghese (Brasile) da Edelbra
Vincitore del 1° CJ Picture Book Award
International Competition

104 Published in French by Editions Thierry Magnier
Published in Portuguese (Brasil) da Edelbra
Winner of the 1st CJ Picture Book Award
International Competition

Dall'estro surreale di Gwénola Carrère un alfabeto senza precedenti, fatto di animali matti e strampalati annunci. Un fantasmagorico girotondo di fantasiosi desideri, ricerche pazze, sogni nel cassetto, aspirazioni irrealizzabili, piani per il futuro, ambiziose speranze e progetti segreti. Una galleria di animali coloratissimi e molto umani per un alfabeto in cui ognuno potrà divertirsi a cercare la lettera che più gli somiglia.

* * *

ABC cercasi is a wild alphabet crowded with lively and busy characters. Each letter stands for an animal: Fanny is an ant who works at a paper mill; Gaia is a giraffe ballerina; Hassan is a metropolitan police hedgehog; Nikita is a junk-dealer narwhal... Every one of them has a story to tell in an endless ring-around-the-rosies where every one of them is missing something that somebody else has... A perfect metaphor of alphabet and life: every letter needs the others to become a word. This book is a feast for both the eyes and the heart.

SENZA NOME

Silvana D'Angelo - Valerio Vidali



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20x26,5 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 277
Collana / Collection
Albi

La vita di coppia può diventare grigia e triste, quando le giornate si trascinano fra stupide abitudini e pigrizie d'ogni genere, capaci persino di far dimenticare il nome delle presenze più care. E diventa tanto più dolorosa se "vittima" dell'indifferenza quotidiana è un cuore sensibile, curioso, vispo e intelligente, amante della bellezza. La meravigliosa storia di un cane collezionista di parole, alla ricerca del proprio nome smarrito.

* * *

Living together can become a dull and unhappy affair, if days drag one after the other with silly habits and laziness of any kind, that can even make you forget the names of the people you love most... And it becomes even more painful if the victim of this daily indifference is an intelligent, sensitive, curious and lively heart totally in love with the beauty of things. The marvelous story of a wordcollecting dog looking for its lost name.

CHE COS'È UN BAMBINO

Beatrice Alemagna

QUESTA È LA



Da 5 anni / From 5 years old
36 pagine / 36 pages
24 x 32 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 253
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Publicato in francese da Autrement Jeunesse
in coreano da Hansol Educational
in spagnolo da Ediciones SM
in portoghese (Brasile)
da Editora WMF Martins Fontes
in greco da Ekdoseis Kokkino
in fiammingo da De Eenhoorn
in cinese semplificato da Abula Press
in svedese da Mirando
in inglese (UK) da Tate

Published in French by Autrement Jeunesse
in Korean by Hansol Educational
in Spanish by Ediciones SM
in Portuguese (Brasil)
by Editora WMF Martins Fontes
in Greek by Ekdoseis Kokkinos
in Flemish by De Eenhoorn
in simplified Chinese by Abula Press
in Swedish by Mirando
in English (UK) by Tate

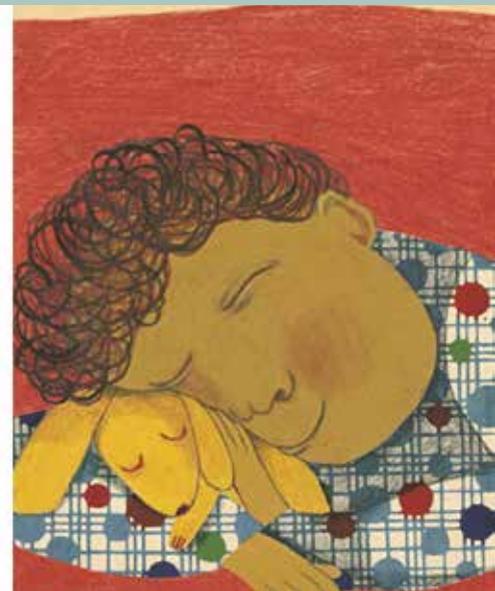
La domanda è di quelle che lasciano senza fiato. Ma Beatrice Alemagna si dimostra all'altezza del compito e procede sicura, forte della sua lunga frequentazione del mondo infantile e di un immaginario raffinato e, insieme, potente, amato dai bambini di molti paesi. *Un bambino è una persona piccola, con piccole mani, piccoli piedi e piccole orecchie, ma non per questo con idee piccole.* Dall'intreccio di parole cristalline e immagini poetiche nasce un libro divertente, commovente, folgorante: una galleria di ritratti a misura di bambino che piacerà a piccoli e grandi.

* * *

The best-selling, award winning author and illustrator Beatrice Alemagna, poses a difficult question: What is a child? More than enough to remain speechless. And here's how Beatrice answers the question, drawing from the strength of her sophisticated imagination: *A child is a person, but small, with small hands, small feet, and small ears. But his thoughts and ideas are not necessarily as small as he is.* From the intertwining of crystalline words and poetic pictures, an amusing, moving and illuminating book is born: a child-sized portrait gallery, that will fascinate grown-ups too. A book to read together, to help children answer the question "Who am I?" and to help parents remind what it means to be a kid.

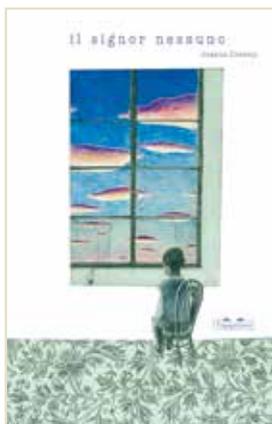
105

Anche i grandi hanno strane idee in testa: farsi il bagno tutti i giorni, cucinare i fagiolini al burro, dormire senza il cane giallo. «Ma come si fa?» chiedono i bambini.



IL SIGNOR NESSUNO

Joanna Concejo



Da 7 anni / From 7 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 32 cm
18,00 euro
ISBN 978 88 89210 246
Collana / Collection
Grilli per la testa

106 Pubblicato in francese da Éditions du Rouergue
Finalista al 2° CJ Picture Book Awards
International Competition.
Livres au Trésor 2008. Selezione annuale,
Miglior libro pubblicato in Francia

Published in French by Éditions du Rouergue
Shortlisted at the 2nd CJ Picture Book Awards
International Competition.
Livres au Trésor 2008. Annual selection
of the Best Books published in France.

Il signor Nessuno è gentile, silenzioso come la vita di tutti i giorni, fatta di cose piccole, come il bucato, le piante da innaffiare, i bambini che giocano. Niente di speciale, proprio come Nessuno, che gli occhi delle persone non vedono, prese dai loro affari. Eppure, il signor Nessuno ha un lavoro speciale: senza di lui il cielo notturno, trapunto di stelle, non esisterebbe.

Una straordinaria opera prima sulla ricchezza interiore che ciascun essere umano cela.

* * *

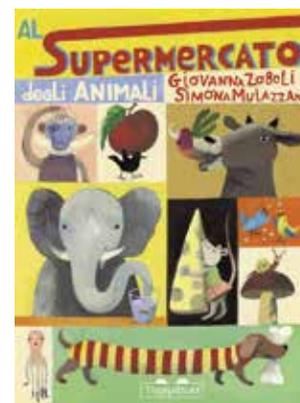
Mister Nobody lives in a big city. He is kind and silent and lives an ordinary life made of dishes to wash, plants to water, holes in the socks to fix, windows to watch other people's lives go by, benches in the park to rest while going back home, a post office to mail parcels. People simply do not notice him: he is just part of the landscape and they are too busy to stop and take a look. But mister Nobody has a secret. At night, when everybody is asleep, he begins to work. He has a very special job: without him, the marvels of the starry night sky would never exist. A tale on the secret wealth and richness hidden inside each and every man and woman, including that strange, grey-looking neighbour of yours.



Fabbricava stelle. Stelle vere.

AL SUPERMERCATO DEGLI ANIMALI

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 239
Collana / Collection
Parola magica

Pubblicato in francese da Circonflexe
in coreano da Book In Fish
in portoghese (Brasile) da Pequena Zahar
in inglese da Eerdmans books for Young Readers
Premio Andersen "Il mondo dell'infanzia" 2008,
Miglior libro 0-6 anni.

Published in French by Circonflexe
in Korean by Book in Fish
in Portuguese (Brasil) by Pequena Zahar
in English by Eerdmans books for Young Readers
Andersen "Il mondo dell'infanzia" Award, 2008,
Best Book 0-6 years old.

La più mattiniera di tutti è la lumaca. È lei, la prima ad arrivare al supermercato: compra lattuga, taras-saco ed erbe, ma devo essere appena colti. Sì, perché questa lenta signora, come gli altri animali che frequentano il supermercato, è esigentissima in fatto di spesa: ciò che acquista deve essere fresco, genuino e naturale, in armonia con le abitudini e le esigenze del corpo.

Una coloratissima e scanzonata metafora del regno naturale che a ogni specie regala il cibo migliore per la salute e il gusto.

* * *

In the animal's supermarket you can find only natural, healthy food. And the beasts are very picky, when it comes to eating. This book is a colourful and unconventional guide to a correct diet, where children are invited to consider the difference between what animals eat and what they are offered in shops and supermarkets.

A book with a game, to entertain children while teaching them the principles of good nutrition.



LA BAMBINA DI NEVE. UN MIRACOLO INFANTILE

Nathaniel Hawthorne - Kiyoko Sakata



Da 8 anni / From 8 years old
40 pagine / 40 pages
20 x 26,5 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 222
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Dopo una nevicata, torna il sereno. Due bambini pregano la madre di lasciarli andare a giocare in giardino. Lei acconsente e dalla finestra del salotto osserva il loro gioco. Costruiscono un pupazzo. Quello di cui, però, non si accorge è che, sotto le loro mani, la neve prende vita. Il pupazzo è una creatura viva e danzante che corre e dialoga con gli uccelli e i bambini.

Un racconto del più grande scrittore americano dell'Ottocento sulla straordinaria forza creativa dell'infanzia.

* * *

On a freezing winter afternoon two kids go out to play in the snow. But something strange happens: the snow figure they create comes to life.

A book about the magic of childhood. And how common sense and good intentions could be a devastating force.

A masterpiece by one of the greatest American authors of the XIX century, illustrated with evocative and poetic copperplate etchings by an award-winning Japanese artist, here at her first experience with children's book.

IL PIFFERAIO MAGICO DI HAMELIN

Robert Browning - Antonella Toffolo
Umberto Fiori - Livia Brambilla (traduzione)



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 215
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Un giorno, uno dei più grandi poeti inglesi dell'Ottocento, Robert Browning, per divertire e confortare il figlio ammalato di un amico, decide di mettere in versi l'affascinante fiaba tedesca del Pifferaio di Hamelin ispirandosi alla leggenda popolare raccolta dai fratelli Grimm. Nasce così una storia ammalian- te, come le note con cui il pifferaio incanta topi e bambini. Una nuova traduzione che ha la forza e lo smalto del testo di Browning, accompagnata dalle splendide tavole di Antonella Toffolo.

* * *

In 1842, the English poet Robert Browning put in verses the legend of the pied piper of Hamelin.

He did so to comfort the son of his agent, who was in hospital and wanted something to read.

A masterpiece, dense with magic and music, as fascinating as the notes the pied piper plays to enchant both mice and children. And as fascinating as the strong, dramatic woodcuts by Antonella Toffolo, reminiscent of Der Blaue Reiter movement and the German expressionism.

Publicato in portoghese (Brasile) da Edições SM

Published in Portuguese (Brasil) by Edições SM

DOVUNQUE TU SIA CARO COCCODRILLO

Giovanna Zoboli - Francesca Bazzurro

"Ma certo!" spiegò Violetta, come se fosse la cosa più normale al mondo. "Sai, quel colore viene da quelle nuvole dorate che stanno passando in cielo. Adesso è quasi finita. Ma la sua bocca dovrebbe essere rossa. Molto rossa. Più rossa delle guance. Papavero, forse, se la baciavo, diventa rossa!"



Subito dopo, la madre udì due allegri e sonori schiocchi, come se i suoi figli stessero baciando la gelida labbra del loro pupazzo. Ma anche questo non sembrò ringerle abbastanza di rosso, così Violetta propose di invitare la bambina di neve a baciare le guance paonasse di Papavero. "Vieni, sorellina di neve. Dammi un bacio!" gridò Papavero. "Ecco, ti ha baciato," commentò Violetta. "Ora le sue labbra sono davvero rosse. Ed è anche arrossita un po'!" "Che bacio freddo!" considerò Papavero.



Proprio in quel momento, da ovest venne una folata di vento che spazzò il giardino e fece sbattere gli scuri della veranda. Sembrava un vento molto freddo; per richiamare i figli in casa, la madre fece per battere il vetro della finestra con il dito su cui portava il dito. Ma proprio allora i due bambini, all'improvviso, la chiamarono. Non avevano un tono di sorpresa, anche se erano evidentemente eccitati; piuttosto, sembravano felici che un evento tanto atteso, su cui tanto avevano conteso, si fosse finalmente verificato.

"Mamma! Mamma! Abbiamo finito la nostra sorellina di neve e adesso corri in giardino insieme a noi!"

"Che bambini pieni di immaginazione, i miei!" pensò la madre, dando gli ultimi punti all'abito di Papavero. "È la cosa strana che riescono a farmi sentire una bambina, proprio quanto loro! Quasi non posso impedirmi di credere che il pupazzo di neve si sia davvero animato!"



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 192
Collana / Collection
Albi

Un giorno, Francesca scopre che nella sua lavatrice abita un cocodrillo. È verde, ha gli occhi brillanti e, fra calze e mutande, la saluta dall'oblò. Francesca vorrebbe parlargli. Ma come si comunica con un cocodrillo? A gesti? Con l'alfabeto muto? A sguardi? O con la sola forza del pensiero?

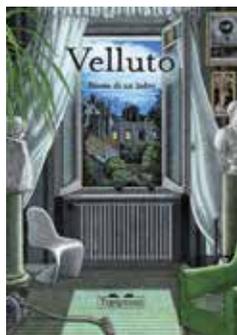
Un problema da risolvere in fretta, prima che il cocodrillo se ne vada altrove, attraverso le mille strade segrete del suo immenso mondo acquatico.

* * *

One day Francesca finds out that a crocodile is living inside the washing machine. He is green with shiny eyes and Francesca would like to talk to him. But... how to? A book about friendship and imaginary companions. And also a book about all those things grown-ups can't see, although they are an important presence in children's life.

VELLUTO. STORIA DI UN LADRO

Silvana D'Angelo - Antonio Marinoni



Da 9 anni / From 9 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 32 cm
16,00 euro
ISBN 978 88 89210 185
Collana / Collection
Grilli per la testa

Guidato da un olfatto sopraffino, Velluto, ladro per destino e vocazione, va inseguendo per la città qualcosa di cui è in cerca fin dall'infanzia. Niente resiste alle scrupolose indagini del suo naso, capace di scoprire i segreti di ogni cosa dalle più vaghe tracce di odore. Ma cosa va cercando? Un oggetto prezioso, un ricco tesoro o una inafferrabile verità?

Un giallo originale, fatto di profumi, atmosfere rarefatte, stanze misteriose. E con un finale a sorpresa.

* * *

Velluto is a thief. We follow him slipping into a house like a caress, passing like a wave on the sand, leaving no trace. The ordinary life of the house goes on: Velluto is unnoticed. He is a thief, after all. The house is magnificent: works of ancient, modern and contemporary art, furniture by the best designers. How did he choose this house? What will he steal? And who hides behind the mask of Velluto the thief?

Published in French by Naïve Livres
in Spanish (Mexico) by Océano Travesía
in German by Gerstenberg Verlag
in Dutch by Parvenu Uitgeverij
in Korean by The Open books
in Portuguese (Brasil) by Zahar
Menzione speciale Prix Libbylit 2008, Belgium.
Finalista al 1° CJ Picture Book Awards
International Competition.
Livres au Trésor 2008. Annual selection
of the Best Books published in France.

C'ERA UN RAMO

Giovanna Zoboli - Francesca Zoboli



Da 4 anni / From 4 years old
40 pagine / 40 pages
24 x 24 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 178
Collana / Collection
Aibi

A volte, il desiderio di conoscere può spingere oltre i confini del mondo, dove non ci si sarebbe mai sognati di arrivare. È il caso di un piccolo uccello, che una mattina si accorge che nell'aria c'è qualcosa di nuovo. Cosa sarà? Nessuno gli risponde. Non le stelle, lontane e gelide. Non i pianeti inesplorati. Non i buchi neri, colmi di mistero. Tuttavia, mentre si viaggia, si scoprono tante cose, diverse da quelle che si cercano, ma molto interessanti. E ciò che si cerca, lo si trova dove meno ci si aspetterebbe.

* * *

Sometimes the quest for knowledge pushes you well beyond Hercules' columns, exactly where you thought you would never reach. This is what happens to a small bird, who wakes up one morning and discovers the world has changed. He doesn't know how or why. So he starts asking questions. And with these questions he starts a fantastic travel across the universe, which will bring him back to the starting point.

Finalista al 2° CJ Picture Book Award

Shortlisted at the 2nd CJ Picture Book Award

FILASTROCCA DELLE MANI

Giovanni Paolucci - Maja Celjica



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 161
Collana / Collection
Parola magica

Mani che salutano e mani che accarezzano. Mani allegre e mani pensierose. Mani che danzano e mani che preparano la cena. Mani che giocano, mani che lavorano, mani che rubano e mani che se ne stanno senza fare niente. Le mani, come ha scritto il grande poeta tedesco Rilke, sono animate da una sotterranea corrente di vita. Proprio come noi, possiedono desideri, sentimenti, capricci e manie personali. Sono belle e misteriose. E, nel loro linguaggio segreto, a ogni istante, parlano di noi, di quello che siamo, proviamo e pensiamo.

* * *

Hands are for cheering and for caressing. Hands can be happy or thoughtful. Hands can dance and can cook. Hands are meant for playing, working, stealing, even doing nothing at all. Hands are animated by a subterranean flow of life: they have desires, feelings, and their own peculiar enthusiasm, as well as people do. Hands are beautiful and mysterious. And they talk about us, revealing who we are, how we feel, what we think.

Publicato in francese da La Joie de Lire

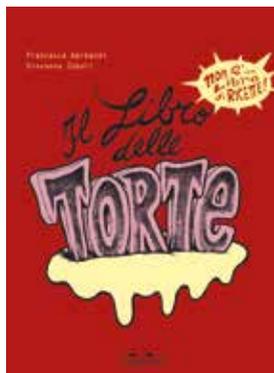
Published in French by La Joie de Lire

Publicato in francese da Naïve Livres
in spagnolo (Messico) da Océano Travesía
in tedesco da Gerstenberg Verlag
in olandese da Parvenu Uitgeverij
in coreano da The Open books
in portoghese (Brasile) da Zahar
Menzione speciale Prix Libbylit 2008, Belgium.
Finalista al 1° CJ Picture Book Awards
International Competition.
Livres au Trésor 2008. Annual selection
of the Best Books published in France.



IL LIBRO DELLE TORTE

Giovanna Zoboli - Francesca Ghermandi



Da 7 anni / From 7 years old
96 pagine / 96 pages
16 x 22 cm
15,00 euro
ISBN 978 88 89210 154
Collana / Collection
Parola magica

Una mosca che cade nella frutta sciropata. Due noccioline che si prendono gioco di un frullato un po' babbeo. Una sfoglia con le mele che sogna di essere una nave pirata. Dieci salatini che sognano di evadere dal cesto di un picnic. Una torta di riso che va in crociera. Una Coca-Cola che s'innamora di una pizza al gorgonzola.

Questo e altro ancora nel più folle, originale, divertente libro di cucina in versi mai dato alle stampe.

* * *

Flies fallen in the fruit cocktail, naughty peanuts pulling a milkshake around, an apple custard who dreams of being a sailing ship. Ten sandwiches evading from the pic-nic basket. A rice pudding on a cruise ship and a Coca-Cola who falls in love with a pizza. The magnificent vocabulary of kitchen and cooking sings the verses of the human comedy and its social rituals.

A SCUOLA PRINCIPESSA!

Giovanna Zoboli - Gabriella Giandelli



Da 5 anni / From 5 years old
40 pagine / 40 pages
20 x 26,5 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 123
Collana / Collection
Albi

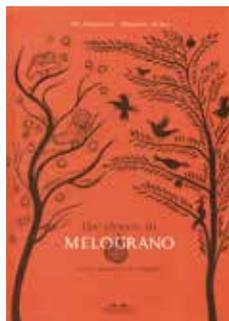
Vita dura per la principessa Drusilla. Arriva settembre, e ad aspettarla ecco il primo giorno di scuola. *Ma è proprio necessario andare a scuola?* chiede ai genitori. Su questo punto, il re e la regina sono irremovibili: per essere dei bravi sovrani bisogna studiare. *Ma com'è veramente, questa scuola?* domanda la principessina a coetanee, amici e vicini di casa. Ognuno di loro, a quanto pare, ha una risposta diversa. E le notizie non sono delle migliori. Ma si tratta di racconti veri o inventati?

* * *

It's a hard life for Princess Drusilla. It's september and the first day at school is waiting for her. *Is it really necessary to go to school?* she asks her parents. The king and the queen are irremovable: studying is fundamental to become a good sovereign. *How is the school really like?* the princess asks to her friends and neighbours. Looks like each one of them has a different answer. And they are not reassuring at all. But are all these stories true or made-up?

UN CHICCO DI MELOGRANO. COME NACQUERO LE STAGIONI

Massimo Scotti - Pia Valentinis



Da 8 anni / From 8 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 103
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Un tempo, quando la terra e il cielo erano abitati dagli Dei, Ade, il dio dei morti, rapì Persefone, figlia di Demetra, signora delle messi, e la portò nel regno delle tenebre per farne la sua regina. Da quel momento, Demetra non ebbe più pace, e per la sua disperazione la terra cadde in una desolata tristezza. Fiori e frutti smisero di crescere. Finché il re degli Dei, Zeus, non decise di intervenire per restituire alla natura il rigoglio perduto. Ma l'antico equilibrio ormai era infranto e un tempo nuovo era nato.

* * *

Why do seasons exist? Here is the answer: once upon a time, the god of the underworld, Ade, kidnapped the beautiful Persephone, the only daughter of Demeter, the goddess of harvest. He brought her to his kingdom of darkness, to make her his wife. Demeter was so sad for the loss of her daughter that the earth became wasted. Only the intervention of Zeus, the king of all gods, restored the beauty and fertility of the earth.

But the pristine balance was broken...

Publicato in portoghese (Brasile) da Edelbra
Published in Portuguese (Brasil) by Edelbra

ANSELMO VA A SCUOLA

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 116
Collana / Collection
Albi

Un coniglio che racconta barzellette e un bambino che di notte vola sulla sua automobile. Un cuore timido e un animo intrepido. Una scuola popolata di dizionari chiacchieroni e di malinconici mappamondi. Un'avventura trasognata, attraverso aule e alfabeti, libri e banchi, pensata per accompagnare per mano i bambini nel grande mistero scolastico che li attende.

* * *

A rabbit who tells jokes and a kid who flies, at night, on his pedal car. A shy soul and a brave heart. A school populated with chattering dictionaries and melancholic globes.

A dream-like adventure to help kids face the great mystery of their first day at school, which is looming ahead.

Publicato in francese da Autrement Jeunesse
Published in French by Autrement Jeunesse

CHIUSO PER FERIE

Maja Celija



Da 5 anni / From 5 years old
40 pagine / 40 pages
20 x 20 cm
13,00 euro
ISBN 978 88 89210 109
Collana / Collection
Grilli per la testa

Publicato in francese da Autrement Jeunesse
Publicato in portoghese (Brasile) da Pulo do Gato

Published in French by Autrement Jeunesse
Published in Portuguese (Brasil) by Pulo do Gato

Cosa accade in casa, quando parti per le vacanze? L'ultimo giro di chiave è il segnale segreto che dà avvio a una prodigiosa trasformazione. Improvvisamente, lo spazio deserto e silenzioso si popola di una folla di personaggi. Chi sono? Da dove vengono? Cosa fanno? Saranno le immagini di questo libro a sciogliere l'enigma.

Grazie a loro scoprirai che i luoghi a te più familiari nascondono sconcertanti segreti. E possono diventare teatro di fatti meravigliosi.

* * *

What happens at home, when the whole family goes on vacation? The key turns in the lock and a prodigious transformation starts. All of a sudden, the deserted and silent space becomes crowded with a bunch of characters: who are they? Where are they from? What are they doing? The images of this book will solve the enigma. Thanks to these illustrations, the reader discovers that even the most familiar places can hide secrets and can become the theatre of marvellous events.

UNA BACCHETTA MAGICA

Antonio Koch - Gwénola Carrère



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
20x28,5 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 087
Collana / Collection
Grilli per la testa

Quando un mago perde per strada una bacchetta magica, nessuno sa cosa può capitare. Specialmente, se a trovarla è un cagnetto come Dug, curioso, ingenuo e pieno di desideri. Ma con le bacchette magiche è bene andarci cauti, se non si è molto esperti, perché usarle non è per niente facile. La magia, infatti, non è di nessuno, e ama andarsene libera per le vie e le piazze, facendo scherzi, sfiorando questo e quello, giocando a nascondersi per riapparire all'improvviso, per un gran finale da lasciare tutti a bocca aperta.

* * *

No one knows what could happen when a magician loses his magic wand. More so if it is a puppy like Dug the one who finds it.

You have to be careful with magic wands, unless you're a certified expert: it's really hard to use them properly. In fact, magic doesn't belong to anyone and loves to roam free in the streets, making jokes, touching here and there, playing pickaboo to reappear unexpectedly, for a grand-finale that leaves everybody open-mouthed.

115

N°3

CHE MISTERO NASCONDE IL GIARDINO DEI VICINI?

Giulia Goy - Julia Binfield



Da 8 anni / From 8 years old
32 pagine / 32 pages
14 x 28,5 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 062
Collana / Collection
Grilli per la testa

Una casa disabitata, circondata da un giardino perfetto e silenzioso. Di fronte, un normale condominio di città dove abita una ragazzina curiosa, con una spiccata predilezione per le domande e i misteri.

Un breve racconto gotico fatto di parole e immagini, in cui il lettore è invitato a guardare oltre il muro di cinta con gli occhi della protagonista, e a vedere e a sentire, con gli occhi della propria immaginazione, i volti, gli sguardi, le voci dei personaggi che raccontano questa storia.

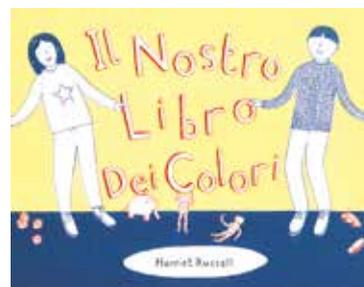
* * *

A house where no one lives, surrounded by a perfect and silent garden. A girl with a passion for questions and mysteries lives right in front of it.

A gothic short story in words and images invites the readers to look beyond the wall, to see and feel faces and voices of the many storytellers.

IL NOSTRO LIBRO DEI COLORI

Harriet Russell



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
28,5 x 20 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 079
Collana / Collection
Albi

Se ti capita di avere un fratello come Tim o una sorella come Jane, sono battibecchi dal mattino alla sera. Su tutto. Per esempio, sui colori.

Per Tim le mele sono bianche. Per Jane i gatti sono gialli. Per Tim i capelli sono rosa. Per Jane la pelle è blu. Il guaio è che Tim e Jane sui colori hanno proprio ragione: quello che a prima vista ti appare in un modo, un secondo dopo può diventare diverso.

* * *

If you have a brother like Tim, or a sister like Jane, you have to resign to it: it's a quarrel from dawn to dusk. Quarrel on what? On everything! Take colours, for example: to Tim, apples are white; to Jane cats are yellow; to Tim hairs are pink; to Jane the skin is blue.

And, you know what? They are both right.

Publicato in francese da Autrement Jeunesse
Publicato in coreano da Mirae Media & Books

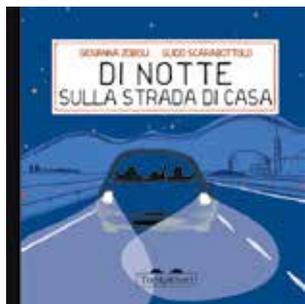
Published in French by Autrement Jeunesse
Published in Korean by Mirae Media & Books

114

2005

DI NOTTE SULLA STRADA DI CASA

Giovanna Zoboli - Guido Scarabottolo



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 048
Collana / Collection
Albi

Publicato in francese da La Joie de Lire
"The White Ravens 2006",
Internationale Jugendbibliothek München,
Selezione alla BIB Biennale di Bratislava 2005.

Published in French by La Joie de Lire
"The White Ravens 2006",
Internationale Jugendbibliothek München,
Selection BIB Bratislava, 2005.

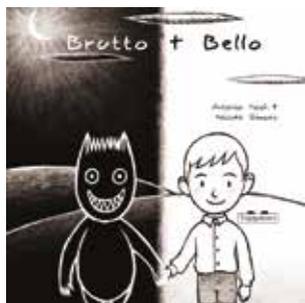
È notte, e la città, i luoghi di tutti i giorni, cambiano improvvisamente. Le luci e le atmosfere notturne rendono ogni cosa misteriosa e diversa. Addormentato sul sedile dell'automobile, un bambino si sveglia e comincia a guardarsi intorno. Una folla di ombre, personaggi e animali mai visti popolano vie e piazze. Chi sono? Cosa fanno? Impossibile trattenersi dal fare mille domande.

* * *

At night, the lights and the atmosphere transform usual places in something new and unexpected. Asleep in the car, a kid wakes up and starts looking around: unknown shadows, characters and animals populate the streets and the squares. Who are they? What are they doing? It's impossible to refrain from asking questions.

BRUTTO + BELLO

Antonio Koch - Keisuke Shimura



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 20 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 055
Collana / Collection
Albi

Publicato in catalano e castigliano da Thule Ediciones

Published in Catalan and Castilian by Thule Ediciones

Brutto vive sotto il letto di Bello. Bello vive di giorno e, la notte, quando Brutto esce, dorme. Così non si incontrano mai. Brutto e Bello sono diversi come il bianco e il nero, la luce e il buio, i sogni e la realtà. Una storia sulla solitudine e l'amicizia. E sul legame che unisce i mostri e i bambini. Attraverso un suadente gioco di contrasti, le tavole di Keisuke Shimura descrivono il mondo di Bello e di Brutto, per rivelare che quando gli opposti non si fanno la guerra, la vita diventa più appassionante.

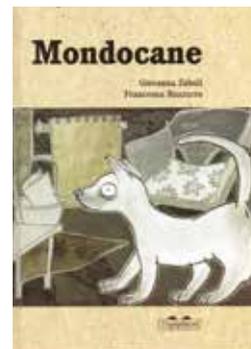
* * *

Brute lives under Cute's bed. Cute goes to bed in the evening, exactly when Brute wakes up and goes out. During the day, on the contrary, Brute goes to sleep and Cute to the school. So they never meet. Brute and Cute are as different as black and white, light and darkness, dreams and reality.

This is a story about loneliness and friendship; and the mysterious ties which bind kids to monsters.

MONDOCANE

Giovanna Zoboli - Francesca Bazzurro



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 28,5 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 024
Collana / Collection
Albi

Publicato in edizione originale francese da La Joie de Lire

Originally published in French by La Joie de Lire

Lillo è nato in città. Suo padre lavora in un distributore di benzina, sua madre è nel ramo dei computer. Quanto a lui: è un cucciolo come tutti gli altri, innamorato della vita e felice di stare al mondo. Un giorno, però, ai giardinetti, la sua infanzia spensierata è oscurata da una scoperta: se sei un bastardino, le cose possono improvvisamente diventare molto difficili.

Romanzo di formazione di un piccolo cane che impara il valore della fratellanza e della dignità.

* * *

Lillo was born in the city. His father works in a gas station, his mother is in the computers' business. As for him: he is an ordinary puppy, in love with life and happy to be alive. One day, however, at the park, his carefree childhood is obscured by a discovery: if you're a mutt, things can suddenly become very difficult.

Bildungsroman of a small dog that learns the value of brotherhood and dignity.

ZOO SEGRETO

Giovanna Zoboli - Francesca Bazzurro



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
21 x 29,7 cm
12,50 euro
ISBN 978 88 89210 000
Collana / Collection
Albi

Publicato in portoghese (Brasile) da Edelbra

Published in Portuguese (Brasil) by Edelbra

Angelica è una bambina molto speciale. I suoi pensieri somigliano agli animali delle fiabe: possono essere misteriosi, saggi, delicati, ma anche dispettosi, selvaggi e un po' cattivi.

Un libro che insegna a muoversi con rispetto e ironia attraverso il contraddittorio e movimentato mondo dei sentimenti e delle passioni infantili.

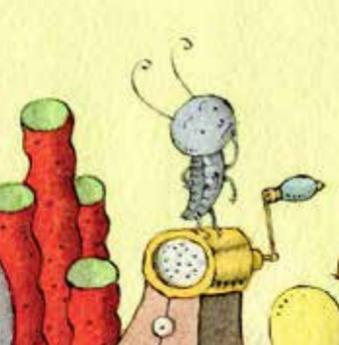
* * *

Angelica is a very special girl. Her thoughts are like the animals who live in fairy tales: they can be mysterious and wise, delicate and spiteful, wild and sometimes evil.

This book teaches how to move, with respect and a bit of irony, in the contradictory and densely populated world of feelings and passions.

Coedizioni coeditions





prossimamente...



TOPIPITTORI

Viale Isonzo, 16
20135 Milano
topipittori.it
topipittori.it/topipittori
topipittori.it/topilettori
[facebook.com/topipittori](https://www.facebook.com/topipittori)



What is that?

